

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2555/2001,

annettu 18 päivänä joulukuuta 2001,

yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2002

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon tietyistä Etelämantereella harjoitettavaan kalastustoimintaan sovellettavista säilyttämis- ja valvontatoimenpiteistä ja asetuksen (EY) N:o 2113/96 kumoamisesta 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 66/98⁽²⁾ ja erityisesti sen 21 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (ETY) N:o 3760/92 4 artiklassa säädetään, että neuvosto toteuttaa saatavilla olevien tieteellisten lausuntojen ja erityisesti tieteellis-tekni- taloudellisen kalastuskomitean laatiman mietinnön perusteella tarvittavat toimenpiteet varojen järkipäisen ja vastuullisen hyväksikäytön varmistamiseksi kestäväällä tavalla.

(2) Asetuksen (ETY) N:o 3760/92 8 artiklan 4 kohdan mukaan neuvoston tehtävänä on mainitun asetuksen 4 artiklan mukaisesti vahvistaa kullekin kalastukselle tai kalastusryhmälle suurin sallittu saalis (TAC). Kalastusmahdollisuudet olisi jaettava jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kesken kyseisen asetuksen 8 artiklan 4 kohdan ii ja vi alakohdan mukaisesti.

(3) Näiden TACien ja kiintiöiden tehokkaan hallinnon varmistamiseksi olisi vahvistettava kalastustoimintaa koskevat erityisedellytykset.

(4) On tarpeen vahvistaa kalastusta koskevat periaatteet ja tietyt hallintomenettelyt yhteisön tasolla niin, että jäsenvaltiot voisivat varmistaa lippunsa alla purjehtivien alusten hallinnon.

(5) TACien ja kiintiöiden vuosittaiseen hallinnoimiseen liittyvien lisäedellytysten käyttöönottoamisesta 6 päivänä toukokuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96⁽³⁾ 2 artiklan säännösten mukaisesti on välttämätöntä tuoda esille, mihin kantoihin siinä vahvistettuja toimenpiteitä sovelletaan.

(6) Kalastussuhteita koskevissa sopimuksissa ja pöytäkirjoissa määrätyn menettelyn mukaisesti Euroopan yhteisö on neuvotellut kalastusoikeuksista Norjan kuningaskunnan⁽⁴⁾, Tanskan hallituksen ja Färsaarten maakuntahallituksen⁽⁵⁾, Grönlannin maakuntahallituksen⁽⁶⁾, Islannin tasavallan⁽⁷⁾, Latvian tasavallan⁽⁸⁾ ja Liettuan tasavallan⁽⁹⁾ kanssa.

(7) Vuoden 1994 liittymisasiakirjan 122 artiklan mukaan Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen yhteydessä myönnettyjen kiintiöiden hyväksikäyttöedellytykset ovat samat kuin ne, joita sovellettiin välittömästi ennen vuoden 1994 liittymissopimuksen voimaantuloa.

(8) Vuoden 1994 liittymisasiakirjan 124 artiklan nojalla yhteisö hallinnoi Ruotsin kuningaskunnan ja Suomen tasavallan kolmansien maiden kanssa tekemiä kalastussopimuksia. Näiden sopimusten mukaisesti yhteisö on neuvotellut Puolan tasavallan ja Venäjän federaation kanssa.

⁽¹⁾ EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 6, 10.1.1998, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2742/1999 (EYVL L 341, 31.12.1999, s. 1).

⁽³⁾ EYVL L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 226, 29.8.1980, s. 48.

⁽⁵⁾ EYVL L 226, 29.8.1980, s. 12.

⁽⁶⁾ EYVL L 29, 1.2.1985, s. 9.

⁽⁷⁾ EYVL L 161, 2.7.1993, s. 1.

⁽⁸⁾ EYVL L 332, 20.12.1996, s. 1.

⁽⁹⁾ EYVL L 332, 20.12.1996, s. 6.

- (9) Yhteisö on sopimuspuolena useissa alueellisissa kalastusjärjestöissä. Nämä kalastusjärjestöt ovat suositelleet eräiden lajien osalta pyyntirajoitusten ja muiden säilyttämistä koskevien sääntöjen vahvistamista. Nämä suositukset olisi sen vuoksi pantava täytäntöön yhteisössä.
- (10) Kalastusmahdollisuuksien täytäntöönpanon pitäisi olla alaa koskevan yhteisön lainsäädännön ja erityisesti seuraavien asetusten mukaista: yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2847/93⁽¹⁾, tietyistä Välimeren kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1626/94⁽²⁾, erityiskalastuslupia koskevista yleisistä säännöksistä 27 päivänä kesäkuuta 1994 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1627/94⁽³⁾, asetus (EY) N:o 66/98, tietyistä Itämeren, Belttien ja Juutinrauman vesialueiden kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 18 päivänä joulukuuta 1997 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 88/98⁽⁴⁾ ja kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla 30 päivänä maaliskuuta 1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 850/98⁽⁵⁾.
- (11) Eräiden säännösten soveltamisen kesto on rajattu, jotta komissio voi hyväksyä yksityiskohtaisia sääntöjä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 28 c artiklan mukaisesti.
- (12) Komissio on vuonna 2001 komission asetuksella (EY) N:o 2056/2001⁽⁶⁾ hyväksynyt turskaa ja komission asetuksella (EY) N:o 1162/2001⁽⁷⁾ pohjoista kummeliturskaa koskevia toimenpiteitä ja on tehnyt esityksen näiden kantojen elvytysuunnitelmia sisältäväksi asetukseksi. Sen vuoksi on tarpeen varmistaa, että näitä ja näiden yhteydessä pyydettyjä kantoja koskevat vuoden 2002 TACit sopivat yhteen elvytysuunnitelmien kanssa.
- (13) ICES on todennut, että on myös muita kantoja, jotka tarvitsevat elvytysuunnitelman. Näiden kantojen vuoden 2002 TACien olisi oltava elvytysstrategian mukaisia.
- (14) Kalavarojen suojelun edistämiseksi eräitä täydentäviä valvontatoimenpiteitä ja kalastuksen teknisiä edellytyksiä olisi pantava täytäntöön vuonna 2002.
- (15) Yhteisöllä Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämisestä tehdyn yleissopimuksen (CCAMLR) sopimuspuolena olevien kansainvälisten velvoitteiden ja niistä aiheutuvan CCAMLR-komission hyväksymien toimenpiteiden noudattamisvelvoitteen noudattamiseksi asiaan kuuluvat soveltamisajankohdat ovat samat kuin liitteessä I G esitetyt vastaavat TACien soveltamisajat.
- (16) Yhteisön kalastajien toimeentulon varmistamiseksi on tärkeää, että nämä pyyntialueet saadaan käyttöön 1 päivänä tammikuuta 2002. Asian kiireellisyys huomioon ottaen on ehdottoman välttämätöntä myöntää poikkeus Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisöjen perustamissopimusten liitteenä olevan kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevan pöytäkirjan I osan 3 kohdassa mainittuun kuuden viikon määräaikaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

SOVELTAMISALA JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan vuodeksi 2002 eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuudet, joita sovelletaan:

⁽¹⁾ EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1965/2001 (EYVL L 268, 9.10.2001, s. 23).

⁽²⁾ EYVL L 171, 6.7.1994, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 973/2001 (EYVL L 137, 19.5.2001, s. 1).

⁽³⁾ EYVL L 171, 6.7.1994, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 9, 15.1.1998, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1520/98 (EYVL L 201, 17.7.1998, s. 1).

⁽⁵⁾ EYVL L 125, 27.4.1998, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 973/2001 (EYVL L 177, 19.5.2001, s. 1).

⁽⁶⁾ EYVL L 277, 20.10.2001, s. 13.

⁽⁷⁾ EYVL L 159, 15.6.2001, s. 4.

i) jäsenvaltion lipun alla purjehtiviin ja jäsenvaltioissa rekisteröityihin aluksiin, jäljempänä 'yhteisön alukset' tai 'EY:n alukset', alueilla, joilla pyyntirajoitukset ovat tarpeen; ja

ii) kolmansien maiden lipun alla purjehtiviin ja kolmansissa maissa rekisteröityihin aluksiin, jäljempänä 'kolmansien maiden alukset', jäsenvaltioiden suvereniteettiin ja lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä, jäljempänä 'yhteisön vedet' tai 'EY:n vedet',

sekä erityisedellytykset näiden kalastusmahdollisuuksien käytölle.

Eräiden Etelämantereen kantojen osalta kalastusmahdollisuudet vahvistetaan kuitenkin liitteessä I G esitetyiksi ajanjaksoiksi.

2. Tässä asetuksessa kalastusmahdollisuuksilla tarkoitetaan:
- TACEja tai sellaisten alusten määrää, joilla on lupa kalastaa ja/tai näiden lupien voimassaoloaikaa;
 - yhteisön käytettävissä olevia osuuksia TACEista;
 - yhteisölle kolmansien maiden vesialueilla annettuja kiintiöitä;
 - edellä b ja c alakohdassa tarkoitetuista yhteisön kalastusmahdollisuuksista jäsenvaltioille annettuja kiintiöitä;
 - kolmansille maille yhteisön vesialueilla annettuja kiintiöitä.

2 artikla

1. ICESin⁽¹⁾, CECAFin⁽²⁾ (Itäinen Keski-Atlantti tai FAOn pääasiallinen kalastusalue 34), NAFO:n⁽³⁾ ja CCAMLR:n⁽⁴⁾ alueiden määritelmät ovat Koillis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta 17 päivänä joulukuuta 1991 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3880/91⁽⁵⁾, muualla kuin Pohjois-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimellisasaaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta 23 päivänä lokakuuta 1995 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2597/95⁽⁶⁾, Luoteis-Atlantilla

kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä ja kalastustoimia koskevien tilastojen toimittamisesta 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2018/93⁽⁷⁾ sekä asetuksessa (EY) N:o 66/98.

2. Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:
- kansainvälisillä vesialueilla vesiä, jotka eivät kuulu minkään valtion suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan;
 - NAFO-sääntelyalueella tarkoitetaan NAFO-yleissopimuksen alueen sitä osaa, joka ei kuulu rantavaltioiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan;
 - Skagerrak rajoittuu lännessä linjaan Hanstholmin majakasta Lindesnesin majakkaan, ja etelässä linjaan Skagenin majakasta Tistlarnan majakkaan, sekä linjaan tästä pisteestä lähimpään pisteeseen Ruotsin rannikolla;
 - Kattegat rajoittuu pohjoisessa linjaan Skagenin majakasta Tistlarnan majakkaan, ja tästä pisteestä lähimpään pisteeseen Ruotsin rannikolla sekä etelässä linjoihin Hasenøresta Gniben Spidsiin, Korshagesta Spodsbjergiin ja Gilbjerg Hovedista Kulleniin;
 - Pohjanmereen kuuluu ICES-suuralue IV ja se osa ICES-alueesta IIIa, jota c alakohdassa oleva Skagerrakin määritelmä ei kata;
 - hallintoyksikkö 3 muodostuu ICES-osa-alueista 30 ja 31 sekä osa-alueen 29 linjan 59°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella sijaitsevasta osasta.

II LUKU

YHTEISÖN ALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET JA NIIHIN LIITTYVÄT EDELLYTYKSET

3 artikla

1. Yhteisön alusten kalastusmahdollisuudet yhteisön vesialueilla tai tietyillä muilla kuin yhteisön vesialueilla vahvistetaan liitteissä I ja II.

2. Yhteisön aluksilla on oikeus kalastaa liitteessä I vahvistettujen kiintiöiden rajoissa Färsaarten, Grönlannin, Islannin, Liettuan, Latvian ja Norjan kalastusta koskevaan lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesialueilla ja Jan Mayenin ympärillä sijaitsevalla

kalastusvyöhykkeellä sekä Venäjän federaation kalastusta koskevaan lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesialueilla 7 ja 12 artiklassa säädettyjen edellytyksin.

3. Euroopan yhteisön ja Latvian ja Liettuan tasavaltujen välisten kalastussuhteita koskevien sopimusten nojalla vuonna 2002 maksettavat määrät ovat seuraavat:

Valtio	Korvaus
Latvia	200 743 euroa
Liettua	321 464 euroa

Nämä korvaukset maksetaan kyseisten valtioiden viranomaisten ilmoittamille tileille.

⁽¹⁾ Kansainvälinen merentutkimusneuvosto.

⁽²⁾ Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitea.

⁽³⁾ Luoteis-Atlantin kalastusjärjestö.

⁽⁴⁾ Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskeva yleissopimus.

⁽⁵⁾ EYVL L 365, 31.12.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1637/2001 (EYVL L 222, 17.8.2001, s. 20).

⁽⁶⁾ EYVL L 270, 13.11.1995, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1638/2001 (EYVL L 222, 17.8.2001, s. 29).

⁽⁷⁾ EYVL L 186, 28.7.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1636/2001 (EYVL L 222, 17.8.2001, s. 1).

4 artikla

Kalastusmahdollisuuksien jakaminen jäsenvaltioiden kesken ei rajoita seuraavien soveltamista:

- a) asetuksen (ETY) N:o 3760/92 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti tehdyt vaihdot;
- b) asetuksen (ETY) N:o 2847/21 artiklan 4 kohdan, 23 artiklan 1 kohdan ja 32 artiklan 2 kohdan mukaisesti suoritettut kiintiöiden uudelleen jakamiset;
- c) asetuksen (EY) N:o 847/96 3 artiklan säännösten mukaisesti sallitut lisäsaaliiden purkamiset aluksesta;
- d) asetuksen (EY) N:o 847/96 4 artiklan mukaisesti pidätettävät määrät;
- e) asetuksen (EY) N:o 847/96 5 artiklan mukaisesti tehdyt vähennykset.

5 artikla

Kiintiöitä koskeva jousto

Kannat, joihin sovelletaan varo-TACia tai analyttistä TACia, kannat, joihin ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklassa säädettyjä vuosittaisen jouston edellytyksiä, ja kannat, joihin sovelletaan saman asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa säädettyjä rangaistuskertoimia, vahvistetaan vuodeksi 2002 liitteessä III.

6 artikla

Saaliiden ja sivusaaliiden aluksesta purkamista koskevat edellytykset

1. Aluksella ei saa säilyttää eikä aluksesta saa purkaa sellaisiin kantoihin kuuluvia kaloja, joille on vahvistettu kalastusmahdollisuudet, paitsi jos:

- i) saaliit on pyydetty sellaisen jäsenvaltion tai kolmannen maan aluksilla, joille on olemassa kiintiö, eikä tämä kiintiö ole täyttynyt; tai
- ii) yhteisön osuutta TACista ei ole jaettu jäsenvaltioiden kesken kiintiöiksi, eikä tämä osuus ole täyttynyt; tai
- iii) muihin lajeihin kuuluvat kalat kuin sillit ja silakat sekä makrillit, ovat sekoittuneina muihin kalalajeihin ja saaliit on pyydetty verkoilla, joiden silmäkoko on vähemmän kuin 32 millimetriä asetuksen (EY) N:o 850/98 4 artiklan mukaisesti, eikä saaliita ole lajiteltu aluksella tai purkamisen yhteydessä; tai

iv) saaliit täyttävät sillin/silakan osalta erityisedellytyksistä, joilla silliä ja silakkaa voidaan purkaa aluksesta muihin tarkoituksiin kuin suoraan ihmisravinnoksi, 29 päivänä kesäkuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1434/98⁽¹⁾ 2 artiklan säännökset; tai

v) makrillin osalta saaliiden joukossa on piikkimakrilleja ja sardiineja, makrillin osuus on enintään 10 prosenttia aluksella olevien makrillien, piikkimakrillien ja sardiinien kokonaisuudesta eikä saaliita ole lajiteltu; tai

vi) saaliit on pyydetty asetuksen (EY) N:o 850/98 mukaisesti tehdyn tieteellisen tutkimuksen yhteydessä.

Kaikki alukselta puretut määrät on luettava kiintiöön tai, jos yhteisön osuutta ei ole jaettu jäsenvaltioiden kesken kiintiöiksi, yhteisön osuuteen, paitsi jos saalis on pyydetty iii, iv, v ja vi alakohdan säännösten mukaisesti.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, kun jokin liitteessä II ilmoitetuista kalastusmahdollisuuksista on käytetty, alukset, jotka harjoittavat sellaista kalastustyyppiä, johon sovelletaan asiaa koskevia pyyntirajoituksia, eivät saa purkaa lajittelemattomia, silliä/silakkaa sisältäviä saaliita.

3. Sivusaaliiden prosenttiosuus ja niiden käyttö määritellään asetuksen (EY) N:o 850/98 4 artiklan mukaisesti.

7 artikla

Pääsyräjoitukset

1. Yhteisön alukset eivät saa kalastaa Skagerrakissa 12 meripeninkulman sisällä Norjan perusviivoista. Tanskan tai Ruotsin lipun alla purjehtivat alukset saavat kuitenkin kalastaa neljän meripeninkulman etäisyydellä Norjan perusviivoista.

2. Yhteisön alukset saavat kalastaa Islannin lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesialueilla ainoastaan seuraavat koordinaatit yhdistävien suorien linjojen rajaamalla alueella:

Lounaisalue

1. 63°12' pohjoista leveyttä ja 23°05' läntistä pituutta — koordinaattien 62°00' pohjoista leveyttä ja 26°00' läntistä pituutta kautta
2. 62°58' pohjoista leveyttä ja 22°25' läntistä pituutta
3. 63°06' pohjoista leveyttä ja 21°30' läntistä pituutta
4. 63°03' pohjoista leveyttä ja 21°00' läntistä pituutta – tästä lähtien 180°00' eteläistä leveyttä;

⁽¹⁾ EYVL L 191, 7.7.1998, s. 10.

Kaakkoisalue

8 artikla

1. 63°14' pohjoista leveyttä ja 10°40' läntistä pituutta
2. 63°14' pohjoista leveyttä ja 11°23' läntistä pituutta
3. 63°35' pohjoista leveyttä ja 12°21' läntistä pituutta
4. 64°00' pohjoista leveyttä ja 12°30' läntistä pituutta
5. 63°53' pohjoista leveyttä ja 13°30' läntistä pituutta
6. 63°36' pohjoista leveyttä ja 14°30' läntistä pituutta
7. 63°10' pohjoista leveyttä ja 17°00' läntistä pituutta – tästä lähtien 180°00' eteläistä leveyttä.

Pohjanmeren silliä koskevat erityiset edellytykset

Liitteessä IV vahvistettuja toimenpiteitä sovelletaan Pohjanmerellä, Skagerrakissa ja Kattegatissa pyydettyihin silleihin sekä niiden lajitteluun ja aluksesta purkamiseen.

9 artikla

Muut tekniset ja valvontaa koskevat toimenpiteet

Liitteessä V vahvistettuja teknisiä toimenpiteitä sovelletaan vuonna 2002 asetuksissa (EY) N:o 850/98, (EY) N:o 88/98, (EY) N:o 1626/94 ja (EY) N:o 973/2001 säädettyjen toimenpiteiden lisäksi.

III LUKU

KOLMANSIEN MAIDEN ALUSTEN KALASTUSMAHDOLLISUUDET JA NIIHIN LIITTYVÄT EDELLYTYKSET

10 artikla

Barbadoksen, Guyanan, Japanin, Etelä-Korean, Liettuan, Latvian, Norjan, Puolan, Venäjän federaation, Surinamin, Trinidadin ja Tobagon sekä Venezuelan lipun alla purjehtivat alukset ja Färösaarilla rekisteröidyt alukset saavat pyytää yhteisön vesialueilla saaliita liitteessä I asetettujen kiintiöiden rajoissa ja 11 ja 13 artiklassa säädettyjen edellytysten mukaisesti.

11 artikla

Rajoittamatta yhteisön lainsäädännössä säädettyjä vesialueelle pääsyn rajoituksia:

- i) Norjan lipun alla purjehtivat tai Färösaarille rekisteröidyt alukset saavat kalastaa 200 meripeninkulman vyöhykkeen niissä osissa, jotka sijaitsevat vähintään 12 meripeninkulman etäisyydellä jäsenvaltioiden perusviivoista Pohjanmerellä, Kattegatissa, Itämerellä ja Atlantin valtamerellä linjan 43°00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella; Norjan lipun alla purjehtivat alukset saavat kalastaa Skagerrakissa vähintään

neljän meripeninkulman etäisyydellä Tanskan ja Ruotsin perusviivoista;

- ii) Latvian ja Liettuan lipun alla purjehtivat alukset saavat kalastaa ainoastaan niissä 200 meripeninkulman vyöhykkeen osissa, jotka sijaitsevat vähintään 12 meripeninkulman etäisyydellä jäsenvaltioiden perusviivoista Itämerellä 59°30' pohjoista leveyttä eteläpuolella;
- iii) Puolan tai Venäjän federaation lipun alla purjehtivat alukset saavat kalastaa ainoastaan niissä Ruotsille kuuluvissa 200 meripeninkulman vyöhykkeen osissa, jotka sijaitsevat vähintään 12 meripeninkulman etäisyydellä Ruotsin perusviivoista Itämerellä linjan 59°30' pohjoista leveyttä eteläpuolella;
- iv) Barbadoksen, Guyanan, Japanin, Etelä-Korean, Surinamin, Trinidadin ja Tobagon sekä Venezuelan lipun alla purjehtivat alukset saavat kalastaa ainoastaan niissä 200 meripeninkulman vyöhykkeen osissa, jotka sijaitsevat vähintään 12 meripeninkulman etäisyydellä Ranskan departementin Guyanan perusviivoista.

IV LUKU

YHTEISÖN ALUSTEN LISENSSIJÄRJESTELYT

12 artikla

1. Sen estämättä, mitä asetuksessa (EY) N:o 1627/94 kalastuslisensoista ja erityiskalastusluvista annetuissa yleisissä säännöissä säädetään, edellytyksenä kolmansien maiden vesialueilla kalastamiselle on kyseisen kolmannen maan viranomaisten antama lisenssi. Näitä säännöksiä ei kuitenkaan sovelleta seuraaviin aluksiin, jotka kalastavat Norjan vesialueilla Pohjanmerellä:

- a) alukset, joiden vetoisuus on enintään 200 bruttotonnia;
- b) alukset, jotka kalastavat ihmisravinnoksi muita lajeja kuin makrillia;
- c) Ruotsin alukset, vakiintuneen käytännön mukaisesti.

2. Lisenssien enimmäismäärä ja muut edellytykset vahvistetaan liitteen VI mukaisesti. Jäsenvaltioiden viranomaisten on osoitettava komissiolle lisenssihakemukset, joissa on ilmoitettava kalastustyytit sekä aluksen, jolle lisenssiä haetaan, nimi ja ominaisuudet. Komissio toimittaa hakemukset asianomaisen kolmannen maan viranomaisille.

3. Yhteisön alusten on noudatettava säilytys- ja valvontatoimenpiteitä sekä kaikkia muita säännöksiä, joita sovelletaan aluella, jolla ne kalastavat.

4. Yhteisön alukset, jotka saavat lisenssin mukaan harjoittaa yhden lajin kohdennettua kalastusta Färsearten vesillä, voivat vaihtaa kohdelajia edellyttäen, että ne ilmoittavat tästä vaihdosta ennakolta Färsearten viranomaisille.

V LUKU

KOLMANSIEN MAIDEN ALUSTEN LISENSSIJÄRJESTELYT

13 artikla

1. Sen estämättä, mitä asetuksen (ETY) N:o 2847/93 28 b artiklassa säädetään, alle 200 bruttotonnin vetoiset Norjan alukset on vapautettu lisenssiä ja erityiskalastuslupaa koskevasta velvoitteesta.

2. Kolmannen maan viranomaisen komissiolle toimittaman lisenssi- tai erityiskalastuslupahakemuksen mukana on oltava seuraavat tiedot:

- a) aluksen nimi;
- b) rekisterinumero;
- c) ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot;
- d) rekisterisatama;
- e) omistajan tai rahtaajan nimi ja osoite;
- f) bruttovetoisuus ja kokonaispituus;
- g) konetehto;
- h) radiokutsutunnus ja -taajuus;
- i) aiottu pyyntimenetelmä;
- j) aiottu pyyntialue;

k) kalalajit, joita aiotaan pyytää;

l) ajanjakso, jolle lisenssiä haetaan.

3. Lisenssi ja erityiskalastuslupa on pidettävä aluksella. Färsearille tai Norjaan rekisteröidyt alukset on vapautettu tästä velvollisuudesta.

4. Ranskan departementin Guyanan vesialueille myönnettävien lisenssien edellytyksenä on, että varustaja sallii komission pyynnöstä tarkkailijan tulon alukselle.

5. Lisenssien lukumäärä ja muut edellytykset vahvistetaan liitteessä VI olevan II osan mukaisesti.

6. Kolmansien maiden alukset, joilla on lupa kalastaa 31 päivänä joulukuuta 2001, voivat jatkaa kalastusta vuoden 2002 alusta siihen asti, kun luettelo kalastamaan oikeutetuista aluksista on toimitettu komissiolle ja komissio on sen hyväksynyt.

7. Lisenssit ja erityiskalastusluvut voidaan peruuttaa uusien lisenssien ja erityiskalastuslupien myöntämistä varten. Tällainen peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää edeltävänä päivänä, jona komissio myöntää uudet lisenssit ja erityiskalastusluvut. Uudet lisenssit ja erityiskalastusluvut tulevat voimaan niiden myöntämispäivänä.

8. Lisenssit ja erityiskalastusluvut peruutetaan kokonaan tai osittain ennen niiden päättymispäivää, jos liitteessä I vahvistettu kyseistä kantaa koskeva kiintiö on täyttynyt.

9. Lisenssit ja erityiskalastusluvut peruutetaan, jos tässä asetuksessa säädettyjä velvoitteita ei noudateta.

10. Alukselle, joka ei noudata tässä asetuksessa säädettyjä velvoitteita, ei myönnetä lisenssiä tai erityiskalastuslupaa enintään 12 kuukauteen.

11. Komissio toimittaa asianomaisen kolmannen maan viranomaisille niiden alusten nimet ja tiedot, joilla ei ole seuraavassa kuussa tai seuraavina kuukausina lupaa kalastaa yhteisön kalastusvyöhykkeellä sääntöjen rikkomisen vuoksi.

14 artikla

1. Kolmansien maiden alusten on noudatettava säilyttämis- ja valvontatoimenpiteitä sekä muita säännöksiä, joita sovelletaan yhteisön alusten suorittamaan kalastukseen alueella, jolla ne toimivat, erityisesti asetusten (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94, (EY) N:o 88/98 ja (EY) N:o 850/98 sekä kalastusalusten merkitsemistä ja asiakirjoilla todistamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä 20 päivänä toukokuuta 1987 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1381/87⁽¹⁾ säännöksiä.

2. Jokaisessa aluksessa, jolla on eväkalojen tai tonnikalan pyyntilisenssi Ranskan departementin Guyanan vesillä pyyntiä varten, päällikön on jokaiselta matkalta rantauduttua toimitettava Ranskan viranomaisille ilmoitus, jonka paikkansapitävyys-

destä hän yksin on vastuussa ja jossa ilmoitetaan edellisen ilmoituksen jälkeen saaliiksi saadut ja aluksella pidettyjen katkarapujen määrät. Tämä ilmoitus tehdään liitteessä VI olevan III osan lomakemallin mukaan.

Ranskan viranomaiset toteuttavat tarvittavat toimenpiteet ilmoitusten paikkansapitävyyden tarkistamiseksi erityisesti vertailemalla niitä 3 artiklassa tarkoitettuun kalastuspäiväkirjaan. Tarkastuksen jälkeen toimivaltainen viranomainen allekirjoittaa ilmoituksen.

Ranskan viranomaiset toimittavat komissiolle ennen jokaisen kuukauden loppua edellistä kuukautta koskevat ilmoitukset.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen alusten on pidettävä kalastuspäiväkirjaa, johon on merkittävä liitteessä VII olevassa I osassa tarkoitettut tiedot.

Kalastettaessa Ranskan departementin Guyanan vesillä, kalastuspäiväkirjojen on kuitenkin oltava liitteessä VII olevan II osan mallin mukaisesti laadittuja. Jäljennös tästä lomakkeesta toimitetaan komissiolle Ranskan viranomaisten välityksellä 30 päivän kuluessa jokaisen kalastusmatkan viimeisestä päivästä.

4. ICES-alueella IIIa kalastavia Norjan aluksia lukuun ottamatta kolmansien maiden alusten on toimitettava komissiolle liitteessä VIII säädetyt tiedot kyseisessä liitteessä vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

Jos komissiolle ei toimiteta yhden kuukauden aikana tietoja aluksesta, jolla on lisenssi Ranskan departementin Guyanan vesillä kalastusta varten, tämän aluksen lisenssi peruutetaan.

VI LUKU

ALUEELLISTEN KALASTUSJÄRJESTÖJEN SÄÄNTELYALUEILLA KALASTAVIA YHTEISÖN ALUKSIA KOSKEVAT ERITYISSÄÄNNÖKSET

NAFO-alue

15 artikla

Yhteisön osallistuminen

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle luettelo kaikista lippunsa alla purjehtivista aluksista tai yhteisössä rekisteröidyistä aluksista, jotka aikovat osallistua kalastustoimintaan NAFO-sääntelyalueella, viimeistään 20 päivänä tammikuuta

2002 tai sen jälkeen viimeistään 30 päivää ennen kyseisen toiminnan aiottua aloittamista. Toimitettaviin tietoihin on sisällyttävä:

- aluksen nimi;
- aluksen virallinen, toimivaltaisten kansallisten viranomaisten antama rekisterinumero;
- aluksen kotisatama;
- aluksen omistajan tai rahtaaajan nimi;

⁽¹⁾ EYVL L 132, 21.5.1987, s. 9.

- e) ilmoitus siitä, että aluksen päällikölle on toimitettu NAFO-sääntelyalueella voimassa olevat säännökset;
- f) tärkeimmät lajit, joita alus pyytää NAFO-sääntelyalueella;
- g) suuralueet, joilla aluksella aiotaan pyytää.
2. Jäsenvaltion lipun alla väliaikaisesti purjehtivien (ilman miehistöä rahdattujen) alusten osalta toimitettaviin tietoihin on sisällyttävä:
- a) päivämäärä, josta alkaen aluksella on lupa purjehtia jäsenvaltion lipun alla;
- b) päivämäärä, josta alkaen aluksella on jäsenvaltion lupa kalastaa NAFO-sääntelyalueella;
- c) sen valtion nimi, jossa alus on rekisteröity tai jossa se on ollut aikaisemmin rekisteröitynä, sekä päivämäärä, josta alkaen se ei enää purjehdi kyseisen valtion lipun alla;
- d) aluksen nimi;
- e) aluksen virallinen, toimivaltaisten kansallisten viranomaisten antama rekisterinumero;
- f) aluksen kotisatama siirron jälkeen;
- g) aluksen omistajan tai rahtaaajan nimi;
- h) ilmoitus siitä, että aluksen päällikölle on toimitettu NAFO-sääntelyalueella voimassa olevat säännökset;
- i) tärkeimmät lajit, joita alus pyytää NAFO-sääntelyalueella;
- j) suuralueet, joilla aluksella aiotaan pyytää.

16 artikla

Grönlanninpallaksen kalastus

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle NAFO-sääntelyalueella grönlanninpallaksen kalastusta harjoittavia aluksiaan koskeva kalastussuunnitelma viimeistään 20 päivänä tammikuuta 2002 tai sen jälkeen viimeistään 30 päivää ennen kyseisen toiminnan aiottua aloittamista. Kalastussuunnitelmassa on ilmoitettava muun muassa kyseiseen kalastukseen osallistuva alus tai alukset. Kalastussuunnitelman on edustettava kyseisen kalastuksen osalta käytettävissä olevaa kokonaispyyntiponnistusta suhteessa ilmoituksen tekävän jäsenvaltion kalastusmahdollisuuksiin.

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2002 kertomus kalastussuunnitelmiansa täytäntöönpanosta, johon on sisällyttävä tiedot kyseiseen kalastukseen tosiasiallisesti osallistuvista aluksista ja kalastukseen käytettyjen päivien kokonaismäärästä.

17 artikla

Tekniset toimenpiteet

1. Silmäkoot

Troolien, joiden jossakin osassa on alle 130 millimetrin silmät, käyttö on kielletty liitteessä IX tarkoitettuihin lajeihin kohdennetun kalastuksen osalta. Lyhyteväiseen kalmariin kohdistetun kalastuksen osalta tämä silmäkoko on 60 millimetriä.

Katkaravun (*Pandalus borealis*) pyyntiä harjoittavien alusten on käytettävä verkkoja, joiden vähimmäissilmäkoko on 40 millimetriä.

2. Verkkoihin kiinnitettävät välineet

Muiden kuin tässä kohdassa mainittujen välineiden tai menetelmien, joilla tukitaan verkon silmiä tai pienennetään niiden kokoa, käyttö on kielletty.

Troolin perän alle voidaan kiinnittää purjekangasta, verkkoa tai muita materiaaleja sen vahingoittamisen rajoittamiseksi tai estämiseksi.

Troolin perän yläosaan saa kiinnittää välineitä, jos ne eivät tuki troolin perän silmiä. Suojien käyttö rajoitetaan liitteessä X mainittuihin.

Katkaravun (*Pandalus borealis*) pyyntiä harjoittavien alusten on käytettävä lajitteluritilöitä, joiden tankojen väli on enintään 22 millimetriä.

3. Sivusaaliit

Liitteessä I E lueteltujen lajien, joiden osalta yhteisö ei ole vahvistanut kiintiötä NAFO-sääntelyalueen osalle, sivusaaliit, jotka on pyydetty kyseisellä osalla tapahtuneen jonkin lajin kohdennetun kalastuksen yhteydessä, saavat kunkin aluksella olevan lajin osalta olla enintään 2 500 kilogrammaa tai 10 prosenttia kaikkien aluksella olevien kalojen painosta, sen mukaan, kumpi määrä on suurempi. Sääntelyalueen sellaisessa osassa, jossa tiettyjen lajien kohdennettu kalastus on kielletty, kunkin liitteessä I E mainitun lajin sivusaaliit saavat kuitenkin olla enintään 1 250 kilogrammaa tai 5 prosenttia.

Jos jonkin nostokerran sellaisten lajien, joihin sovelletaan sivusaalisrajoituksia, kokonaismäärät ylittävät edellä säädetyn sovellettavan määrän, alusten on välittömästi vaihdettava kalastus-alueetta ja siirryttävä vähintään viiden meripeninkulman päähän edellisen noston sijainnista. Jos jonkin myöhemmän nostokerran sellaisten lajien, joihin sovelletaan sivusaalisrajoituksia,

kokonaismäärät ylittävät mainitun määrän, alusten on taas välittömästi vaihdettava kalastusaluetta ja siirryttävä vähintään viiden meripeninkulman päähän edellisten nostojen sijainneista.

Katkaravun (*Pandalus borealis*) pyyntiä harjoittavien alusten on, jos aluksen kaikkien liitteessä I E lueteltujen lajien sivusaaliiden kokonaismäärä on yli 5 prosenttia tietyn vetokerran painosta, vaihdettava välittömästi kalastusaluetta (vähintään viiden meripeninkulman päähän) välttääkseen tällaisen lajin uudet sivusaaliit.

Edellä olevat prosentiosuudet perustuvat saaliisiin kalakanta-alueittain, ja ne on laskettu sen mukaan, mikä on kunkin lajin osuus koko saaliin painosta, lukuun ottamatta sellaisten lajien saaliita, joihin sovelletaan sivusaaliita koskevia rajoituksia.

Katkarapusaaliita ei oteta huomioon laskettaessa pohjakalalajien sivusaaliiden määriä.

4. Kalojen vähimmäiskoko

NAFO-sääntelyalueelta tulevia kaloja, joiden koko ei vastaa liitteessä XI vahvistettuja vaatimuksia, ei saa jalostaa, säilyttää aluksella, jälleenlaivata, purkaa aluksesta, kuljettaa, varastoida, myydä, pitää esillä tai tarjota myyntiin, vaan ne on heti heitetävä takaisin mereen. Jos jollakin kalastusalueella pyydettyjen alamittaisten kalojen määrä on yli 10 prosenttia kokonaismäärästä, aluksen on siirryttävä vähintään viiden meripeninkulman päähän kyseisestä paikasta ennen kalastuksen jatkamista. Jalostetun kalan, jonka lajin vähimmäiskoko on vahvistettu liitteessä XI ja joka on liitteessä XII esitettyä kokoa pienempi, katsotaan olevan peräisin vähimmäiskokoa pienemmästä kalasta.

18 artikla

Valvontatoimenpiteet

1. Sen lisäksi, että alusten päälliköiden on toimittava asetuksen (ETY) N:o 2847/93 6, 8, 11 ja 12 artiklan mukaisesti, heidän on kirjattava kalastuspäiväkirjaan tämän asetuksen liitteessä XIII luetellut tiedot.

2. Yhden tai useamman liitteessä IX olevan lajin kalastuksen aikana aluksella ei saa olla verkkoja, joiden silmäkoko on pienempi kuin 17 artiklan 1 kohdassa säädetty. Kuitenkin alukset, jotka saman kalastusmatkan aikana kalastavat muilla alueilla kuin NAFO-sääntelyalueella, voivat säilyttää aluksella tällaisia verkkoja, jos verkot on kiinnitetty ja järjestetty tukevasti ja jos ne eivät ole välittömästi käyttövalmiita, eli:

- a) verkot on irrotettava trooliovistaan, veto- tai hinausköyσιάstään tai -vaijereistaan; ja
- b) kannella tai kannen yläpuolella olevat verkot on kiinnitettävä tukevasti johonkin kansirakenteen osaan.

3. Jäsenvaltion lipun alla purjehtivien ja yhteisössä rekisteröityjen alusten päälliköiden on pidettävä liitteessä I E lueteltujen lajien saaliiden osalta:

- a) kalastuspäiväkirjaa, johon merkitään kertyvä tuotanto lajin ja jalostetun tuotteen mukaan; tai
- b) jalostetuista tuotteista varastointisuunnitelmaa, jossa ilmoitetaan lajeittain tuotteiden sijainti ruumassa.

Päälliköiden on annettava tarvittavaa apua kalastuspäiväkirjassa ilmoitettujen määrien ja aluksella varastoitujen jalostettujen tuotteiden todentamiseksi.

4. Jäsenvaltion lipun alla purjehtivat ja yhteisössä rekisteröidyt alukset eivät saa osallistua jälleenlaivauksiin NAFO-sääntelyalueella, elleivät ne ole saaneet siihen ennakolta lupaa sen jäsenvaltion toimivaltaisilta viranomaisilta, jonka lipun alla alus purjehtii tai jossa alus on rekisteröity.

19 artikla

Punasimpun kalastus

1. Niiden jäsenvaltion lipun alla purjehtivien ja yhteisössä rekisteröityjen alusten päälliköiden, jotka kalastavat punasimpua vyöhykkeellä 3M, on joka toinen maanantai ilmoitettava joko sen jäsenvaltion, jonka lipun alla alus purjehtii, tai sen jäsenvaltion, jossa alus on rekisteröity, toimivaltaisille viranomaisille vyöhykkeellä 3M edellisenä sunnuntaina kello 24.00 päättyneen kahden viikon kauden aikana pyydetty punasimpun määrät.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle joka toinen tiistai ennen kello 12.00 edellisenä sunnuntaina kello 24.00 päättyneen kahden viikon kauden osalta jonkin jäsenvaltion lipun alla purjehtivien ja yhteisössä rekisteröityjen alusten NAFO-sääntelyalueen 3M-alueella pyytämien punasimpusaaliiden määrät.

20 artikla

Tilastolliset ja tieteelliset tiedot

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava lippunsa alla purjehtivista ja yhteisön alueella rekisteröidyistä aluksista, jotka kalastavat ruostekampelaa NAFO-sääntelyalueen osassa 3LNO, seuraavat tiedot:

- a) kalastuspäiväkirjaan 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti merkittyjen asiaa koskevien tietojen perusteella kuukausittaiset nimellisalaalit ja kuukausittain poisheitetyt määrät enintään yhden leveysasteen ja yhden pituusasteen kokosiin alueisiin jaoteltuna;

b) kuukausittainen kokonäyte sekä nimellissaaliista ja poisheitetyistä määristä a kohdassa tarkoitetulla jaotellutavalla.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava lippunsa alla purjehtivien ja yhteisössä rekisteröityjen sellaisten alusten osalta, jotka kalastavat punasimppeä ja kampelakaloja Flemish Capin alueella, seuraavat tiedot:

a) tavanomaisesti toimitettavien tietojen lisäksi kalastuspäiväkirjaan 18 artiklan 1 kohdan mukaisesti merkittyjen asia koskevien tietojen perusteella kuukausittaiset tilastot poisheitetyt turskan määristä;

b) kuukausittaiset turskan kokonäytteet kummankin kalastuksen osalta erikseen, jolloin kuhunkin näytteeseen on liitettävä tiedot syvyydestä.

3. Kokonäytteet on otettava kunkin asianomaisen lajin saaliin kaikista osista siten, että vähintään yksi tilastollisesti merkittävä näyte otetaan kunkin päivän ensimmäisestä troolin vetokerrasta. Kalan koko on mitattava suun kärjestä pyrstöevän kärkeen.

Ensimmäisen alakohdan mukaisesti otettuja kokonäytteitä pidetään kaikkia kyseisen lajin saaliita edustavina.

CCAMLR-ALUE

21 artikla

1. Liitteessä XIV mainittujen lajien kohdennettu kalastus on kielletty siinä esitetyillä alueilla ja ajanjaksoina.

2. Erityiset edellytykset, joiden vallitessa CCAMLR-alueella olevia kalastusmahdollisuuksia voidaan käyttää, ovat seuraavat:

a) jos *Champscephalus gunnari* -lajin kohdennetussa kalastuksessa tilastollisella suuralueella 48.3 jonkin vetokerran sivusaalis, joka kuuluu johonkin lajeista *Gobionotothen gibberifrons*, *Chaenocephalus aceratus*, *Pseudochaenichthys georgianus*, *Notothenia rossii* tai *Lepidonotothen squamifrons*:

i) ylittää 100 kilogrammaa ja viisi prosenttia kaikkien lajien saaliin kokonaispainosta;

tai

ii) on kaksi tonnia tai enemmän,

kalastusaluksen on siirryttävä toiseen kalastuspaikkaan vähintään viiden meripeninkulman päähän. Kalastusalue ei saa palata viittä meripeninkulmaa lähemmäksi paikkaa, jossa sivusaalis vähintään viiden päivän aikana ylitti viisi prosenttia;

b) jos *Champscephalus gunnari* kohdennetussa kalastuksessa tilastollisella osa-alueella 48.3 tai tilastollisella alueella 58.5.2 jonkin vetokerran sivusaalis sisältää yli 100 kilogrammaa *Champscephalus gunnari* ja lukumääräisesti yli 10 prosenttia *Champscephalus gunnari*, jonka kokonaispituus on alle 24 senttimetriä, kalastusaluksen on siirryttävä toiseen kalastuspaikkaan vähintään viiden meripeninkulman päähän. Se ei saa palata viittä meripeninkulmaa lähemmäksi paikkaa, jossa kokonaispituudeltaan alle 24 senttimetriä oleva *Champscephalus gunnari* -lajin saalis vähintään viiden päivän aikana ylitti 10 prosenttia.

Jokaisen tätä kalastusta 1 päivän maaliskuuta ja 31 päivän toukokuuta 2002 välisenä aikana harjoittavan aluksen on tehtävä 20 tutkimusvetokertaa liitteessä XV kuvatulla tavalla;

c) *Champscephalus gunnari* -lajin kalastusta tilastollisella osa-alueella 48.3 saadaan harjoittaa ainoastaan troolialuksilla. Pohjatroolien käyttö *Champscephalus gunnari* -lajin kohdennetussa kalastuksessa tilastollisella osa-alueella 48.3 on kielletty.

Champscephalus gunnari -lajin kalastus on kielletty 12 meripeninkulman sisällä Etelä-Georgian rannikolta 1 päivän maaliskuuta ja 31 päivän toukokuuta 2002 välisenä aikana;

d) Jos *Electrona carlsbergi* -lajin kohdennetussa kalastuksessa jonkin muun kuin kohdelajin jonkin vetokerran sivusaalis:

i) ylittää 100 kilogrammaa ja viisi prosenttia kaikkien lajien saaliin kokonaispainosta; tai

ii) on kaksi tonnia tai enemmän;

kalastusaluksen on siirryttävä toiseen kalastuspaikkaan vähintään viiden meripeninkulman päähän. Se ei saa palata viittä meripeninkulmaa lähemmäksi paikkaa, jossa sivusaalis vähintään viiden päivän aikana ylitti 5 prosenttia;

e) jos *Dissostichus eleginoides* -lajin kohdennetussa kalastuksessa tilastollisella osa-alueella 48.3 minkä tahansa lajin sivusaalis on yksi tonni tai enemmän jollakin veto- tai laskekerralla, kalastusaluksen on siirryttävä toiseen kalastuspaikkaan vähintään viiden meripeninkulman päähän. Kalastusalue ei saa palata viittä meripeninkulmaa lähemmäksi paikkaa, jossa sivusaalis vähintään viiden päivän aikana ylitti yhden tonnin;

f) jos *Dissostichus eleginoides*- tai *Champscephalus gunnari* -lajin kohdennetussa kalastuksessa tilastollisella alueella 58.5.2 jonkin vetokerran sivusaalis, joka kuuluu johonkin lajeista *Lepidonotothen squamifrons* tai *Channichthys rhinoceratus* on kaksi tonnia tai enemmän, ei kalastusalue saa kalastaa samaa pyyntimenetelmää käyttäen viiden meripeninkulman etäisyydellä paikasta, jossa sivusaalis vähintään viiden päivän aikana ylitti kaksi tonnia;

- g) Poisheitetyn *Dissostichus eleginoides* -lajin kokonaismäärä ja paino on ilmoitettava, hyytelömäisessä tilassa olevat kalat mukaan luettuina. Nämä kalat lasketaan kuuluvaksi TACiin;
- h) ravunpyynti on rajoitettava sukukypsiin urosrapuihin — kaikki naarasravut ja alamittaiset urosravut on päästettävä pois niitä vahingoittamatta. *Paralomis spinosissima* ja *Paralomis formosa* -lajien osalta urokset, joiden kuoren vähim-

mäislevyys on 94 millimetriä ja 90 millimetriä, voidaan pitää saaliissa.

3. Paikalla, jossa sivusaalis — tai 2 kohdan b alakohdassa mainittujen pienten kohdelajien saalis — ylittää 2 kohdassa tarkoitettua määrää, tarkoitetaan matkaa, jonka kalastusalus tekee siitä kohdasta, jossa pyydys lasketaan ensimmäisen kerran, siihen kohtaan, jossa se nostetaan takaisin alukseen.

VII LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

22 artikla

Jäsenvaltioiden on lähetettävä pyydettyjen kantojen määriä koskevat tiedot asetuksen (ETY) N:o 2847/93 mukaisesti komissiolle atk-muodossa käyttäen liitteessä XVI vahvistettuja kantojen koodeja.

23 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2002.

Ennen 1 päivää tammikuuta 2002 alkaviksi ajanjaksoiksi vahvistettujen CCAMLR-alueen TACien osalta sovelletaan 21 artiklaa kuitenkin niiden jaksojen alusta, joina TACEja sovelletaan.

Liite VIII on voimassa ainoastaan asetuksen (ETY) N:o 2847/93 28 h artiklassa tarkoitettujen yksityiskohtaisten täytäntöönpanosääntöjen voimaantulopäivämäärään saakka.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 18 päivänä joulukuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. NEYTS-UYTTEBROECK

LIITE I

YHTEISÖN ALUKSIIN ALUEILLA, JOILLA ON PYYNTIRAJOITUKSIA, JA KOLMANSIEN MAIDEN ALUKSIIN YHTEISÖN VESILLÄ SOVELLETTAVAT KALASTUSMAHDOLLISUUDET LAJEITTAIN JA ALUEITTAIN (TONNEINA ELOPAINOA, ELLEI OLE TOISIN MAINITTU).

Tässä liitteessä säädettyjä pyyntirajoituksia pidetään 7 artiklaa sovellettaessa kiintiöinä, ja niihin sovelletaan sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 2847/93 ja erityisesti sen 14 ja 15 artiklan säännöksiä.

Tämän liitteen kahdeksan osaa vastaavat tärkeimpiä kalastusalueita seuraavasti:

- Liite I A: Itämeri — Sivu 13
 - Luettelo kannoista — Sivu 96
- Liite I B: Pohjanmeri, Skagerrak ja Kattegat — Sivu 18
 - Luettelo kannoista — Sivu 97
- Liite I C: Koillis-Atlantti, myös Grönlannin vedet (ICES-alueet I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV ja NAFO 0,1 (Grönlannin vedet) — Sivu 28
 - Luettelo kannoista — Sivu 98
- Liite I D: Yhteisön läntiset vedet (ICES-alueet Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIII, IX, X, CECAF-alue (EY:n vedet) ja Ranskan Guyanan vedet — Sivu 35
 - Luettelo kannoista — Sivu 99
- Liite I E: Luoteis-Atlantti (NAFO-alue) — Sivu 51
 - Luettelo kannoista — Sivu 101
- Liite I F: Laajasti vaeltavat kalakannat (kaikki alueet) — Sivu 55
 - Luettelo kannoista — Sivu 102
- Liite I G: Antarktis (CCAMLR-alue) — Sivu 57
 - Luettelo kannoista — Sivu 102

Kunkin alueen kalakannat mainitaan lajin latinankielisen nimen mukaisessa aakkosjärjestyksessä.

LIITE I A

ITÄMERI

Kaikki tämän alueen TACit, punakampelaa lukuun ottamatta, hyväksytään IBSFC:n puitteissa.

Laji: Silli/ silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: Hallintoyksikkö 3
Suomi	49 192
Ruotsi	10 808
EY	60 000
TAC	60 000

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

III bcd lukuun ottamatta hallintoyksikköä 3

Ruotsi 8 000

Laji: Silli/ silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: IIIbcd (EY:n vedet), lukuun ottamatta hallintoyksikköä 3
Tanska	11 478
Saksa	34 808
Suomi	13 012
Ruotsi	47 102
EY	106 400 ⁽¹⁾
Viro	0 ⁽²⁾
Latvia	0 ⁽³⁾
Liettua	500 ⁽⁴⁾
Puola	3 500 ⁽⁵⁾
Venäjän federaatio	p.m.
TAC	200 000

⁽¹⁾ Kilohailin kalastuksen yhteydessä Latvian vesillä saadut sivusaaliit lasketaan pyydetyksi tästä kiintiöstä.

⁽²⁾ Lasketaan pyydetyksi Viron IBSFC:n TAC-osuudesta.

⁽³⁾ Lasketaan pyydetyksi Latvian IBSFC:n TAC-osuudesta.

⁽⁴⁾ Lasketaan pyydetyksi Liettuan IBSFC:n TAC-osuudesta.

⁽⁵⁾ Pyydettävä EY:n vesien Ruotsin vyöhykkeellä. Muiden lajien sivusaaliit lasketaan pyydetyksi tästä kiintiöstä.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Viron vedet	Latvian vedet	Liettuan vedet	Hallintoyksikkö 3
EY	0	0	500	0

Laji: Silli/ silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: IIId (Viron vedet)
EY	0 ⁽¹⁾
TAC	200 000

⁽¹⁾ Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydettävissä niiden IIIbcd-kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa ja lasketaan kuuluvaksi yhteisön IIIbcd (EY:n vedet) -alueen TAC-osuuteen.

Laji:	Silli/ silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: IId (Latvian vedet)
EY	0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydettävissä niiden IIIbcd-kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa ja lasketaan kuuluvaksi yhteisön IIIbcd (EY:n vedet) -alueen TAC-osuuteen.
TAC	200 000	
Laji:	Silli/ silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: IId (Liettuan vedet)
Tanska	859	⁽¹⁾ Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydettävissä niiden IIIbcd-kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa.
Saksa	644	
Ruotsi	297	⁽²⁾ Josta 500 tonnia lasketaan kuuluvaksi yhteisön IIIbcd-alueen (EY:n vedet) TAC-osuuteen.
EY	500 ⁽¹⁾ 2 300 ⁽²⁾	
TAC	200 000	
Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: IIIbcd (yhteisön vedet)
Tanska	20 872	⁽¹⁾ Lasketaan pyydetyksi Viron IBSFC:n TAC-osuudesta.
Saksa	9 127	
Suomi	1 083	⁽²⁾ Lasketaan pyydetyksi Latvian IBSFC:n TAC-osuudesta.
Ruotsi	15 203	
EY	46 284	⁽³⁾ Lasketaan pyydetyksi Liettuan IBSFC:n TAC-osuudesta.
Viro	0 ⁽¹⁾	
Latvia	1 450 ⁽²⁾	
Liettua	950 ⁽³⁾	
TAC	76 000	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Viron vedet	Latvian vedet	Liettuan vedet
EY	0	950	950

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: IId (Viron vedet)
EY	0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydettävissä niiden IIIbcd-kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa ja lasketaan kuuluvaksi yhteisön IIIbcd-alueen (EY:n vedet) TAC-osuuteen.
TAC	76 000	

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: IIIId (Latvian vedet)
Tanska	130	(1) Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIIbcd-kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa. (2) Josta 950 tonnia lasketaan kuuluviksi yhteisön IIIbcd-alueen (EY:n vedet) TAC-osuuteen.
Saksa	59	
Suomi	56	
Ruotsi	105 950 (1)	
EY	1 300 (2)	
TAC	76 000	
Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: IIIId (Liettuan vedet)
Tanska	130	(1) Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIIbcd-kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa. (2) Josta 950 tonnia lasketaan kuuluvaksi yhteisön IIIbcd-alueen (EY:n vedet) TAC-osuuteen.
Saksa	59	
Suomi	56	
Ruotsi	105 950 (1)	
EY	1 300 (2)	
TAC	76 000	
Laji:	Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: IIIbcd (EY:n vedet)
Tanska	2 700	
Saksa	300	
Ruotsi	200	
EY	3 200	
Laji:	Lohi <i>Salmo salar</i>	Alue: IIIbcd (EY:n vedet) (1)
Tanska	91 479 (2)	(1) Lukuun ottamatta IBSFC-osa-alueita 32. (2) Yksittäisinä kaloina ilmaistuna. (3) Lasketaan pyydytyksi Viron IBSFC:n TAC-osuudesta. (4) Lasketaan pyydytyksi Latvian IBSFC:n TAC-osuudesta. (5) Lasketaan pyydytyksi Liettuan IBSFC:n TAC-osuudesta.
Saksa	10 178 (2)	
Suomi	114 068 (2)	
Ruotsi	123 652 (2)	
EY	339 377 (2)	
Viro	0 (2) (3)	
Latvia	1 000 (2) (4)	
Liettua	500 (2) (5)	
TAC	450 000 (2)	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Viron vedet	Latvian vedet	Liettuan vedet
EY	0	3 000	500

Laji:	Lohi <i>Salmo salar</i>	Alue: ISBFC-osa-alue 32 (EY:n vedet)
Suomi	48 840 (1)	(1) Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.
EY	48 840 (1)	
TAC	60 000 (1)	

Laji:	Lohi <i>Salmo salar</i>	Alue: III d (Viron vedet)
EY	0 ⁽¹⁾ 0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.
TAC	450 000 ⁽¹⁾	
Laji:	Lohi <i>Salmo salar</i>	Alue: III d (Latvian vedet)
Tanska	4 668 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.
Saksa	519 ⁽¹⁾	⁽²⁾ Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIIbcd-alueen lohikiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa.
Suomi	4 490 ⁽¹⁾	⁽³⁾ Josta 3 000 lohta lasketaan kuuluvaksi yhteisön IIIbcd-alueen (EY:n vedet) IBSFC:n TAC-osuuteen, lukuun ottamatta IBSFC:n osa-aluetta 32.
Ruotsi	2 323 ⁽¹⁾	
EY	3 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ 15 000 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
TAC	450 000 ⁽¹⁾	
Laji:	Lohi <i>Salmo salar</i>	Alue: III d (Liettuan vedet)
Tanska	1 362 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Yksittäisinä kaloina ilmaistuna.
Saksa	151 ⁽¹⁾	⁽²⁾ Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydetävissä niiden IIIbcd-alueen lohikiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa.
Suomi	1 310 ⁽¹⁾	⁽³⁾ Josta 500 lohta lasketaan kuuluvaksi yhteisön IIIbcd-alueen (EY:n vedet) IBSFC:n TAC-osuuteen, lukuun ottamatta IBSFC:n osa-aluetta 32.
Ruotsi	677 ⁽¹⁾	
EY	500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ 4 000 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
TAC	450 000 ⁽¹⁾	
Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue: IIIbcd (EY:n vedet)
Tanska	33 705	⁽¹⁾ Lasketaan pyydetyksi Viron IBSFC:n TAC-osuudesta.
Saksa	21 353	⁽²⁾ Lasketaan pyydetyksi Latvian IBSFC:n TAC-osuudesta.
Suomi	17 644	⁽³⁾ Sallitaan silakan sivusaalis enintään 5 prosenttiin asti painosta.
Ruotsi	77 158	⁽⁴⁾ Lasketaan pyydetyksi Liettuan IBSFC:n TAC-osuudesta.
EY	149 860	
Viro	0 ⁽¹⁾	
Latvia	8 000 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Liettua	4 000 ⁽⁴⁾	
TAC	380 000	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Viron vedet	Latvian vedet	Liettuan vedet
EY	0	8 000	4 000

Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue: IIId (Viron vedet)
EY	0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydettävissä niiden IIbcd-kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa ja lasketaan kuuluvaksi yhteisön IIbcd (EY:n vedet) -alueen TAC-osuuteen.
TAC	380 000	
Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue: IIId (Latvian vedet)
EY	8 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	⁽¹⁾ Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydettävissä niiden IIbcd-kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa ⁽²⁾ Sallitaan silakan sivusaalis enintään 5 prosenttiin asti painosta.
TAC	380 000	
Laji:	Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>	Alue: IIId (Liettuan vedet)
Tanska	6 399	⁽¹⁾ Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydettävissä niiden IIbcd-alueen kilohailikiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa. ⁽²⁾ Josta 4 000 tonnia lasketaan kuuluvaksi yhteisön IIbcd (EY:n vedet) -alueen kilohailin TAC-osuuteen.
Saksa	1 701	
Ruotsi	2 900	
	4 000 ⁽¹⁾	
EY	15 000 ⁽²⁾	
TAC	380 000	

LIITE IB

POHJANMERI, SKAGERRAK JA KATTEGAT

Laji: Tuulenkalat <i>Ammodytidae</i>		Alue: IV (Norjan vedet)
Tanska	142 500 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tuulenkalan osalta myönnetyn kiintiön rajoissa voidaan pyytää harmaaturskaa enintään 38 000 tonnia. ⁽²⁾ Tuulenkalan osalta myönnetyn kiintiön rajoissa voidaan pyytää harmaaturskaa enintään 2 000 tonnia.
Yhdistynyt kuningaskunta	7 500 ⁽²⁾	
EY	150 000	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Tuulenkalat <i>Ammodytidae</i>		Alue: Ila ⁽¹⁾ , Pohjanmeri ⁽¹⁾
Tanska	814 067	⁽¹⁾ Yhteisön vedet lukuun ottamatta 6 meripeninkulman vyöhykkeen sisäpuolella Yhdistyneen kuningaskunnan peruslinjoista Shetlannissa, Fair Islessä ja Foullassa. ⁽²⁾ Lukuun ottamatta Tanskaa, Suomea, Espanjaa, Portugalia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa. ⁽³⁾ Tämä kiintiö sisältää kaikki tuulenkalan ja harmaaturskan sekoitukset. Alueella VIa linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella ei saa pyytää enempää kuin 5 000 tonnia harmaaturskaa. ⁽⁴⁾ Tämä kiintiö sisältää tuulenkalan, harmaaturskan, enintään 2 000 tonnia kilohailia sekä mustakitaturskan väistämättömät sivusaaliit. Kilohailia ja enintään 6 000 tonnia harmaaturskaa voidaan pyytää alueella VIa linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella. Tällaisiin harmaaturskan sivusaaliisiin sovelletaan komission pyynnöstä sivusaaliin määrää ja koostumusta koskevia säännöksiä.
Yhdistynyt kuningaskunta	17 794	
Kaikki jäsenvaltiot	31 139 ⁽²⁾	
EY	863 000	
Norja	35 000 ⁽³⁾	
Färsaaret	20 000 ⁽⁴⁾	
TAC	918 000	
Laji: Silli ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>		
Tanska	33 379	⁽¹⁾ Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna ⁽²⁾ Pyydetään Skagerrakissa. ⁽³⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 69 330 tonnia, Norja: 10 670 tonnia.
Saksa	534	
Ruotsi	34 917	
EY	68 830	
Färsaaret	500 ⁽²⁾	
TAC	80 000 ⁽³⁾	

Laji:	Silli ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: Pohjanmeri, 53° 30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella
Tanska	37 711	⁽¹⁾ Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle erikseen ICES-alueilla IVa ja IVb tapahtuneesta sillin aluksesta purkamisesta.
Saksa	24 603	
Ranska	11 982	
Alankomaat	30 315	
Ruotsi	3 546 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	38 169	⁽²⁾ Norjan vesillä kalastettaessa turskan, koljan, seidin, lyyraturskan ja valkoturskan sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.
EY	146 327 ⁽³⁾	⁽³⁾ Mukaan luettuna Norjan vesillä pyydyttävä 850 tonnia, joka perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2002 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan.
Norja	50 000 ⁽⁴⁾	⁽⁴⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydytyt saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.
TAC	265 000 ⁽⁵⁾	⁽⁵⁾ Koko Pohjanmeren TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 188 150 tonnia, Norja: 76 850 tonnia.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet linjan 62°N eteläpuolella

EY	50 850
----	--------

Laji:	Silli ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: IVc ⁽²⁾ , VIId
Belgia	7 528 ⁽³⁾	⁽¹⁾ Purettu aluksesta koko saaliina tai muusta saaliista lajiteltuna ⁽²⁾ Lukuun ottamatta Blackwaterin kantaa: kyseessä on Thamesvirran rannikkoalueen sillikanta vyöhykkeellä, jota rajoittaa Landguard Pointista (51°56' pohjoista leveyttä, 1°19,1' itäistä pituutta) suoraan etelään 51°33' pohjoista leveyttä leveysasteelle ja siitä suoraan länteen Yhdistyneen kuningaskunnan rannikolla olevaan pisteeseen kulkeva linja.
Tanska	745 ⁽³⁾	
Saksa	486 ⁽³⁾	
Ranska	11 279 ⁽³⁾	
Alankomaat	18 540 ⁽³⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	4 094 ⁽³⁾	⁽³⁾ Tästä kiintiöstä voidaan siirtää enintään 50 prosenttia ICES-alueelle IVb. Nämä siirrot on kuitenkin annettava ennakolta tiedoksi komissiolle.
EY	42 673	⁽⁴⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa.
TAC	42 673 ⁽⁴⁾	
Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: Skagerrak
Belgia	20	⁽¹⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet ovat: EY: 6 870 tonnia, Norja: 230 tonnia.
Tanska	5 680	
Saksa	140	
Alankomaat	40	
Ruotsi	990	
EY	6 870	
TAC	7 100 ⁽¹⁾	
Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: Kattegat
Tanska	1 728	
Saksa	36	
Ruotsi	1 037	
EY	2 800	
TAC	2 800	

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri
Belgia	1 474
Tanska	8 473
Saksa	5 372
Ranska	1 822
Alankomaat	4 787
Ruotsi	256 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningas- kunta	19 436
EY	41 620 ⁽¹⁾
Norja	7 680 ⁽²⁾
TAC	49 300 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Mukaan luettuna Norjan vesillä pyydyttävä 200 tonnia, joka perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2002 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan.

⁽²⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydyt saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

⁽³⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 41 420 tonnia, Norja: 7 880 tonnia.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet
EY	36 200

Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus spp.</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Belgia	8
Tanska	7
Saksa	7
Ranska	44
Alankomaat	35
Yhdistynyt kuningas- kunta	2 599
EY	2 700
TAC	2 700

Laji: Hietakampela ja kampela <i>Limanda limanda ja Platichthys flesus</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Belgia	738
Tanska	2 772
Saksa	4 158
Ranska	288
Alankomaat	16 764
Ruotsi	9
Yhdistynyt kuningas- kunta	2 331
EY	27 060
TAC	27 060

Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Belgia	371
Tanska	818
Saksa	400
Ranska	76
Alankomaat	281
Ruotsi	10
Yhdistynyt kuningas- kunta	8 545
EY	10 500
TAC	10 500

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Skagerrak ja Kattegat, IIIbcd (EY:n vedet)
Belgia 23 Tanska 3 937 Saksa 250 Alankomaat 6 Ruotsi 465 EY 4 680 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Lukuun ottamatta 1 355 tonnin teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita. ⁽²⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet ovat: EY: 6 035 tonnia, Norja: 265 tonnia.
TAC 6 300 ⁽²⁾	
Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri
Belgia 817 Tanska 5 618 Saksa 3 575 Ranska 6 231 Alankomaat 613 Ruotsi 1 276 ⁽¹⁾ Yhdistynyt kuningaskunta 59 805 EY 77 935 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	⁽¹⁾ Mukaan luettuna Norjan vesillä pyydetävä 880 tonnia, joka perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2002 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan. ⁽²⁾ Lukuun ottamatta 5 220 tonnin teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita. ⁽³⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta. ⁽⁴⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 82 275 tonnia, Norja: 21 725 tonnia.
Norja 20 845 ⁽³⁾	
TAC 104 000 ⁽⁴⁾	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet
EY	62 080

Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: Skagerrak ja Kattegat
Tanska 868 Alankomaat 3 Ruotsi 93 EY 964 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Lukuun ottamatta arviolta 1 000 tonnin teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita. ⁽²⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet ovat: EY: 1 964 tonnia, Norja: 36 tonnia.
TAC 2 000 ⁽²⁾	

Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri	
Belgia	861	⁽¹⁾ Mukaan luettuna Norjan vesillä pyydettyä 190 tonnia lyyraturskaa ja valkoturskaa, mikä perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2002 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan. ⁽²⁾ Lukuun ottamatta arvioitua 4 732 tonnin teolliseen käyttöön tarkoitettuja sivusaaliita. ⁽³⁾ Voidaan pyytää EY:n vesillä. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta. ⁽⁴⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 36 900 tonnia, Norja: 4 100 tonnia.
Tanska	3 726	
Saksa	969	
Ranska	5 600	
Alankomaat	2 154	
Ruotsi	195 ⁽¹⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	18 853	
EY	32 358 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Norja	3 910 ⁽³⁾	
TAC	41 000 ⁽⁴⁾	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

Norjan vedet

EY	25 190
----	--------

Laji: Kummeliturkska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue: Skagerrak ja Kattegat, IIIbcd (EY:n vedet)	
Tanska	749	⁽¹⁾ Kummeliturkskan pohjoisen kannan 26 960 tonnin kokonais-TACin rajoissa.
Ruotsi	64	
EY	813	
TAC	813 ⁽¹⁾	
Laji: Kummeliturkska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)	
Belgia	13	⁽¹⁾ Kummeliturkskan pohjoisen kannan 26 960 tonnin kokonais-TACin rajoissa.
Tanska	547	
Saksa	62	
Ranska	121	
Alankomaat	31	
Yhdistynyt kuningaskunta	170	
EY	946	
TAC	946 ⁽¹⁾	
Laji: Mustakitaturkska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)	
Tanska	26 846	⁽¹⁾ 120 000 tonnin kokonaiskiintiön rajoissa EY:n vesillä.
Saksa	44	
Alankomaat	81	
Ruotsi	84	
Yhdistynyt kuningaskunta	592	
EY	27 650	
Norja	40 000 ⁽¹⁾	
TAC	Ei merkitystä	

Laji: Pikkupääkampela ja mustapääkampela <i>Microstomus kitt</i> ja <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Belgia 527 Tanska 1 450 Saksa 186 Ranska 397 Alankomaat 1 207 Ruotsi 16 Yhdistynyt kuningas- kunta 5 937 EY 9 720 TAC 9 720	
Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: Skagerrak ja Kattegat (EY:n vedet), IIIbcd (EY:n vedet)
Tanska 3 307 Saksa 10 Ruotsi 1 183 EY 4 500 TAC 4 500	
Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Belgia 870 Tanska 870 Saksa 13 Ranska 26 Alankomaat 448 Yhdistynyt kuningas- kunta 14 398 EY 16 623 TAC 16 623	
Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: Skagerrak ja Kattegat
Tanska 3 523 Ruotsi 1 897 EY 5 420 TAC 10 150 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet ovat: EY: 5 420 tonnia, Norja: 4 730 tonnia.
Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Tanska 3 626 Alankomaat 34 Ruotsi 146 Yhdistynyt kuningas- kunta 1 074 EY 4 880 Norja 100 ⁽¹⁾ TAC 4 980	⁽¹⁾ Pyydettävä alueella IV.
Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: Norjan vedet linjan 62°00' pohjoista leveyttä eteläpuolella
Tanska 900 Ruotsi 140 ⁽¹⁾ EY 1 040 TAC Ei merkitystä	⁽¹⁾ Kiintiö perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2002 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan. Turskan, koljan, seinin, lyyraturskan ja valkoturskan sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin.

Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>		Alue: Skagerrak
Belgia	38	⁽¹⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet ovat: EY: 6 272 tonnia, Norja: 128 tonnia.
Tanska	4 983	
Saksa	26	
Alankomaat	958	
Ruotsi	267	
EY	6 272	
TAC	6 400 ⁽¹⁾	
Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>		Alue: Kattegat
Tanska	1 424	
Saksa	16	
Ruotsi	160	
EY	1 600	
TAC	1 600	
Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>		Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri
Belgia	4 499	⁽¹⁾ Voidaan pyytää vain alueella IV (EY:n vedet). Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta. ⁽²⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 73 110 tonnia, Norja: 3 890 tonnia.
Tanska	14 622	
Saksa	4 218	
Ranska	844	
Alankomaat	28 119	
Yhdistynyt kuningaskunta	20 808	
EY	73 110	
Norja	3 890 ⁽¹⁾	
TAC	77 000 ⁽²⁾	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet
EY	30 000

Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Skagerrak ja Kattegat, IIIbcd (EY:n vedet), Pohjanmeri
Belgia	47
Tanska	5 598
Saksa	14 137
Ranska	33 270
Alankomaat	141
Ruotsi	2 119 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningas- kunta	10 838
EY	66 150 ⁽¹⁾
Norja	68 850 ⁽²⁾
TAC	135 000 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Mukaan luettuna Norjan vesillä ICES-suuralueella IV pyydetävät 1 350 tonnia, joka perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2002 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan.

⁽²⁾ Voidaan pyytää vain alueella IV (EY:n vedet) ja Skagerrakissa. Tämän kiintiön rajoissa pyydetty saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta.

⁽³⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet siirtojen jälkeen ovat: EY: 64 800 tonnia, Norja: 70 200 tonnia.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Norjan vedet
EY	66 150

Laji: Piikkikampela ja silokampela <i>Psetta maxima</i> ja <i>Scopthalmus rhombus</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Belgia	495
Tanska	1 058
Saksa	270
Ranska	128
Alankomaat	3 750
Ruotsi	7
Yhdistynyt kuningas- kunta	1 042
EY	6 750
TAC	6 750

Laji: Rauskut <i>Rajidae</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Belgia	816
Tanska	32
Saksa	40
Ranska	128
Alankomaat	696
Yhdistynyt kuningas- kunta	3 136
EY	4 848
TAC	4 848

Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: Skagerrak ja Kattegat, IIIbcd (EY:n vedet)
Tanska	420
Saksa	24
Alankomaat	40
Ruotsi	16
EY	500
TAC	500

Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>		Alue: II, Pohjanmeri
Belgia	1 333	
Tanska	610	
Saksa	1 067	
Ranska	267	
Alankomaat	12 038	
Yhdistynyt kuningas- kunta	686	
EY	16 000	
TAC	16 000	
Laji: Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>		Alue: Skagerrak ja Kattegat
Tanska	33 500 ⁽¹⁾	<p>⁽¹⁾ Tämä kiintiö voidaan pyytää vedettävillä pyydyksillä, joiden vähimmäissilmäkoko on 16 mm, eikä asetuksen (EY) N:o 1434/98 2 artiklassa määriteltäviä edellytyksiä sovelleta näihin saaliisiin.</p> <p>⁽²⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2002 kalastusta koskeissa kalastusneuvotteluissa. Osapuolten TAC-osuudet ovat: EY: 46 250 tonnia, Norja: 3 750 tonnia.</p>
Saksa	70 ⁽¹⁾	
Ruotsi	12 680 ⁽¹⁾	
EY	46 250 ⁽¹⁾	
TAC	50 000 ⁽²⁾	
Laji: Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>		Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Belgia	2 530	<p>⁽¹⁾ Mukaan luettuna pikkutuulenkala.</p> <p>⁽²⁾ Voidaan pyytää vain suuralueella IV (EY:n vedet).</p> <p>⁽³⁾ Luetaan pyydetyksi Pohjanmeren tuulenkalakiintiössä.</p> <p>⁽⁴⁾ Ei kuitenkaan tuulenkalan, harmaaturskan ja kilohailin sekoituksen kiintiöiden rajoissa pyydetty kilohaili (ks. tuulenkala Pohjanmerellä).</p>
Tanska	200 202	
Saksa	2 530	
Ranska	2 530	
Alankomaat	2 530	
Ruotsi	1 330 ⁽¹⁾	
Yhdistynyt kuningas- kunta	8 348	
EY	220 000	
Norja	35 000 ⁽²⁾	
Färsaaret	2 000 ⁽³⁾	
TAC	257 000 ⁽⁴⁾	
Laji: Piikkihai <i>Squalus acanthias</i>		Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Belgia	120	<p>⁽¹⁾ Mukaan luettuina pitkälläsiimalla pyydetty <i>Deania calceus</i>, <i>Etmopterus princeps</i>, <i>Lepidorfinus equamosus</i>, <i>Etmopterus pusillus</i> ja <i>Centrocygnus caelallpis</i> -lajien saaliit. Tätä kiintiötä saa pyytää vain ICES-suuralueilla IV, VI ja VII.</p>
Tanska	691	
Saksa	125	
Ranska	221	
Alankomaat	189	
Ruotsi	10	
Yhdistynyt kuningas- kunta	5 745	
EY	7 100	
Norja	200 ⁽¹⁾	
TAC	7 300	

Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>		Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet)
Belgia	80	⁽¹⁾ Voidaan pyytää vain suuralueella IV (EY:n vedet). ⁽²⁾ 7 000 tonnin kokonaiskiintiön rajoissa ICES-suuralueilla IV, VIa linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella ja VII e,f,h.
Tanska	33 630	
Saksa	2 530	
Ranska	50	
Ireland	1 950	
Alankomaat	5 450	
Ruotsi	750	
Yhdistynyt kuningaskunta	4 960	
EY	49 400	
Norja	1 600 ⁽¹⁾	
Färssaaret	7 000 ⁽²⁾	
TAC	58 000	
Laji: Harmaaturska <i>Trisopterus esmarki</i>		
Tanska	172 840	⁽¹⁾ Tämä kiintiö voidaan pyytää ICES-alueella VIa, linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella. ⁽²⁾ Luetaan pyydetyksi alueen II tuulenkala-kiintiössä (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet). ⁽³⁾ Ei kuitenkaan tuulenkalan, harmaaturskan ja kilohailin sekoi- tuksen kiintiöiden rajoissa pyydetty harmaaturska (ks. tuulenkala Pohjanmerellä).
Saksa	33	
Alankomaat	127	
EY	173 000	
Norja	5 000 ⁽¹⁾	
Färssaaret	20 000 ⁽²⁾	
TAC	198 000 ⁽³⁾	
Laji: Harmaaturska <i>Trisopterus esmarki</i>		Alue: IV (Norjan vedet)
Tanska	47 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	⁽¹⁾ Mukaan luettuina seassa olevat piikkimakrillit ja enintään 19 000 tonnia mustakiturskaa. ⁽²⁾ Harmaaturskan ja tuulenkalan osalta voidaan Norjalle myön- netyn kokonaiskiintiön puitteissa näitä lajeja vaihtaa kes- kenään enintään 38 000 tonnia. ⁽³⁾ Harmaaturskan ja tuulenkalan osalta voidaan Norjalle myön- netyn kokonaiskiintiön puitteissa näitä lajeja vaihtaa kes- kenään enintään 2 000 tonnia.
Yhdistynyt kuningaskunta	2 500 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
EY	50 000 ⁽¹⁾	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Teolliset lajit		Alue: IV (Norjan vedet)
Ruotsi	800 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	⁽¹⁾ Turskan, koljan, seidin, lyyraturkskan ja valkoturskan sivusaa- liit luetaan näiden lajien kiintiöihin. ⁽²⁾ Josta enintään 400 tonnia piikkimakrillia.
EY	800	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Muut lajit		Alue: IV (Norjan vedet)
Belgia	60	⁽¹⁾ Norjan Ruotsille myöntämä "muiden lajien" kiintiö perinteisellä tasolla.
Tanska	5 500	
Saksa	620	
Ranska	255	
Alankomaat	440	
Ruotsi	p.m. ⁽¹⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	4 125	
EY	11 000	
TAC	Ei merkitystä	

LIITE I C

KOILLIS-ATLANTTI JA GRÖNLANTI

ICES-alueet I, II, IIIa, IV, V, XII, XIV ja NAFO 0,1 (Grönlannin vedet)

Laji:	Merikissa <i>Anarhichas lupus</i>	Alue: V, XIV (Grönlannin vedet)
Saksa	300	
EY	300	
TAC	Ei merkitystä	
Laji:	Merikissa <i>Anarhichas lupus</i>	Alue: NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)
Saksa	300	
EY	300	
TAC	Ei merkitystä	
Laji:	Lestikala <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Alue: V, XIV (Grönlannin vedet)
Saksa	1 629	(1) Josta 285 tonnia myönnetty Norjalle.
Yhdistynyt kuningas- kunta	86	
EY	2 000 (1)	
TAC	Ei merkitystä	
Laji:	Lestikala <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Alue: NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)
Saksa	635	(1) Josta 715 tonnia myönnetty Norjalle.
EY	1 350 (1)	
TAC	Ei merkitystä	

Laji:	Silli ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: I, II
Belgia	30	⁽¹⁾ Tämän kannan kalastus ei ole sallittu yhteisön vesillä, lukuun ottamatta määriä, joita voidaan vaihtaa. ⁽²⁾ Voidaan pyytää alueella Ila (yhteisön vedet). ⁽³⁾ Norjan, Venäjän, Islannin, Färsaarten ja EY:n kesken sovittu TAC. Yhteisön osuus tästä TACista on 73 840 tonnia.
Tanska	25 750	
Saksa	4 510	
Espanja	80 ⁽¹⁾	
Ranska	1 110	
Irlanti	6 670	
Alankomaat	9 210	
Portugali	80 ⁽¹⁾	
Suomi	400 ⁽¹⁾	
Ruotsi	9 540 ⁽¹⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	16 460	
EY	73 840	
Norja	5 920 ⁽²⁾	
Färsaaret	7 210 ⁽²⁾	
TAC	851 500 ⁽³⁾	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Färsaarten vedet ⁽¹⁾	Norjan yksinomainen talousvyöhyke ja Jan Mayenia ympäröivä kalastusvyöhyke	Norjan yksinomainen talousvyöhyke
Belgia	0	10	10
Tanska	2 510	7 990	5 930
Saksa	440	1 400	1 040
Espanja	10	30	20
Ranska	110	340	260
Irlanti	650	2 070	1 530
Alankomaat	900	2 860	2 120
Portugali	10	30	20
Suomi	40	120	90
Ruotsi	930	2 960	2 200
Yhdistynyt kuningaskunta	1 610	5 110	3 780

⁽¹⁾ Mukaan luettuna ICES-alue Vb 62° pohjoista leveyttä pohjoispuolella.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: I, II (Norjan vedet)
Saksa	1 976	
Espanja	2 205	
Ranska	1 813	
Portugali	2 205	
Yhdistynyt kuningaskunta	7 666	
Irlanti	245	
Kreikka	245	
EY	16 355	
TAC	Ei merkitystä	

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>		Alue: I, IIb
Saksa	2 610	(1) Lukuun ottamatta Ruotsia, Suomea, Saksaa, Espanjaa, Ranskaa, Portugalia ja Yhdistynyttä kuningaskuntaa. (2) Yhteisön pyydettyissä olevan turskakannan osuuden myöntäminen Huippuvuorten ja Karhusaaren vyöhykkeelle ei vaikuta millään tavoin vuoden 1920 Pariisin sopimuksesta johduttuihin oikeuksiin ja velvoitteisiin.
Espanja	6 747	
Ranska	1 114	
Portugali	1 425	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 671	
Kaikki jäsenvaltiot	100 (1)	
EY	13 667	
TAC	395 000 (2)	
Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>		Alue: Grönlannin vedet
Saksa	1 636	
Yhdistynyt kuningaskunta	364	
EY	2 000	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Turska ja kolja <i>Gadus morhua, Melanogrammus aeglefinus</i>		Alue: Vb (Färsaarten vedet)
Saksa	10	
Ranska	60	
Yhdistynyt kuningaskunta	430	
EY	500	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Ruijanpallas <i>Hippoglossus hippoglossus</i>		Alue: V, XIV (Grönlannin vedet)
EY	200 (1) (2)	(1) Josta ainoastaan pitkäläsimällä kalastettavat 200 tonnia myönnetty Norjalle. (2) Jos turskan ja punasimpun troolikalastuksen yhteydessä saatu ruijanpallaksen sivusaalis johtaa tämän kiintiön ylittämiseen, Grönlannin viranomaiset esittävät ratkaisut, joilla pyritään mahdollistamaan yhteisön turskan ja punasimpun pyynnin jatkuminen kunkin kiintiön täyttymiseen asti.
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Ruijanpallas <i>Hippoglossus hippoglossus</i>		Alue: NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)
EY	200 (1) (2)	(1) Josta ainoastaan pitkäläsimällä kalastettavat 200 tonnia on myönnetty Norjalle. (2) Jos turskan ja punasimpun troolikalastuksen yhteydessä saatu ruijanpallaksen sivusaalis johtaa tämän kiintiön ylittämiseen, Grönlannin viranomaiset esittävät ratkaisut, joilla pyritään mahdollistamaan yhteisön turskan ja punasimpun pyynnin jatkuminen kunkin kiintiön täyttymiseen asti.
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Villakuore <i>Mallotus villosus</i>		Alue: IIb
EY	0	(1) Kuitenkaan rajoittamatta yhteisön oikeuksien soveltamista ja jollei tieteellisten lausuntojen perusteella tehtävästä tarkistuksesta muuta johdu.
TAC	0 (1)	

Laji: Villakuore <i>Mallotus villosus</i>		Alue: V, XIV (Grönlannin vedet)
Kaikki jäsenvaltiot	41 497	⁽¹⁾ Kaikkien jäsenvaltioiden saatavilla. ⁽²⁾ Josta 6 700 tonnia myönnetään Norjalle, 30 000 tonnia Islannille ja 10 000 tonnia Färsearille. Yhteisön osuus on 70 prosenttia Grönlannin villakuoreen TAC-osuudesta. Tätä TAC:ia tarkistettaessa vuoden 2002 aikana yhteisön kiintiötä on tarkistettava vastaavasti.
EY	88 197 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Villakuore <i>Mallotus villosus</i>		Alue: V, XIV (Grönlannin vedet)
Kaikki jäsenvaltiot	25 000	
EY	25 000	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Alue: I, II (Norjan vedet)
Saksa	396	
Ranska	238	
Yhdistynyt kuningas- kunta	1 216	
EY	1 850	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Mustakitaturkska <i>Micromesistius poutassou</i>		Alue: I, II (Norjan vedet)
Saksa	500	
Ranska	500	
EY	1 000	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Mustakitaturkska <i>Micromesistius poutassou</i>		Alue: Vb (Färsearten vedet)
Tanska	0	
Yhdistynyt kuningas- kunta	0	
EY	0	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Mustakitaturkska <i>Micromesistius poutassou</i>		Alue: V, XIV (Grönlannin vedet)
Tanska	1 500	
Saksa	12 000	
Ranska	1 500	
EY	15 000	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Molva <i>Molva molva</i>		Alue: Vb (Färsearten vedet)
Saksa	1 055 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Mukaan luettuna tylppäpyrstömalva. Isolestikalan ja mustahuotrakalan sivusaaliit luetaan kuuluviksi tähän kiintiöön 1 080 tonniin asti.
Ranska	2 340 ⁽¹⁾	
Yhdistynyt kuningas- kunta	205 ⁽¹⁾	
EY	3 600 ⁽¹⁾	
TAC	Ei merkitystä	

Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>		Alue: V, XIV (Grönlannin vedet)
Tanska	1 012	(1) Josta 2 500 tonnia myönnetty Norjalle ja 1 150 tonnia Fär-saarille.
Ranska	1 012	
EY	5 675 (1)	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>		Alue: I, II (Norjan vedet)
Saksa	2 592	
Ranska	417	
Yhdistynyt kuningas-kunta	231	
EY	3 240	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>		Alue: I, II (Kansallisen lainkäyttövallan ulkopuoliset vedet)
EY	0	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>		Alue: Vb (Färsaarten vedet)
Belgia	50	
Saksa	310	
Ranska	1 510	
Alankomaat	50	
Yhdistynyt kuningas-kunta	580	
EY	2 500	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Alue: I, II (Norjan vedet)
Saksa	50	
Yhdistynyt kuningas-kunta	50	
EY	100	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Alue: I, II (Kansallisen lainkäyttövallan ulkopuoliset vedet)
EY	0	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Alue: V, XIV (Grönlannin vedet)
Saksa	4 038	(1) Josta 1 055 tonnia on myönnetty Norjalle ja 150 tonnia Fär-saarille.
Yhdistynyt kuningas-kunta	212	
EY	5 455 (1)	
TAC	Ei merkitystä	

Laji: Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue: NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)
Saksa 550 EY 1 620 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Josta 920 tonnia on myönnetty Norjalle ja 150 tonnia Färsaarille.
TAC Ei merkitystä	
Laji: Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	
Tanska 14 100 ⁽¹⁾ EY 14 100 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Voidaan myös pyytää suuralueella IV (Norjan vedet) ja alueella Ila (muut kuin EY:n vedet).
TAC Ei merkitystä	
Laji: Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	
Tanska 4 566 ⁽¹⁾ EY 4 566	⁽¹⁾ Voidaan pyytää alueella IVa (EY:n vedet).
TAC Ei merkitystä	
Laji: Punasimppu <i>Sebastes spp.</i>	
Saksa 9 367 Espanja 1 645 Ranska 875 Irlanti 3 Alankomaat 4 Portugali 1 966 Yhdistynyt kuningaskunta 23 EY 13 883	⁽¹⁾ Yhteisön vedet ja alueet, jotka eivät kuulu muiden rannikkovaltioiden kalastusta koskevaan lainkäyttövaltaan. ⁽²⁾ Kiintiö voidaan pyytää NAFO-alueella IF mutta se lasketaan pyydetyksi alueiden V, XII, XIV kiintiöstä.
TAC 95 000 ⁽²⁾	
Laji: Punasimppu <i>Sebastes spp.</i>	
Saksa 1 533 Espanja 190 Ranska 167 Portugali 810 Yhdistynyt kuningaskunta 300 EY 3 000	
TAC Ei merkitystä	
Laji: Punasimppu <i>Sebastes spp.</i>	
Saksa 24 700 ⁽¹⁾ Ranska 125 Yhdistynyt kuningaskunta 175 EY 26 500 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	⁽¹⁾ Enintään 20 000 tonnia voidaan pyytää pelagisella troolilla. Pohjatroolilla ja pelagisella troolilla pyydetyt saaliit on kirjattava erikseen. ⁽²⁾ Pelagisella troolilla pyydettävä 1 000 tonnia myönnetään Norjalle ja 500 tonnia Färsaarille. ⁽³⁾ 500 tonnia myönnetään Färsaarille. Pohjatroolilla ja pelagisella troolilla pyydetyt saaliit on kirjattava erikseen.
TAC Ei merkitystä	

Laji: Punasimppu <i>Sebastes</i> spp.		Alue: NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)
Saksa	5 395	
Yhdistynyt kuningas- kunta	105	
EY	5 500	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Punasimppu <i>Sebastes</i> spp.		Alue: Va (Islannin vedet)
Belgia	100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	⁽¹⁾ Mukaan luettuna sivusaaliit, joita ei voida välttää (turska ei ole sallittu). ⁽²⁾ Pyydetään heinäkuun ja joulukuun välisenä aikana.
Saksa	1 690 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Ranska	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Yhdistynyt kuningas- kunta	1 160 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
EY	3 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Punasimppu <i>Sebastes</i> spp.		Alue: Vb (Färsaarten vedet)
Belgia	50	
Saksa	6 440	
Ranska	435	
Yhdistynyt kuningas- kunta	75	
EY	7 000	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Other species ⁽¹⁾		Alue: I, II (Norjan vedet)
Saksa	150 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Vain sivusaaliina.
Ranska	60 ⁽¹⁾	
Yhdistynyt kuningas- kunta	240 ⁽¹⁾	
EY	450 ⁽¹⁾	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Muut lajit ⁽¹⁾		Alue: Vb (Färsaarten vedet)
Saksa	305	⁽¹⁾ Lukuun ottamatta kaupallisesti merkityksettömiä lajeja.
Ranska	275	
Yhdistynyt kuningas- kunta	180	
EY	760	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Kampelakalat		Alue: Vb (Färsaarten vedet)
Saksa	180	⁽¹⁾ Mukaan luettuna grönlanninpallas.
Ranska	140	
Yhdistynyt kuningas- kunta	680	
EY	1 000 ⁽¹⁾	
TAC	Ei merkitystä	

LIITE ID

YHTEISÖN LÄNTISET VEDET

(ICES-alueet Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIII, IX, X, CECAF (EY:n vedet) ja Ranskan Guyana

Laji:	Jättiläishai <i>Cetorhinus maximus</i>	Alue: Yhteisön vedet alueilla IV, VI ja VII
EY	0	
TAC	0	
Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VIaN ⁽¹⁾ , VIb
Saksa	3 991	⁽¹⁾ Kyseessä on sillikanta ICES-alueella VIa linjan 56°00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella sekä siinä osassa aluetta VIa, joka sijaitsee linjan 7°00' läntistä pituutta itäpuolella ja linjan 55°00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella, Clydea lukuun ottamatta. ⁽²⁾ Tähän kiintiöön saa pyytää vain alueella VIa linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella.
Ranska	755	
Irlanti	5 393	
Alankomaat	3 991	
Yhdistynyt kuningaskunta	21 571	
EY	35 700	
Färssaaret	660 ⁽²⁾	
TAC	36 360	
Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIaS ⁽¹⁾ , VIIbc
Irlanti	12 727	⁽¹⁾ Kyseessä on sillikanta ICES-alueella VIa linjan 56°00' pohjoista leveyttä eteläpuolella ja linjan 7°00' läntistä pituutta länsipuolella.
Alankomaat	1 273	
EY	14 000	
TAC	14 000	
Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIa Clyde ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	1 000	⁽¹⁾ Clyden kanta, kyseessä on sillikanta merialueella, joka sijaitsee Mull of Kintyre ja Corsewall Pointin välisen linjan koillispuolella.
EY	1 000	
TAC	1 000	
Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIIa ⁽¹⁾
Irlanti	1 250	⁽¹⁾ ICES-alueesta VII a poistetaan Kelttienmereen lisättävä alue, joka rajoittuu: — linjan 52°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolelle, — linjan 52°00' pohjoista leveyttä eteläpuolelle, — Irlannin rannikosta länteen, — idässä Yhdistyneen kuningaskunnan rannikkoon.
Yhdistynyt kuningaskunta	3 550	
EY	4 800	
TAC	4 800	
Laji:	Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: VIIe,f
Ranska	500	
Yhdistynyt kuningaskunta	500	
EY	1 000	
TAC	1 000	

Laji: Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>		Alue: VIIg,h,j,k ⁽¹⁾
Saksa	89 ⁽²⁾	⁽¹⁾ ICES-alueeseen VIIg,h,j,k lisätään Kelttienmereen lisättävä alue, joka rajoittuu: — linjan 52°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolelle, — linjan 52°00' pohjoista leveyttä eteläpuolelle, — Irlannin rannikosta länteen, — idässä Yhdistyneen kuningaskunnan rannikkoon. ⁽²⁾ TAC vastaa vuoden kuutta ensimmäistä kuukautta. Kokonais-TACit ja koko vuoden kiintiöt vahvistetaan ennen kesäkuun 2002 loppua ICES:n uusien tieteellisten lausuntojen perusteella.
Ranska	494 ⁽²⁾	
Irlanti	6 914 ⁽²⁾	
Alankomaat	494 ⁽²⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	10 ⁽²⁾	
EY	8 000 ⁽²⁾	
TAC	8 000 ⁽²⁾	
Laji: Sardelli <i>Engraulis encrasicolus</i>		Alue: VIII
Espanja	29 700	
Ranska	3 300	
EY	33 000	
TAC	33 000	
Laji: Sardelli <i>Engraulis encrasicolus</i>		Alue: IX, X, CECAF 34.1.1 (yhteisön vedet)
Espanja	3 826 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Voidaan pyytää ainoastaan kyseisen jäsenvaltion suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kyseisellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä. ⁽²⁾ Rajoittamatta edellä olevan huomautuksen 1 soveltamista, Ranskan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvalla ICES suuralueen VIII vesialueella voidaan pyytää enintään 80 prosenttia.
Portugali	4 174 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
EY	8 000	
TAC	8 000	
Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>		Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
Belgia	7	
Saksa	68	
Ranska	730	
Irlanti	1 035	
Yhdistynyt kuningaskunta	2 760	
EY	4 600	
TAC	4 600	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Vb (EY-alue), VIa
Belgia	6
Saksa	53
Ranska	571
Irlanti	810
Yhdistynyt kuningaskunta	2 160

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>		Alue: VIIa
Belgia	43	
Ranska	117	
Irlanti	2 017	
Alankomaat	11	
Yhdistynyt kuningaskunta	922	
EY	3 200	
TAC	3 200	

Laji: Turska <i>Gadus morhua</i>		Alue: VIIb-k, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Belgia	383 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Ei voida pyytää Espanjan tai Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta.
Ranska	6 573 ⁽¹⁾	
Irlanti	977 ⁽¹⁾	
Alankomaat	55 ⁽¹⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	712 ⁽¹⁾	
EY	8 700 ⁽¹⁾	
TAC	8 700 ⁽¹⁾	
Laji: Sillihai <i>Lamna nasus</i>		Alue: EY:n vedet alueilla IV, VI ja VII
EY	Ei sovelleta rajoituksia	⁽¹⁾ Sovelletaan kaikkiin yhteisön vesiin. Pyydettävä pitkälläsiimalla.
Norja	100	
Färösaaret	125 ⁽¹⁾	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.		Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
Espanja	495	
Ranska	1 932	
Irlanti	565	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 367	
EY	4 360	
TAC	4 360	
Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.		Alue: VII
Belgia	361	
Espanja	4 005	
Ranska	4 861	
Irlanti	2 210	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 914	
EY	13 350	
TAC	13 350	
Erityisedellytykset:		
Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:		
	Vb (EY-alue), VI, XII, XIV	
Espanja	500	
Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.		Alue: VIIIabde
Espanja	858	
Ranska	692	
EY	1 550	
TAC	1 550	

Laji: Lasikampelat <i>Lepidorhombus</i> spp.		Alue: VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Espanja	3 692 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Voidaan pyytää ainoastaan Espanjan tai Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kyseisellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä. ⁽²⁾ Ei voida pyytää Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta.
Ranska	185 ⁽²⁾	
Portugali	123 ⁽¹⁾	
EY	4 000	
TAC	4 000	
Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>		Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
Belgia	171	
Saksa	196	
Espanja	183	
Ranska	2 110	
Irlanti	477	
Alankomaat	165	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 468	
EY	4 770	
TAC	4 770	
Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>		Alue: VII
Belgia	1 719	
Saksa	192	
Espanja	683	
Ranska	11 030	
Irlanti	1 410	
Alankomaat	223	
Yhdistynyt kuningaskunta	3 345	
EY	18 600	
TAC	18 600	
Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>		Alue: VIIIa,b,d,e
Espanja	786	
Ranska	4 374	
EY	5 160	
TAC	5 160	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VII
Espanja	100

Laji: Merikrotit <i>Lophiidae</i>		Alue: VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Espanja	3 958 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Voidaan pyytää ainoastaan Espanjan tai Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kyseisellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä. ⁽²⁾ Ei voida pyytää Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta.
Ranska	4 ⁽²⁾	
Portugali	788 ⁽¹⁾	
EY	4 750	
TAC	4 750	

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
Belgia	31
Saksa	37
Ranska	1 505
Irlanti	1 535
Yhdistynyt kuningaskunta	10 992
EY	14 100
TAC	14 100

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Vb, VIa
Belgia	28
Saksa	33
Ranska	1 366
Irlanti	1 393
Yhdistynyt kuningaskunta	9 980

Laji: Kolja <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Alue: VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Belgia	103 ⁽¹⁾
Ranska	6 200 ⁽¹⁾
Irlanti	2 067 ⁽¹⁾
Yhdistynyt kuningaskunta	930 ⁽¹⁾
EY	9 300 ⁽¹⁾
TAC	9 300 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Ei voida pyytää Espanjan tai Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden lisäksi alueella VIIa voidaan pyytää enintään seuraavat määrät:

	VIIa
Belgia	21
Ranska	94
Irlanti	563
Yhdistynyt kuningaskunta	622

Ilmoittaessaan komissiolle kiintiöidensä pyynnistä jäsenvaltioiden on eriteltävä alueella VIIa pyydetty määrät. Alueella VIIa pyydetyn koljan purku kielletään kun tällaisten purkujen kokonaismäärä ylittää 1 300 tonnia.

Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
Saksa	15
Ranska	299
Irlanti	1 029
Yhdistynyt kuningaskunta	2 157
EY	3 500
TAC	3 500

Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: VIIa
Belgia 3 Ranska 34 Irlanti 576 Alankomaat 1 Yhdistynyt kuningaskunta 387 EY 1 000 TAC 1 000	
Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: VIIb-k
Belgia 309 Ranska 19 020 Irlanti 8 814 Alankomaat 155 Yhdistynyt kuningaskunta 3 402 EY 31 700 TAC 31 700	
Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: VIII
Espanja 2 240 ⁽¹⁾ Ranska 3 360 ⁽¹⁾ EY 5 600 TAC 5 600	⁽¹⁾ Voidaan pyytää ainoastaan kyseisen jäsenvaltion suvereni- teettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kysei- sellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä.
Laji: Valkoturska <i>Merlangius merlangus</i>	Alue: IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Portugali 1 700 EY 1 700 TAC 1 700	
Laji: Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VI, VII, XII, XIV
Belgia 139 ⁽¹⁾ Espanja 4 456 Ranska 6 882 ⁽¹⁾ Irlanti 834 Alankomaat 90 ⁽¹⁾ Yhdistynyt kuningaskunta 2 717 ⁽¹⁾ EY 15 118 TAC 15 118 ⁽²⁾	⁽¹⁾ Tästä kiintiöstä voidaan tehdä siirtoja ICES-alueelle Ila (EY:n vedet) ja Pohjanmerelle. Nämä siirrot on kuitenkin annettava ennakolta tiedoksi komissiolle. ⁽²⁾ Kummeliturskan pohjoisen kannan 26 980 tonnin kokonais- TACin rajoissa.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VIIIa,b,d,e
Espanja	800
Ranska	800

Laji:	Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue: VIIIa,b,d,e
Belgia	4 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	⁽¹⁾ Ei voida pyytää Espanjan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta. ⁽²⁾ Tästä kiintiöstä voidaan tehdä siirtoja ICES-alueelle Ila (EY:n vedet) ja Pohjanmerelle. Nämä siirrot on kuitenkin annettava ennakolta tiedoksi komissiolle. ⁽³⁾ Kummeliturskan pohjoisen kannan 26 908 tonnin kokonais-TACin rajoissa.
Espanja	3 103	
Ranska	6 967 ⁽²⁾	
Alankomaat	9 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
EY	10 083	
TAC	10 083 ⁽³⁾	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

Vb (EY-alue), VI, VII, XII, XIV

Espanja	1 000
Ranska	1 800

Laji:	Kummeliturska <i>Merluccius merluccius</i>	Alue: VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Espanja	5 119 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Voidaan pyytää ainoastaan kyseisen jäsenvaltion suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kyseisellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä, lukuun ottamatta 850:tä tonnia, jotka voidaan pyytää Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta ⁽²⁾ Voidaan pyytää ainoastaan kyseisen jäsenvaltion suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kyseisellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä, lukuun ottamatta 850:tä tonnia, jotka voidaan pyytää Espanjan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta.
Ranska	491	
Portugali	2 389 ⁽²⁾	
EY	8 000	
TAC	8 000	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	Portugalin vedet	Espanjan vedet
Espanja	850	
Ranska	430	
Portugali		850

Laji:	Mustakiturska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: I, II, V, VI, VII, XII ja XIV ⁽¹⁾
Tanska	2 218	⁽¹⁾ Muualta kuin alueella Ila olevat EY:n vedet sekä vedet, jotka ovat kaikkien rantavaltioiden lainkäyttövallan ulkopuolella. ⁽²⁾ Josta enintään 75 prosenttia voidaan pyytää alueilla VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet). ⁽³⁾ Fishing is prohibited in sub-area VIa south of 56° 30' N and in sub-area VII east of 12° W. ⁽⁴⁾ Josta enintään 9 000 tonnia voi olla hopeakuoreita (<i>Argentina</i> spp.).
Saksa	8 582	
Espanja	14 304 ⁽²⁾	
Ranska	11 944	
Irlanti	17 165	
Alankomaat	26 963	
Portugali	1 073 ⁽²⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	25 032	
EY	107 281	
Norja	120 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
TAC	Ei merkitystä	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VIIIa,b,d,e	IVa
Espanja	5 000	
Norja		40 000

Laji: Mustakitaturkska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: VIIIa,b,d,e
Espanja	5 530
Ranska	4 291
Portugali	829
Yhdistynyt kuningaskunta	4 004
EY	14 654
TAC	14 654

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden osat voidaan pyytää ICES-alueella Vb (EY:n vedet) ja suuralueilla VI, VII, XII ja XIV.

Laji: Mustakitaturkska <i>Micromesistius poutassou</i>	Alue: VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Espanja	24 332 ⁽¹⁾
Portugali	6 083 ⁽¹⁾
EY	30 415
TAC	30 415
⁽¹⁾ Voidaan pyytää ainoastaan kyseisen jäsenvaltion suvereni- teettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kysei- sellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä, lukuun otta- matta muiden jäsenvaltioiden kanssa vaihdettavia määriä.	
Laji: Tylppäpyrstömolva <i>Molva dypterigia</i>	Alue: EY:n vedet alueilla VIa (linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella), VIb
EY	Ei merkitystä
Färsaaret	940 ⁽¹⁾
TAC	Ei merkitystä
⁽¹⁾ Jäsenvaltioiden kalastusmahdollisuudet esitetään liitteessä I H. ⁽¹⁾ Kalastettava troolilla; isolestikalan ja mustahuotrakalan sivu- saaliit luetaan kuuluviksi tähän kiintiöön.	
Laji: Molva <i>Molva molva</i>	Alue: Yhteisön vedet alueilla IIa, IV, Vb, VI, VII
EY	Ei merkitystä
Norja	15 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Färsaaret	800 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
TAC	Ei merkitystä
⁽¹⁾ Josta sallitaan muiden lajien sivusaaliita 25 prosenttia alusta kohti kaikkina aikoina suuralueilla VI ja VII. Tämä prosentti- osuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä suuralueilla VI ja VII ei saa olla yli 3 000 tonnia. ⁽²⁾ Mukaan luettuina tylppäpyrstömolva ja keila. Norjan kiintiöt ovat molvan osalta 9 500 tonnia, tylppäpyrstömolvan osalta 500 tonnia ja keilan osalta 5 000 tonnia ja niitä voidaan vaihtaa 2 000 tonniin saakka ja ne on pyydetävä pitkälläsi- malla ICES-alueella Vb ja ICES-suuralueilla VI ja VII. ⁽³⁾ Mukaan luettuina tylppäpyrstömolva ja keila. Pyydetävä pit- källäsimalla alueilla VIa (linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella) tai VIb. ⁽⁴⁾ Josta sallitaan muiden lajien tarkoituksettomia saaliita 20 % alusta kohti kaikkina aikoina alueella VI. Tämä prosentti- osuus voidaan kuitenkin ylittää tietyillä kalavesillä aloitetun kalastuksen ensimmäisen 24 tunnin aikana. Muiden lajien sivusaaliiden kokonaismäärä osa-alueella VI ei saa olla yli 75 tonnia.	
Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VI
Espanja	23
Ranska	92
Irlanti	153
Yhdistynyt kuningaskunta	11 072
EY	11 340
TAC	11 340

Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: VII
Espanja 1 067 Ranska 4 326 Irlanti 6 561 Yhdistynyt kuningaskunta 5 836 EY 17 790 TAC 17 790	
Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: VIIIa,b,d,e
Espanja 192 Ranska 3 008 EY 3 200 TAC 3 200	
Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: VIIIc
Espanja 346 Ranska 14 EY 360 TAC 360	
Laji: Keisarihummeri <i>Nephrops norvegicus</i>	Alue: IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Espanja 200 ⁽¹⁾ Portugali 600 ⁽¹⁾ EY 800 TAC 800	⁽¹⁾ Voidaan pyytää ainoastaan kyseisen jäsenvaltion suvereni- teettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kysei- sellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä sivusaaliita lukuun ottamatta.
Laji: "Penaeus" katkaravut <i>Penaeus</i> spp.	Alue: Ranskan Guyana
Ranska 4 000 ⁽¹⁾ EY 4 000 ⁽¹⁾ Barbados 24 ⁽¹⁾ Guiana 24 ⁽¹⁾ Surinam p.m. ⁽¹⁾ Trinidad and Tobago 60 ⁽¹⁾ TAC 4 108 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ <i>Penaeus subtilis</i> - ja <i>Penaeus brasiliensis</i> -suvun katkarapujen pyynti on kiellettyä alle 30 m syvillä vesialueilla.
Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
Ranska 48 Irlanti 630 Yhdistynyt kuningaskunta 1 050 EY 1 728 TAC 1 728	

Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>		Alue: VIIa
Belgia	88	
Ranska	38	
Irlanti	1 364	
Alankomaat	27	
Yhdistynyt kuningaskunta	883	
EY	2 400	
TAC	2 400	
Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>		Alue: VIIb,c
Ranska	36	
Irlanti	144	
EY	180	
TAC	180	
Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>		Alue: VII d,e
Belgia	1 095	
Ranska	3 649	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 946	
EY	6 690	
TAC	6 690	
Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>		Alue: VII f,g
Belgia	126	
Ranska	227	
Irlanti	209	
Yhdistynyt kuningaskunta	119	
EY	680	
TAC	680	
Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>		Alue: VII h,j,k
Belgia	61	
Ranska	121	
Irlanti	424	
Alankomaat	243	
Yhdistynyt kuningaskunta	121	
EY	970	
TAC	970	
Laji: Punakampela <i>Pleuronectes platessa</i>		Alue: VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Espanja	93	(1) Ei voida pyytää Espanjan tai Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta.
Ranska	373 (1)	
Portugali	93	
EY	560	
TAC	560	

Laji: Lyyraturuska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
Espanja 15 Ranska 527 Irlanti 155 Yhdistynyt kuningaskunta 403 EY 1 100 TAC 1 100	
Laji: Lyyraturuska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue: VII
Belgia 529 Espanja 32 Ranska 12 177 Irlanti 1 298 Yhdistynyt kuningaskunta 2 964 EY 17 000 TAC 17 000	
Laji: Lyyraturuska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue: VIIIa,b,d,e
Espanja 357 Ranska 1 743 EY 2 100 TAC 2 100	
Laji: Lyyraturuska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue: VIIIc
Ranska 576 Espanja 64 EY 640 TAC 640	
Laji: Lyyraturuska <i>Pollachius pollachius</i>	Alue: IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Espanja 435 Portugali 15 EY 450 TAC 450	
Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
Saksa 948 Ranska 9 417 Irlanti 425 Yhdistynyt kuningaskunta 3 211 EY 14 000 TAC 14 000	

Laji: Seiti <i>Pollachius virens</i>		Alue: VII, VIII, IX, X, CEECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Belgia	20 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Ei voida pyytää Espanjan tai Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta.
Ranska	4 900 ⁽¹⁾	
Irlanti	2 450 ⁽¹⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 340 ⁽¹⁾	
EY	8 710 ⁽¹⁾	
TAC	8 710 ⁽¹⁾	
Laji: Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>		Alue: Ila (EY:n vedet), VI
EY	Ei sovelleta rajoituksia	⁽¹⁾ Kalastaminen alueella VI on sallittu vain pitkälläsimalla.
Norja	950 ⁽¹⁾	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Makrilli <i>Scomber scombrus</i>		Alue: Ila (EY:n vedet), Skagerrak ja Kattegat, IIIb,c,d (EY:n vedet), Pohjanmeri
Belgia	549	⁽¹⁾ Sisältää tämän jäsenvaltion 1 865 makrillitonniin kalastuksen ICES-alueella IIIa ja yhteisön vesillä ICES-alueella IVab. ⁽²⁾ Mukaan luettuna Norjan vesillä ICES-suuralueella IV pyydetävät 240 tonnia, joka perustuu Ruotsin puolesta neuvotelleen Euroopan yhteisön ja Norjan välisten vuoden 2002 kalastusta koskevien neuvottelujen pöytäkirjaan. ⁽³⁾ Norjan vesillä kalastettaessa turskan, koljan, seidin, lyyraturskan ja valkoturskan sivusaaliit luetaan näiden lajien kiintiöihin. ⁽⁴⁾ Mukaan luettuina ne 1 865 tonnia, jotka ovat kertyneet Euroopan yhteisön, Ruotsin ja Norjan välisten kalastusneuvottelujen päätelmiä koskevan Brysselissä 9 päivänä joulukuuta 1995 tehdyn pöytäkirjan liitteen 2 alaviitteessä määriteltyjen edellytysten perusteella. ⁽⁵⁾ Saaliit vähennetään Norjan TAC-osuudesta (vesillepääsykiintiö). Tämä kiintiö voidaan pyytää vain alueella IIIa, lukuun ottamatta 3 000 tonnia, joka voidaan pyytää alueella IIIa. ⁽⁶⁾ EY, Norja ja Färsaaret ovat sopineet TACista pohjoisen alueen osalta.
Tanska	14 462	
Saksa	572	
Ranska	1 727	
Alankomaat	1 739	
Ruotsi	5 138 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 611	
EY	25 798 ⁽⁴⁾	
Norja	47 146 ⁽⁵⁾	
TAC	588 365 ⁽⁶⁾	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	IIIa	IIIa, IVb,c	IVb	IVc	Ila (muut kuin EY:n vedet), VI, 1.1.-31.3.2002
Tanska		4 130			4 020
Ranska		490			
Alankomaat		490			
Ruotsi			390	10	
Yhdistynyt kuningaskunta		490			
Norja	3 000				

Laji:	Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue: IIa (muut kuin EY:n vedet), Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV
Saksa	22 079 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Ei voida pyytää Espanjan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta. ⁽²⁾ Voidaan pyytää ainoastaan Espanjan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kyseisellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä. ⁽³⁾ Voidaan pyytää vain alueella IIa, IVa, VIa (linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella), VIIId,e,f,h. ⁽⁴⁾ Josta 1 655 tonnia voidaan pyytää ICES-alueella IVa 59° pohjoista leveyttä pohjoispuolella (EY:n alue) ajanjaksona 1.1. - 15.2. ja 1.10. - 31.12. Färsearten omasta kiintiöstä voidaan 4 566 tonnin määrä pyytää ICES-alueella VIa (56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella) koko vuoden ajan ja/tai ICES-alueilla VIIe,f,h ja/tai ICES-alueella IVa. ⁽⁵⁾ EY, Norja ja Färsearet ovat sopineet TACista pohjoisen alueen osalta.
Espanja	20 ⁽²⁾	
Ranska	14 721 ⁽¹⁾	
Irlanti	73 597 ⁽¹⁾	
Alankomaat	32 198 ⁽¹⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	202 397 ⁽¹⁾	
EY	345 012 ⁽¹⁾	
Norja	14 100 ⁽³⁾	
Färsearet	10 054 ⁽⁴⁾	
TAC	588 365 ⁽⁵⁾	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa voidaan erityisesti mainituilla alueilla pyytää enintään alla mainitut määrät, ainoastaan ajanjaksona 1.1.-15.2. ja 1.10.-31.12.

	IVa (EY:n vedet)	VIa linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella
Saksa	6 720	
Ranska	4 480	
Irlanti	22 400	
Alankomaat	9 800	
Yhdistynyt kuningaskunta	61 600	
Norja	14 100	
Färsearet	1 655 ⁽¹⁾	4 566 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Linjan 59° pohjoista leveyttä pohjoispuolella ajanjaksona 1.1. - 15.2. ja 1.10. - 31.12.

⁽²⁾ Lasketaan pyydetyksi Färsearten omasta kiintiöstä.

Laji:	Makrilli <i>Scomber scombrus</i>	Alue: VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Espanja	33 874 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	⁽¹⁾ Voidaan pyytää ainoastaan kyseisen jäsenvaltion suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kyseisellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä. ⁽²⁾ ICES-alueella VIIIa,b,d voidaan muiden jäsenvaltioiden kanssa vaihdettavat määrät ottaa enintään 25 prosenttiin asti antavan jäsenvaltion kiintiöstä. ⁽³⁾ Ei voida pyytää Espanjan tai Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta.
Ranska	225 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
Portugali	7 002 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
EY	41 100	
TAC	41 100	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla vyöhykkeillä saa ylittää alla mainittuja määriä:

	VIIIb (Espanjan vedet)
Espanja	3 000

Laji:	Makrilli <i>Scomber scombras</i>	Alue: Vb (Färsaarten vedet)
Tanska	4 566 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Voidaan pyytää alueella IVa (EY:n vedet).
EY	4 566	
TAC	Ei merkitystä	
Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: Vb (EY:n vedet), VI, XII, XIV
Irlanti	100	
Yhdistynyt kuningaskunta	25	
EY	125	
TAC	125	
Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: VIIa
Belgia	543	
Ranska	7	
Irlanti	134	
Alankomaat	172	
Yhdistynyt kuningaskunta	244	
EY	1 100	
TAC	1 100	
Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: VIIb,c
Ranska	15	
Irlanti	65	
EY	80	
TAC	80	
Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: VIId
Belgia	1 400	
Ranska	2 800	
Yhdistynyt kuningaskunta	1 000	
EY	5 200	
TAC	5 200	
Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: VIIe
Belgia	19	
Ranska	198	
Yhdistynyt kuningaskunta	309	
EY	525	
TAC	525	
Laji:	Kielikampela <i>Solea solea</i>	Alue: VIIf,g
Belgia	669	
Ranska	67	
Irlanti	33	
Yhdistynyt kuningaskunta	301	
EY	1 070	
TAC	1 070	

Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>		Alue: VIII,j,k
Belgia	54	
Ranska	108	
Irlanti	293	
Alankomaat	87	
Yhdistynyt kuningaskunta	108	
EY	650	
TAC	650	
Laji: Kielikampela <i>Solea solea</i>		Alue: VIIIa,b
Belgia	50 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	⁽¹⁾ Voidaan pyytää ainoastaan Ranskan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kyseisellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä. ⁽²⁾ Voidaan pyytää ainoastaan Espanjan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kyseisellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä. ⁽³⁾ TACit ja kiintiöt tarkistetaan ennen kesäkuun 2002 loppua uusien tieteellisten lausuntojen perusteella. ⁽⁴⁾ Josta enintään 50 prosenttia voidaan pyytää ennen 30.6.2002.
Espanja	9 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	
Ranska	3 667 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	
Alankomaat	275 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	
EY	4 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
TAC	4 000	
Laji: Kielikampelat <i>Solea spp.</i>		Alue: VIIIc,d,e, IX, X, CECAF 34.1.1 (EY:n vedet)
Espanja	753 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Voidaan pyytää ainoastaan Espanjan tai Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kyseisellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä.
Portugali	1 247 ⁽¹⁾	
EY	2 000	
TAC	2 000	
Laji: Kilohaili <i>Sprattus sprattus</i>		Alue: VIIde
Belgia	60	
Tanska	3 900	
Saksa	60	
Ranska	840	
Alankomaat	840	
Yhdistynyt kuningaskunta	6 300	
EY	12 000	
TAC	12 000	
Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>		Alue: Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII, XIV
Tanska	12 975 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Ei voida pyytää Espanjan tai Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta. ⁽²⁾ Tähän kiintiöön voidaan pyytää vain ICES-alueella IV, VIa (linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella) ja VIIe,f,h.
Saksa	10 371 ⁽¹⁾	
Espanja	14 163	
Ranska	6 853 ⁽¹⁾	
Irlanti	33 763 ⁽¹⁾	
Alankomaat	49 479 ⁽¹⁾	
Portugali	1 371	
Yhdistynyt kuningaskunta	14 026 ⁽¹⁾	
EY	143 000	
Färsaaret	7 000 ⁽²⁾	
TAC	150 000	

Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>		Alue: VIIIc, IX
Espanja	30 932 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	⁽¹⁾ Voidaan pyytää ainoastaan Espanjan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kyseisellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä, lukuun ottamatta 2 250 tonnia, jotka voidaan pyytää Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesiltä. ⁽²⁾ Lukuun ottamatta ICES-suuraluetta IX. ⁽³⁾ Voidaan pyytää ainoastaan Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta tai kyseisellä alueella olevilta kansainvälisiltä vesiltä lukuun ottamatta 2 250 tonnia, jotka voidaan pyytää Espanjan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilta vesialueilta. ⁽⁴⁾ Josta enintään viisi prosenttia saa olla piikkimakrillia, jonka pituus on 12–14 cm, sen estämättä mitä neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/98 19 artiklassa säädetään. Tämän määrän valvomiseksi kalastustuotteiden painoon maihin tuotaessa sovelletaan kerrointa 1,2.
Ranska	394 ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	
Portugali	26 174 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
EY	57 500	
TAC	57 500	
Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>		Alue: X, CECAF ⁽¹⁾
Portugali	4 000	⁽¹⁾ Azorien saarten lähivedet, jotka kuuluvat Portugalin suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan.
EY	4 000	
TAC	4 000	
Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>		Alue: CECAF (EY:n vedet) ⁽¹⁾
Portugali	2 000	⁽¹⁾ Madeiran saarten lähivedet, jotka kuuluvat Portugalin suvereniteettiin ja lainkäyttövaltaan.
EY	2 000	
TAC	2 000	
Laji: Piikkimakrillit <i>Trachurus spp.</i>		Alue: CECAF (EY:n vedet) ⁽¹⁾
Espanja	2 000	⁽¹⁾ Kanariansaarten lähivedet, jotka kuuluvat Espanjan alaisuuteen ja lainkäyttövaltaan.
EY	2 000	
TAC	2 000	
Laji: Yhdistetty kiintiö		Alue: Yhteisön vedet alueilla Vb, VI ja VII
EY	Ei sovelleta rajoituksia	⁽¹⁾ Vain pitkälläsiimalla pyydytyt; mukaan luettuina sillikuningas, siimaturkska ja suomuturska.
Norja	600 ⁽¹⁾	
TAC	Ei merkitystä	
Laji: Muut lajit		Alue: EY:n vedet alueilla IIa, IV, VIa (linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella)
EY	Ei sovelleta rajoituksia	⁽¹⁾ Vain alueet IIa ja IV. Mukaan luettuina kalastustyyppit, joita ei ole erikseen mainittu; poikkeuksia voidaan tarvittaessa antaa lausuntojen perusteella; kielikampelasaaliit rajoitetaan vain sivusaaliisiin. ⁽²⁾ Vain valkolihaisten lajien sivusaaliit alueilla IV ja VIa.
Norja	5 000 ⁽¹⁾	
Färsaaret	400 ⁽²⁾	
TAC	Ei merkitystä	

LIITE IE

LUOTEIS-ATLANTTI

NAFO-alue

Kaikki TACit ja niihin liittyvät edellytykset annetaan NAFO:n puiteissa.

Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: NAFO 2J3KL
EY	0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.
TAC	0 ⁽¹⁾	
Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: NAFO 3NO
EY	0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.
TAC	0 ⁽¹⁾	
Laji:	Turska <i>Gadus morhua</i>	Alue: NAFO 3M
EY	0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.
TAC	0 ⁽¹⁾	
Laji:	Mustaeväkampela <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Alue: NAFO 2J3KL
EY	0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.
TAC	0 ⁽¹⁾	
Laji:	Mustaeväkampela <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Alue: NAFO 3NO
EY	0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.
TAC	0 ⁽¹⁾	
Laji:	Liejukampela <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Alue: NAFO 3M
EY	0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.
TAC	0 ⁽¹⁾	
Laji:	Liejukampela <i>Hippoglossoides platessoides</i>	Alue: NAFO 3LNO
EY	0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.
TAC	0 ⁽¹⁾	
Laji:	Lyhyteväinen kalvari <i>Illex illecebrossus</i>	Alue: NAFO-osa-alueet 3 ja 4
EY	⁽¹⁾	⁽¹⁾ Ei yhteisön osuutta; 29 467 tonnin määrä on Kanadan ja yhteisön pyydettävissä.
TAC	34 000	

Laji:	Ruostekampela <i>Limanda ferruginea</i>	Alue: NAFO 3LNO
EY	260	
TAC	13 000	
Laji:	Villakuore <i>Mallotus villosus</i>	Alue: NAFO 3NO
EY	0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.
TAC	0 ⁽¹⁾	
Laji:	Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: NAFO 3L
EY	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	⁽¹⁾ Vaikka yhteisölle on myönnetty 67 tonnia, määräksi on päätetty vahvistaa 0.
TAC	6 000	⁽²⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: NAFO 3M ⁽¹⁾																																																			
TAC ⁽²⁾	<p>⁽¹⁾ Alukset saavat pyytää tätä kantaa alueella 3L seuraavien koordinaattien rajoissa:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Piste nro</th> <th>Leveyspiiri</th> <th>Pituuspiiri</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>47° 20' 0</td> <td>46° 40' 0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>47° 20' 0</td> <td>46° 30' 0</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>46° 00' 0</td> <td>46° 30' 0</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>46° 00' 0</td> <td>46° 40' 0</td> </tr> </tbody> </table> <p>Kalastaessaan tällä alueella katkarapua alusten on, riippumatta siitä, ylittävätkö ne NAFO-alueet 3L ja 3M erottavan rajan, tehtävä ilmoitus asetuksen (ETY) N:o 189/92 (EYVL L 21, 30.1.1992, s. 4) liitteessä olevan 1.3 kohdan mukaisesti. Lisäksi kielletään katkarapujen pyynti 1 päivästä kesäkuuta 30 päivään syyskuuta 2002 seuraavien koordinaattien rajamalla alueella:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Piste nro</th> <th>Pohjoinen leveyspiiri</th> <th>Läntinen pituuspiiri</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>47° 55' 0</td> <td>45° 00' 0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>47° 30' 0</td> <td>44° 15' 0</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>46° 55' 0</td> <td>44° 15' 0</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>46° 35' 0</td> <td>44° 30' 0</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>46° 35' 0</td> <td>45° 40' 0</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>47° 30' 0</td> <td>45° 40' 0</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>47° 55' 0</td> <td>45° 00' 0</td> </tr> </tbody> </table> <p>⁽²⁾ Ei aiheellinen. Kalastusta hallinnoidaan pyyntiponnistuksen rajoituksina. Asianomaisten jäsenvaltioiden on myönnettävä erityiskalastuslupia tähän kalastukseen osallistuville kalastusaluksilleen ja toimitettava tiedot näistä luvista komissiolle ennen aluksen toiminnan aloittamista asetuksen (EY) N:o 1627/94 mukaisesti. Mainitun asetuksen 8 artiklasta poiketen luvat ovat voimassa ainoastaan, jos komissio ei ole esittänyt niistä eriävää mielipidettä viiden työpäivän kuluessa ilmoituksesta.</p> <p>Alusten enimmäismäärä ja enimmäiskalastusaika ovat seuraavat:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Jäsenvaltio</th> <th>Alusten enimmäismäärä</th> <th>Kalastuspäivien enimmäismäärä</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Tanska</td> <td>2</td> <td>115</td> </tr> <tr> <td>Espanja</td> <td>10</td> <td>225</td> </tr> <tr> <td>Portugali</td> <td>1</td> <td>60</td> </tr> </tbody> </table> <p>Kunkin jäsenvaltion on 25 päivän kuluessa sen kalenterikuukauden päättymistä, jona saaliit on pyydetty, ilmoitettava komissiolle kuukausittain alueella 3M ja edellä 1 alaviitteessä määritellyllä alueella vietetyt kalastuspäivät.</p>	Piste nro	Leveyspiiri	Pituuspiiri	1	47° 20' 0	46° 40' 0	2	47° 20' 0	46° 30' 0	3	46° 00' 0	46° 30' 0	4	46° 00' 0	46° 40' 0	Piste nro	Pohjoinen leveyspiiri	Läntinen pituuspiiri	1	47° 55' 0	45° 00' 0	2	47° 30' 0	44° 15' 0	3	46° 55' 0	44° 15' 0	4	46° 35' 0	44° 30' 0	5	46° 35' 0	45° 40' 0	6	47° 30' 0	45° 40' 0	7	47° 55' 0	45° 00' 0	Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kalastuspäivien enimmäismäärä	Tanska	2	115	Espanja	10	225	Portugali	1	60
Piste nro	Leveyspiiri	Pituuspiiri																																																		
1	47° 20' 0	46° 40' 0																																																		
2	47° 20' 0	46° 30' 0																																																		
3	46° 00' 0	46° 30' 0																																																		
4	46° 00' 0	46° 40' 0																																																		
Piste nro	Pohjoinen leveyspiiri	Läntinen pituuspiiri																																																		
1	47° 55' 0	45° 00' 0																																																		
2	47° 30' 0	44° 15' 0																																																		
3	46° 55' 0	44° 15' 0																																																		
4	46° 35' 0	44° 30' 0																																																		
5	46° 35' 0	45° 40' 0																																																		
6	47° 30' 0	45° 40' 0																																																		
7	47° 55' 0	45° 00' 0																																																		
Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kalastuspäivien enimmäismäärä																																																		
Tanska	2	115																																																		
Espanja	10	225																																																		
Portugali	1	60																																																		
Laji: Grönlanninpallas <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Alue: NAFO 3LMNO																																																			
Saksa 815 Espanja 10 964 Portugali 4 627 EY 16 406 TAC 29 640																																																				
Laji: Punasimppu <i>Sebastes spp.</i>	Alue: NAFO 3M																																																			
Saksa 513 Espanja 233 Portugali 2 354 EY 3 100 ⁽¹⁾ TAC 5 000	<p>⁽¹⁾ Tähän kiintiöön sovelletaan kyseiselle kalakannalle vahvistettua 5 000 tonnin TACia. Jos TAC käytetään loppuun, kohdennettu kalastus lopetetaan riippumatta saaliiden määrästä.</p>																																																			

Laji: Punasimppu <i>Sebastes spp.</i>		Alue: NAFO 3LN
EY	0 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä lajia ei pyydetä kohdennetusti, koska sen saaliit voivat olla vain sivusaaliita 17 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.
TAC	0 ⁽¹⁾	
Laji: Punasimppu <i>Sebastes spp.</i>		Alue: NAFO IF ⁽¹⁾
Saksa	9 367	⁽¹⁾ Tältä alueelta pyydetty saaliit luetaan punasimpun kiintiöön alueilla V, XII ja XIV.
Espanja	1 645	
Ranska	875	⁽²⁾ Nämä kiintiöt on asetettu NEAFC:n vahvistaman 95 000 tonnin TACin pohjalta.
Irlanti	3	
Alankomaat	4	
Portugali	1 966	
Yhdistynyt kuningas- kunta	23	
EY	13 883	
TAC	95 000 ⁽²⁾	

LIITE IF

LAAJASTI VAELTAVAT KALAKANNAT

Kaikki alueet

Kaikki tämän alueen TACit vahvistetaan kansainvälisten tonnikalajärjestöjen, kuten ICCATin tai IATTC:n puitteissa.

Laji: Tonnikala <i>Thunnus thynnus</i>		Alue: Atlantin valtameri pituuspiirin 45° läntistä pituutta itäpuolella ja Välimeri
Kreikka	329	⁽¹⁾ Lukuun ottamatta Kreikkaa, Espanjaa, Ranskaa, Italiaa ja Portugalia, ja ainoastaan sivusaaliina.
Espanja	6 365	
Ranska	6 279	
Italia	4 958	
Portugali	599	
Kaikki jäsenvaltiot	60 ⁽¹⁾	
EY	18 590	
TAC	29 500	
Laji: Miekkakala <i>Xiphias gladius</i>		Alue: Atlantin valtameri, leveyspiirin 5° pohjoista leveyttä pohjoispuolella
Espanja	4 198	⁽¹⁾ Lukuun ottamatta Espanjaa ja Portugalia, ja ainoastaan sivusaaliina.
Portugali	763	
Kaikki jäsenvaltiot	112 ⁽¹⁾	
EY	5 073	
TAC	10 200	
Laji: Miekkakala <i>Xiphias gladius</i>		Alue: Atlantin valtameri, leveyspiirin 5° pohjoista leveyttä eteläpuolella
Espanja	5 848	
Portugali	385	
EY	6 233	
TAC	14 620	
Laji: Valkotonnikala, pohj. kanta <i>Germo alalunga</i>		Alue: Atlantin valtameri, leveyspiirin 5° pohjoista leveyttä eteläpuolella
Irlanti	3 158 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Ajoverkkojen, pohjaan ankkuroitujen verkkojen sekä yksinkertaisten ja kaksinkertaisten riimuverkkojen käyttö on kielletty.
Espanja	17 801 ⁽¹⁾	
Ranska	5 599 ⁽¹⁾	
Yhdistynyt kuningaskunta	201 ⁽¹⁾	
Portugali	1 953 ⁽¹⁾	
EY	28 712 ⁽¹⁾	
TAC	34 500	
Laji: Valkotonnikala, et. kanta <i>Germo alalunga</i>		
Espanja	1 692	
Ranska	311	
Portugali	660	
EY	2 663	
TAC	29 200	

Laji:	Isosilmätönnikala <i>Thunnus obesus</i>	Alue: Atlantin valtameri
Espanja	14 681	
Ranska	6 235	
Portugali	5 756	
EY	26 672	
TAC	Vuosien 1991–1992 keskisaaliit	

LIITE IG

ANTARKTIS

CCAMLR-alue

Näitä CCAMLR:n hyväksymiä TACEja ei jaeta CCAMLR:n jäsenille, joten yhteisön osuus on määrittelemätön. CCAMLR:n sihteeristö valvoo saaliita ja ilmoittaa, milloin kalastus on lopetettava TACin täyttymisen vuoksi.

Laji: Jääkala <i>Chaenocephalus aceratus</i>		Alue: FAO 48.3 Antarktis
TAC	2 200 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti olisi lopetettava.
Laji: Jääkala <i>Channichthys rhinoceratus</i>		Alue: FAO 58.5.2 Antarktis
TAC	150 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan <i>Dissostichus eleginoides</i> ja <i>Champocephalus gunnari</i> -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavien lajien pyynti olisi lopetettava.
Laji: Makrillijääkala <i>Champocephalus gunnari</i>		Alue: FAO 48.3 Antarktis
TAC	5 557 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2001 ja 30 päivän marraskuuta 2002 välisenä aikana. Tämän kannan pyynti rajoitetaan 1 päivästä maaliskuuta 31 päivään toukokuuta 2002 1 389 tonniin.
Laji: Makrillijääkala <i>Champocephalus gunnari</i>		Alue: FAO 58.5.2 Antarktis
TAC	885 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2001 ja 30 päivän marraskuuta 2002 välisenä aikana.
Laji: Hammasjääahven <i>Dissostichus eleginoides</i>		Alue: FAO 48.3 Antarktis
TAC	5 820 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan pitkäsiimakalastukseen 1 päivän toukokuuta ja 31 päivän elokuuta 2002 ja mertakalastuksessa 1 päivän joulukuuta 2001 ja 30 päivän marraskuuta 2002 välisenä aikana. ⁽²⁾ Sisältää sivusaaliina saatavat 291 tonnia rauskuja ja 291 tonnia <i>Macrorus spp.</i> -lajia.
Laji: Hammasjääahven <i>Dissostichus eleginoides</i>		Alue: FAO 48.4 Antarktis
TAC	28 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	⁽¹⁾ Vain pitkäsiimakalastus. ⁽²⁾ Tätä TACia sovelletaan kalastuskautena siten kuin se määritellään osa-alueella 48.3, tai siihen asti, kunnes osa-alueen 48.4. <i>Dissostichus eleginoides</i> -lajin saaliskiintiö täyttyy, tai kunnes osa-alueen 48.3. <i>Dissostichus eleginoides</i> -lajin saaliskiintiö täyttyy.
Laji: Hammasjääahven <i>Dissostichus eleginoides</i>		Alue: FAO 58.5.2 Antarktis
TAC	2 815 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2001 ja 30 päivän marraskuuta 2002 välisenä aikana.

Laji: Valokala <i>Electrona carlsbergi</i>		Alue: FAO 48.3 Antarktis
TAC	109 000 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2001 ja 30 päivän marraskuuta 2002 välisenä aikana. Tästä TACista saa Shag Rocksien alueella pyytää enintään 14 500 tonnia; alue määritellään seuraavien koordinaattien mukaisesti: 52°30' eteläistä leveyttä, 40°00' läntistä pituutta, 52°30' eteläistä leveyttä, 44°00' läntistä pituutta, 54°30' eteläistä leveyttä, 40°00' läntistä pituutta, 54°30' eteläistä leveyttä, 44°00' läntistä pituutta.
Laji: Krilli <i>Euphausia superba</i>		Alue: FAO 48
TAC	4 000 000 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2001 ja 30 päivän marraskuuta 2002 välisenä aikana.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla osa-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Osa-alue 48.1	1 008 000
Osa-alue 48.2	1 104 000
Osa-alue 48.3	1 056 000
Osa-alue 48.4	832 000

Laji: Krilli <i>Euphausia superba</i>		Alue: FAO 58.4.1 Antarktis
TAC	440 000 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2001 ja 30 päivän marraskuuta 2002 välisenä aikana.

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa ei seuraavilla osa-alueilla saa ylittää alla mainittuja määriä:

Alue 58.4.1 itään pituuspiiristä 115°E	277 000
Alue 58.4.1 länteen pituuspiiristä 115°E	163 000

Laji: Krilli <i>Euphausia superba</i>		Alue: FAO 58.4.2 Antarktis
TAC	450 000 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2001 ja 30 päivän marraskuuta 2002 välisenä aikana.
Laji: <i>Gobionotothen gibberifrons</i> -jäähven <i>Gobionotothen gibberifrons</i>		Alue: FAO 48.3 Antarktis
TAC	1 470 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti olisi lopetettava.
Laji: <i>Lepidonotothen squamifrons</i> -jäähven <i>Lepidonotothen squamifrons</i>		Alue: FAO 48.3 Antarktis
TAC	300 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti olisi lopetettava.
Laji: <i>Lepidonotothen squamifrons</i> -jäähven <i>Lepidonotothen squamifrons</i>		Alue: FAO 58.5.2 Antarktis
TAC	80 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti olisi lopetettava.

Laji: <i>Notothenia rossi</i> -jääähven <i>Notothenia rossii</i>		Alue: FAO 48.3 Antarktis
TAC	300 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti olisi lopetettava.
Laji: Taskuravut <i>Paralomis</i> spp.		Alue: FAO 48.3 Antarktis
TAC	1 600 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2001 ja 30 päivän marraskuuta 2002 välisenä aikana.
Laji: Tummajääkala <i>Pseudochaenichthus georgianus</i>		Alue: FAO 48.3 Antarktis
TAC	300 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan kaiken kohdennetun pyynnin sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, kohdennettu pyynti olisi lopetettava.
Laji: Muut lajit		Alue: FAO 58.5.2 Antarktis
TAC	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	⁽¹⁾ TAC, jolla katetaan <i>Dissostichus eleginoides</i> ja <i>Champocephalus gunnari</i> -lajien sivusaaliit. Kun tämä sivusaalis-TAC tulee täyteen, vastaavien lajien pyynti olisi lopetettava. ⁽²⁾ Tämän TACin soveltamiseksi lajeja " <i>Macrourus</i> spp." ja rauskut pidetään kutakin yhtenä lajina.
Laji: <i>Martialia hyadesi</i>		Alue: FAO 48.3 Antarktis
TAC	2 500 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Tätä TACia sovelletaan 1 päivän joulukuuta 2001 ja 30 päivän marraskuuta 2002 välisenä aikana.

LIITE II

**VUONNA 2002 SOVELLETTAVAT LAJITTELEMATTOMANA ALUKSESTA PURETTAVAN SILLIN
KALASTUSMAHDOLLISUUDET (TONNEINA ELOPAINOA)**

Kaikkia tässä liitteessä säädettyjä pyyntirajoituksia pidetään tämän asetuksen 7 artiklassa tarkoitettuina kiintiöinä, ja niihin sovelletaan siten asetuksen (EY) N:o 2847/93 ja erityisesti sen 14 ja 15 artiklan säännöksiä.

Laji:	Silli ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: Skagerrak ja Kattegat
Tanska	17 950	⁽¹⁾ Sillin sivusaaliit muiden lajien kuin sillin kalastuksessa purettuna ja lajittelemattomana. ⁽²⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan Skagerrakin ja Kattegatin vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. TAC on myönnetty kokonaan yhteisölle.
Saksa	160	
Ruotsi	2 890	
EY	21 000	
TAC	21 000 ⁽²⁾	
Laji:	Silli ⁽¹⁾ <i>Clupea harengus</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Pohjanmeri, VIId
Belgia	180	⁽¹⁾ Sillin sivusaaliit muiden lajien kuin sillin kalastuksessa purettuna ja lajittelemattomana. ⁽²⁾ TACista sovittu Euroopan yhteisön ja Norjan vuoden 2002 kalastusta koskevissa kalastusneuvotteluissa. TAC on myönnetty kokonaan yhteisölle.
Tanska	34 450	
Saksa	180	
Ranska	180	
Alankomaat	180	
Ruotsi	170	
Yhdistynyt kuningaskunta	660	
EY	36 000	
TAC	36 000 ⁽²⁾	

LIITE III

KALAKANNAT, JOIHIN SOVELLETAAN ASETUKSESSA (EY) N:O 847/96 SÄÄDETTYJÄ ERI TOIMENPITEITÄ

Kanta		Alue	TAC-tyyppi A = analyttinen V = varo e.m. = ei merkitystä	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artikkelia (kyllä/ei)	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 5 artik- lan 2 kohdan vähennyksiä (kyllä/ei)
Laji					
Suomenkielinen nimi	Latinankielinen nimi				
Tuulenkalat	<i>Ammodytidae</i>	Ila (¹), Pohjanmeri (¹)	V	kyllä	ei
Merikissa	<i>Anarchicas lupus</i>	V, XIV (Grönlannin vedet)	e.m.	ei	ei
Merikissa	<i>Anarchicas lupus</i>	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)	e.m.	ei	ei
Jättiläishai	<i>Cetorhinus maximus</i>	Yhteisön vedet alueilla IV, VI ja VII	e.m.	ei	ei
Jääkala	<i>Chaenocephalus aceratus</i>	FAO 48.3 Antarktis	A	ei	ei
Makrillijääkala	<i>Champscephalus gunnari</i>	FAO 48.3 Antarktis	A	ei	ei
Makrillijääkala	<i>Champscephalus gunnari</i>	FAO 58.5.2 Antarktis	A	ei	ei
Lestikala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	V, XIV (Grönlannin vedet)	e.m.	ei	ei
Lestikala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)	e.m.	ei	ei
Lestikala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Grönlannin vedet (kaikki alueet)	e.m.	ei	ei
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	I, II	A	ei	ei
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	Skagerrak, Kattegat	A	ei	kyllä
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	IIIbcd, hallintoyksikkö 3	A	ei	kyllä
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	IIIbcd (¹)	A	ei	kyllä
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	IIIcd (Viron vedet)	e.m.	ei	ei
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	IIIcd (Latvian vedet)	e.m.	ei	ei
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	IIIcd (Liettuan vedet)	e.m.	ei	ei
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	IIIcd (Puolan vedet)	e.m.	ei	ei
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	Ila (¹), Pohjanmeri linjan 53°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella	A	ei	kyllä
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	IVc (⁷),VIIId	V	ei	kyllä
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	Vb (¹),VIaN,Vib	A	ei	kyllä
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	VIaS,VIIbc	A	kyllä	ei

Kanta		Alue	TAC-tyyppi A = analyttinen V = varo e.m. = ei merkitystä	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artikklaa (kyllä/ei)	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 5 artik- lan 2 kohdan vähennyksiä (kyllä/ei)
Laji					
Suomenkielinen nimi	Latinankielinen nimi				
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	Vla Clyde	V	kyllä	ei
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	VIIa	A	ei	kyllä
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	VIIef	V	kyllä	ei
Silli/ silakka	<i>Clupea harengus</i>	VIIghjk	A	kyllä	ei
Hammasjäähven	<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 48.3 Antarktis	A	ei	ei
Hammasjäähven	<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 48.4 Antarktis	A	ei	ei
Hammasjäähven	<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antarktis	A	ei	ei
Valokala	<i>Electrona carlsbergi</i>	FAO 48.3 Antarktis	A	ei	ei
Sardelli	<i>Engraulis encrasicolus</i>	VIII	A	kyllä	ei
Sardelli	<i>Engraulis encrasicolus</i>	IX,X	V	kyllä	ei
Krilli	<i>Euphausia superba</i>	FAO 48	A	ei	ei
Krilli	<i>Euphausia superba</i>	FAO 58.4.1 Antarktis	A	ei	ei
Krilli	<i>Euphausia superba</i>	FAO 58.4.2 Antarktis	A	ei	ei
Turska	<i>Gadus morhua</i>	I, II (Norjan vedet)	A	ei	ei
Turska	<i>Gadus morhua</i>	I, IIb	A	ei	kyllä
Turska	<i>Gadus morhua</i>	Skagerrak	A	ei	kyllä
Turska	<i>Gadus morhua</i>	Kattegat	A	ei	kyllä
Turska	<i>Gadus morhua</i>	IIIbcd (1)	A	ei	kyllä
Turska	<i>Gadus morhua</i>	IIId (Viron vedet)	e.m.	ei	ei
Turska	<i>Gadus morhua</i>	IIId (Latvian vedet)	e.m.	ei	ei
Turska	<i>Gadus morhua</i>	IIId (Liettuan vedet)	e.m.	ei	ei
Turska	<i>Gadus morhua</i>	IIId (Venäjän vedet)	e.m.	ei	ei
Turska	<i>Gadus morhua</i>	IIa (1), Pohjanmeri	A	ei	kyllä
Turska	<i>Gadus morhua</i>	Vb (1),VI,XII,XIV	A	ei	kyllä
Turska	<i>Gadus morhua</i>	VIIa	A	ei	kyllä
Turska	<i>Gadus morhua</i>	VIIb-k,VIII,IX,X	A	ei	kyllä

Kanta		Alue	TAC-tyyppi A = analyttinen V = varo e.m. = ei merkitystä	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa (kyllä/ei)	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 5 artik- lan 2 kohdan vähennyksiä (kyllä/ei)
Laji					
Suomenkielinen nimi	Latinankielinen nimi				
Turska	<i>Gadus morhua</i>	Grönlannin vedet (kaikki alueet)	e.m.	ei	ei
Turska ja kolja	<i>Gadus morhua</i> , <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vb (Färsearten vedet)	e.m.	ei	ei
Turska	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 2)3KL	e.m.	ei	ei
Turska	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 3NO	e.m.	ei	ei
Turska	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 3 M	e.m.	ei	ei
Valkotonnikalakanta	<i>Germo alalunga</i>	Atlantti, linjan 5° pohjoista levey- tyttä pohjoispuolella	e.m.	ei	ei
Valkotonnikalakanta	<i>Germo alalunga</i>	Atlantti, linjan 5° N pohjoista leveyttä eteläpuolella	e.m.	ei	ei
Mustaeväkampela	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 2)3KL	e.m.	ei	ei
Mustaeväkampela	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 3NO	e.m.	ei	ei
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> -jääh- ahven	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	FAO 48.3 Antarktis	A	ei	ei
Ruijanpallas	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	V, XIV (Grönlannin vedet)	e.m.	ei	ei
Ruijanpallas	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	NAFO 0, 1 (Grönlannin vedet)	e.m.	ei	ei
Liejukampela	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	NAFO 3 M	e.m.	ei	ei
Liejukampela	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	NAFO 3LNO	e.m.	ei	ei
Lyhyteväinen kalmari	<i>Illex illecebrosus</i>	NAFO 3LNO	e.m.	ei	ei
Sillihai	<i>Lamna nasus</i>	Yhteisön vedet alueilla IV, VI ja VII	e.m.	ei	ei
<i>Lepidonotothen squamifrons</i> -jäähahven	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 48.3 Antarktis	A	ei	ei
<i>Lepidonotothen squamifrons</i> -jäähahven	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 Antarktis, Lena Bank	A	ei	ei
<i>Lepidonotothen squamifrons</i> -jäähahven	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 Antarktis, Ob Bank	A	ei	ei
Lasikampelat	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Ia (1), Pohjanmeri (1)	V	ei	ei
Lasikampelat	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Vb(1),VI,XII,XIV	V	ei	ei
Lasikampelat	<i>Lepidorhombus</i> spp.	VII	A	ei	ei
Lasikampelat	<i>Lepidorhombus</i> spp.	VIIIabde	A	ei	ei
Lasikampelat	<i>Lepidorhombus</i> spp.	VIIIc,IX,X	A	ei	kyllä
Hietakampela	<i>Limanda limanda</i>	Ia (1), Pohjanmeri	V	ei	ei

Kanta		Alue	TAC-tyyppi A = analyttinen V = varo e.m. = ei merkitystä	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa (kyllä/ei)	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 5 artik- lan 2 kohdan vähennyksiä (kyllä/ei)
Laji					
Suomenkielinen nimi	Latinankielinen nimi				
Ruostekampela	<i>Limanda ferruginea</i>	NAFO 3LNO	e.m.	ei	ei
Merikrotit	<i>Lophius spp</i>	Ila(1), Pohjanmeri (1)	V	ei	ei
Merikrotit	<i>Lophius spp</i>	Vb (1),VI,XII,XIV	V	ei	ei
Merikrotit	<i>Lophius spp</i>	VII	A	ei	ei
Merikrotit	<i>Lophius spp</i>	VIIIabde	A	ei	ei
Merikrotit	<i>Lophius spp</i>	VIIIc,IX,X	A	ei	ei
Villakuore	<i>Mallotus villosus</i>	Iib	A	ei	ei
Villakuore	<i>Mallotus villosus</i>	V, XIV (Grönlannin vedet)	e.m.	ei	ei
Villakuore	<i>Mallotus villosus</i>	NAFO 0,1 (Grönlannin vedet)	e.m.	ei	ei
Villakuore	<i>Mallotus villosus</i>	NAFO 3NO	e.m.	ei	ei
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	I, II (Norjan vedet)	e.m.	ei	ei
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Skagerrak, Kattegat, IIIbcd(1)	A	ei	ei
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Ila (1), Pohjanmeri	A	ei	ei
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vb (1),VI,XII,XIV	A	ei	kyllä
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VII,VIII,IX,X	V	ei	ei
Valkoturska	<i>Merlangius merlangus</i>	Skagerrak, Kattegat	V	ei	ei
Valkoturska	<i>Merlangius merlangus</i>	Ila (1), Pohjanmeri	A	ei	kyllä
Valkoturska	<i>Merlangius merlangus</i>	Vb (1),VI,XII,XIV	A	ei	kyllä
Valkoturska	<i>Merlangius merlangus</i>	VIIa	A	ei	kyllä
Valkoturska	<i>Merlangius merlangus</i>	VIIb-k	A	ei	ei
Valkoturska	<i>Merlangius merlangus</i>	VIII	V	ei	ei
Valkoturska	<i>Merlangius merlangus</i>	IX,X	V	ei	ei
Kummeliturska	<i>Merluccius merluccius</i>	Skagerrak, Kattegat, IIIbcd (1)	A	ei	kyllä
Kummeliturska	<i>Merluccius merluccius</i>	Ila (1), Pohjanmeri (1)	A	ei	kyllä
Kummeliturska	<i>Merluccius merluccius</i>	Vb (1),VI,VII,XII,XIV	A	ei	kyllä
Kummeliturska	<i>Merluccius merluccius</i>	VIIIabde	A	ei	kyllä

Kanta		Alue	TAC-tyyppi A = analyttinen V = varo e.m. = ei merkitystä	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa (kyllä/ei)	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 5 artik- lan 2 kohdan vähennyksiä (kyllä/ei)
Laji					
Suomenkielinen nimi	Latinankielinen nimi				
Kummeliturska	<i>Merluccius merluccius</i>	VIIIc,IX,X	A	ei	kyllä
Mustakitaturkska	<i>Micromesistius poutassou</i>	I, II (Norjan vedet)	e.m.	ei	ei
Mustakitaturkska	<i>Micromesistius poutassou</i>	Vb (Färsaarten vedet)	e.m.	ei	ei
Mustakitaturkska	<i>Micromesistius poutassou</i>	Ila (¹), Pohjanmeri (¹)	A	ei	kyllä
Mustakitaturkska	<i>Micromesistius poutassou</i>	Vb (¹),VI,VII, XII, XIV	A	ei	kyllä
Mustakitaturkska	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIIIabde	A	ei	kyllä
Mustakitaturkska	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIIIc,IX,X	A	ei	kyllä
Mustakitaturkska	<i>Micromesistius poutassou</i>	V, XIV (Grönlannin vedet)	e.m.	ei	ei
Pikkupääkampela	<i>Microstomus kitt</i>	Ila (¹), Pohjanmeri (¹)	V	ei	ei
Tylppäpyrstömolva	<i>Molva dypterygia</i>	VIa linjan 56°30' pohjoista leve- yttä pohjoispuolella (¹), VIb (¹)	e.m.	ei	ei
Molva	<i>Molva molva</i>	Yhteisön vedet alueilla Ila, IV, Vb, VI, VII	e.m.	ei	ei
Molva	<i>Molva molva</i>	Vb (Färsaarten vedet)	e.m.	ei	ei
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>	Ila,IIIbcd (¹)	V	kyllä	ei
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>	Ila (¹), Pohjanmeri (¹)	V	kyllä	ei
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>	Vb (¹),VI	V	kyllä	ei
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>	VII	V	kyllä	ei
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIIIabde	V	ei	kyllä
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIIIc	V	ei	kyllä
Keisarihummeri	<i>Nephrops norvegicus</i>	IX,X,CECAF (¹)	V	ei	kyllä
<i>Notothenia rossi</i> -jäähven	<i>Notothenia rossi</i>	FAO 48.3 Antarktis	A	ei	ei
Pohjankatkarapu	<i>Pandalus borealis</i>	Skagerrak	A	ei	ei
Pohjankatkarapu	<i>Pandalus borealis</i>	Ila (¹), Pohjanmeri (¹)	V	ei	ei
Pohjankatkarapu	<i>Pandalus borealis</i>	Norjan vedet linjan 62°00' poh- joista leveyttä eteläpuolella	e.m.	ei	ei
Pohjankatkarapu	<i>Pandalus borealis</i>	V, XIV (Grönlannin vedet)	e.m.	ei	ei
Pohjankatkarapu	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 3LNO	e.m.	ei	ei

Kanta		Alue	TAC-tyyppi A = analyttinen V = varo e.m. = ei merkitystä	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa (kyllä/ei)	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 5 artik- lan 2 kohdan vähennyksiä (kyllä/ei)
Laji					
Suomenkielinen nimi	Latinankielinen nimi				
Pohjankatkarapu	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 3 M	e.m.	ei	ei
Taskuravut	<i>Paralomis spp.</i>	FAO 48.3 Antarktis	V	ei	ei
Penaeus -katkaravut	<i>Penaeus spp.</i>	Ranskan Guyana	V	kyllä	ei
Kampela	<i>Platichthys flesus</i>	III d (1)	e.m.	ei	ei
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	Skagerrak	A	ei	ei
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	Kattegat	A	ei	ei
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	III bcd (1)	V	kyllä	ei
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	Ila (1), Pohjanmeri	A	ei	kyllä
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	Vb (1), VI, XII, XIV	V	ei	ei
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIa	A	ei	ei
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII bc	V	ei	ei
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII de	A	ei	kyllä
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII f g	A	ei	kyllä
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII h j k	V	ei	ei
Punakampela	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIII, IX, X	V	kyllä	ei
Lyyratorska	<i>Pollachius pollachius</i>	Vb (1), VI, XII, XIV	V	kyllä	ei
Lyyratorska	<i>Pollachius pollachius</i>	VII	V	kyllä	ei
Lyyratorska	<i>Pollachius pollachius</i>	VIII ab	V	kyllä	ei
Lyyratorska	<i>Pollachius pollachius</i>	VIII c	V	kyllä	ei
Lyyratorska	<i>Pollachius pollachius</i>	VIII d	V	kyllä	ei
Lyyratorska	<i>Pollachius pollachius</i>	VIII e	V	kyllä	ei
Lyyratorska	<i>Pollachius pollachius</i>	IX, X	V	kyllä	ei
Seiti	<i>Pollachius virens</i>	I, II (Norjan vedet)	e.m.	ei	ei
Seiti	<i>Pollachius virens</i>	Ila (1), Skagerrak, Kattegat, III bcd (1), Pohjanmeri	A	ei	kyllä
Seiti	<i>Pollachius virens</i>	Vb (1), VI, XII, XIV	A	ei	kyllä

Kanta		Alue	TAC-tyyppi A = analyttinen V = varo e.m. = ei merkitystä	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa (kyllä/ei)	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 5 artik- lan 2 kohdan vähennyksiä (kyllä/ei)
Laji					
Suomenkielinen nimi	Latinankielinen nimi				
Seiti	<i>Pollachius virens</i>	VII,VIII,IX,X	V	ei	ei
Seiti	<i>Pollachius virens</i>	Vb (Färsaarten vedet)	e.m.	ei	ei
Piikkikampela	<i>Psetta maxima</i>	Ila ⁽¹⁾ , Pohjanmeri ⁽¹⁾	V	ei	ei
Tummajääkala	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	FAO 48.3 Antarktis	A	ei	ei
Rauskut	<i>Rajidae</i>	Ila ⁽¹⁾ , Pohjanmeri ⁽¹⁾	V	ei	ei
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	I, II (Norjan vedet)	e.m.	ei	ei
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Ila ⁽¹⁾ , VI	e.m.	ei	ei
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	V, XIV (Grönlannin vedet)	e.m.	ei	ei
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	NAFO 0,1	e.m.	ei	ei
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	NAFO 3LMNO	e.m.	ei	ei
Lohi	<i>Salmo salar</i>	IIIbcd ⁽¹⁾	A	ei	kyllä
Lohi	<i>Salmo salar</i>	ISBFC:n osa-alue 32	A	ei	kyllä
Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>	Ila (Norjan vedet)	e.m.	ei	ei
Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>	Vb (Färsaarten vedet)	e.m.	ei	ei
Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>	Ila ⁽¹⁾ , Skagerrak, Kattegat, IIIbcd ⁽¹⁾ , Pohjanmeri	A	ei	ei
Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>	II,Vb ⁽¹⁾ ,VI,VII,VIII,XII,XIV	A	ei	ei
Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>	VIIIc,IX,X	A	ei	ei
Punasimppu	<i>Sebastes spp.</i>	I, II (Norjan vedet)	e.m.	ei	ei
Punasimppu	<i>Sebastes spp.</i>	V, XII, XIV ⁽¹⁾ , kansainväliset vedet	e.m.	ei	ei
Punasimppu	<i>Sebastes spp.</i>	I, II (Norjan vedet)	e.m.	ei	ei
Punasimppu	<i>Sebastes spp.</i>	V, XIV (Grönlannin vedet)	e.m.	ei	ei
Punasimppu	<i>Sebastes spp.</i>	Va (Islannin vedet)	e.m.	ei	ei
Punasimppu	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3 M	e.m.	ei	ei
Punasimppu	<i>Sebastes spp.</i>	NAFO 3LN	e.m.	ei	ei

Kanta		Alue	TAC-tyyppi A = analyttinen V = varo e.m. = ei merkitystä	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa (kyllä/ei)	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 5 artik- lan 2 kohdan vähennyksiä (kyllä/ei)
Laji					
Suomenkielinen nimi	Latinankielinen nimi				
Kielikampelat	<i>Solea spp.</i>	Skagerrak, Kattegat, IIIbcd (1)	A	kyllä	ei
Kielikampelat	<i>Solea spp.</i>	II, Pohjanmeri	A	kyllä	kyllä
Kielikampelat	<i>Solea spp.</i>	Vb (1),VI,XII,XIV	V	kyllä	ei
Kielikampelat	<i>Solea spp.</i>	VIIa	A	kyllä	kyllä
Kielikampelat	<i>Solea spp.</i>	VIIbc	V	kyllä	ei
Kielikampelat	<i>Solea spp.</i>	VIIId	A	kyllä	kyllä
Kielikampelat	<i>Solea spp.</i>	VIIe	A	ei	kyllä
Kielikampelat	<i>Solea spp.</i>	VIIIfg	A	kyllä	kyllä
Kielikampelat	<i>Solea spp.</i>	VIIhjk	V	kyllä	ei
Kielikampelat	<i>Solea spp.</i>	VIIIab	A	ei	kyllä
Kielikampelat	<i>Solea spp.</i>	VIIIcde,IX,X	V	kyllä	ei
Kilohaili	<i>Sprattus sprattus</i>	Skagerrak, Kattegat	V	ei	ei
Kilohaili	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIbcd (1)	A	ei	ei
Kilohaili	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIId (Viron vedet)	e.m.	ei	ei
Kilohaili	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIId (Latvian vedet)	e.m.	ei	ei
Kilohaili	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIId (Liettuan vedet)	e.m.	ei	ei
Kilohaili	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIId (Puolan vedet)	e.m.	ei	ei
Kilohaili	<i>Sprattus sprattus</i>	Ila (1), Pohjanmeri (1)	V	ei	ei
Kilohaili	<i>Sprattus sprattus</i>	VIIId	V	kyllä	ei
Piikkihai	<i>Squalus acanthias</i>	Ila (1), Pohjanmeri (1)	V	ei	ei
Tonnikala	<i>Thunnus thynnus</i>	Atlantti, linjan 45° läntistä pituutta itäpuolella, Välimeri	e.m.	ei	ei
Isosilmätönnikala	<i>Thunnus obesus</i>	Itäinen Atlantti	e.m.	ei	ei
Piikkimakrillit	<i>Trachurus trachurus</i>	Ila (1), Pohjanmeri (1)	V	ei	ei
Piikkimakrillit	<i>Trachurus trachurus</i>	Vb (1),VI,VII,VIII,XII,XIV	A	kyllä	ei
Piikkimakrillit	<i>Trachurus trachurus</i>	VIIIc,IX	A	kyllä	ei

Kanta		Alue	TAC-tyyppi A = analyttinen V = varo e.m. = ei merkitystä	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 3 ja 4 artiklaa (kyllä/ei)	Sovelletaan ase- tuksen (EY) N:o 847/96 5 artik- lan 2 kohdan vähennyksiä (kyllä/ei)
Laji					
Suomenkielinen nimi	Latinankielinen nimi				
Piikkimakrillit	<i>Trachurus trachurus</i>	CECAF (Azorit)	V	kyllä	ei
Piikkimakrillit	<i>Trachurus trachurus</i>	CECAF (Madeira)	V	kyllä	ei
Piikkimakrillit	<i>Trachurus trachurus</i>	CECAF (Kanariansaaret)	V	kyllä	ei
Harmaaturska	<i>Trisopterus esmarki</i>	Ila ⁽¹⁾ , Skagerrak, Kattegat, Pohjan- meri ⁽¹⁾	V	kyllä	ei
Miekkakala	<i>Xiphias gladius</i>	Atlantin valtameri, linjan 5° poh- joista leveyttä pohjoispuolella	e.m.	ei	ei
Miekkakala	<i>Xiphias gladius</i>	Atlantin valtameri, linjan 5° poh- joista leveyttä eteläpuolella	e.m.	ei	ei
Muut lajit		I, II (Norjan vedet)	e.m.	ei	ei
Muut lajit		IV (Norjan vedet)	e.m.	ei	ei
Muut lajit		Vb (Färsaarten vedet)	e.m.	ei	ei

⁽¹⁾ Yhteisön vedet.

LIITE IV

POHJANMEREN SILLÄ KOSKEVAT ERITYISTOIMENPITEET

1. Jäsenvaltioiden on varsinkin liitteessä II säädettyjen pyyntirajoitusten noudattamisen varmistamiseksi toteutettava erityisiä toimenpiteitä, jotka liittyvät Pohjanmereltä tai Skagerrakista ja Kattegatista pyydetyn sillin pyyntiin, lajitteeluun ja saaliin purkamiseen. Näihin toimenpiteisiin kuuluvat varsinkin:
 - erityiset valvonta- ja tarkastusohjelmat,
 - pyyntiponnistusta koskevat suunnitelmat, joihin kuuluvat kalastamaan oikeutettujen alusten luettelot ja tarvittaessa kiintiön hyödyntämistason noustessa yli 70 prosenttiin, näiden alusten toimintaa koskevat rajoitukset,
 - jälleenlaivauksen sekä saaliiden poisheittämistä aiheuttavien käytäntöjen valvonta,
 - mahdollisuuksien mukaan väliaikaiset kalastuskiellot alueilla, joilta tiedetään saatavan sillin ja varsinkin nuoren sillin suuria sivusaalismääriä.
2. Jäsenvaltioiden, joissa silliä puretaan aluksesta lajittelemattomana muusta saaliista, on varmistettava, että riittäviä näyttö-ohjelmia käytetään kaikkien sillin sivusaaliiden purkamisen tehokkaaksi valvomiseksi. On kiellettyä purkaa lajittelematonta silliä sisältäviä kalasaaliita satamissa, joissa ei ole näyttö-ohjelmaa.
3. Komission tarkastajat suorittavat asetuksen (ETY) N:o 2847/93 29 artiklan mukaisesti ja komission katsoessa sen 1 ja 2 kohdan mukaisesti tarpeelliseksi itsenäisiä tarkastuksia toimivaltaisten viranomaisten toteuttamien näyttö-ohjelmien ja 1 kohdassa mainittujen yksityiskohtaisten toimenpiteiden täytäntöönpanon valvomiseksi.
4. Komissio kieltää sillisaaliiden purkamisen, jos todetaan, että 1 ja 2 kohdassa mainittujen toimenpiteiden täytäntöönpanolla ei saada aikaan sillin kalastuskuolleisuuden tiukkaa valvontaa kaikessa kalastuksessa.
5. Kaikki sillin purkamiset alukselta, joita ovat tehneet ICES-alueilta III a, IV ja VIId alukset, jotka kuljettavat ainoastaan vedettäviä verkkoja, joiden silmäkoko on 32 mm tai suurempi, ja pyytävät nämä saaliit kyseisiltä alueilta, lasketaan kuuluviksi asianomaiseen kiintiöön, siten kuin se on määritelty tämän asetuksen liitteessä I.
6. Kaikki ICES-alueilta III a, IV ja VII d pyydetyn sillin purkamiset sellaisilta aluksilta, jotka kuljettavat näitä saaliita kyseisiltä alueilta pyytäessään vedettäviä verkkoja, joiden silmäkoko on alle 32 mm, lasketaan kuuluviksi asianomaiseen kiintiöön, sellaisena kuin se on määritelty tämän asetuksen liitteessä II. Sellaisista aluksista, jotka toimivat mainittujen edellytysten mukaisesti, purettua silliä ei saa tarjota myyntiin ihmisravinnoksi.

LIITE V

SIIRTYMÄKAUDEN TEKNISET TOIMENPITEET

1. Valikointiristikot Itämerellä

Sen estämättä, mitä neuvoston asetuksen (EY) N:o 88/98 liitteessä V olevissa edellytyksissä säädetään, ja kyseisen asetuksen liitteessä IV tarkoitettujen troolien, ankkuroitujen kierrenuottien ja vastaavien verkkopyydysten valikointivuuden varmistamiseksi, vuonna 2002 sallitaan 130-millinen ja tämän liitteen lisäyksessä kuvattu valikointiristikko. Tämä säännös pannaan täysimääräisesti täytäntöön 1 päivästä huhtikuuta 2002 lukien.

2. Itämeren turskan kesäkauden kalastuskielto

Turskan kalastus on kielletty Itämeren, Belttien ja Juutinrauman vesialueilla 1 päivästä heinäkuuta 31 päivään elokuuta molemmat päivät mukaan luettuina.

3. Silmäkoko pyydetäessä turskaa vedettävillä verkoilla

Rajoittamatta neuvoston asetuksen (EY) N:o 88/98 liitteen IV soveltamista, vähimmäissilmäkoko pyydetäessä turskaa trooleilla, ankkuroiduilla kierrenuotilla ja vastaavilla verkkopyydysillä on 130 mm. Tätä silmäkokoa sovelletaan kaikkiin aluksella oleviin verkonperiiniin tai jatko-osiiin, jotka on kiinnitetty tai jotka soveltuvat kiinnitettäväksi vedettävään verkkoon.

4. Itämeren turskanpyynnissä käytettäviä verkkoja koskevat säännöt

Rajoittamatta neuvoston asetuksen (EY) N:o 88/98 liitteen IV soveltamista, vähimmäissilmäkoko pyydetäessä turskaa Itämerellä on 110 mm. Tätä sääntöä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 2002.

Kokonaispituudeltaan enintään 12-metrinen alusten verkkojen enimmäispituus ei saa olla yli 12 km.

Kokonaispituudeltaan yli 12-metrinen alusten verkkojen enimmäispituus ei saa olla yli 24 km.

Verkkojen vedessäpitoaika ei saa olla yli 48 tuntia siitä, kun verkot ensimmäisen kerran lasketaan veteen, siihen, kun verkot on kokonaan saatu takaisin kalastusalukselle.

5. Turskan sivusaaliit Itämerellä

Rajoittamatta neuvoston asetuksen (EY) N:o 88/98 3 artiklan 5 kohdan säännösten soveltamista, turskan sivusaaliit sillin/silakan ja kilohailin verkolla, jonka silmäkoko on 32 mm tai sen alle, tapahtuvassa pyynnissä eivät saa olla yli 3 prosenttia painona ilmaistuna. Tästä turskan sivusaaliista ei saa pitää aluksella yli 5:tä prosenttia alamittaisia turskia.

6. Bornholmin syvänteiden sulkeminen

Kalastus on kielletty 15 päivästä toukokuuta 31 päivään elokuuta 2002 alueella, jonka rajat ovat seuraavat:

- 55°30' pohjoista leveyttä, 15°30' itäistä pituutta,
- 55°30' pohjoista leveyttä, 16°10' itäistä pituutta,
- 55°15' pohjoista leveyttä, 16°10' itäistä pituutta,
- 55°15' pohjoista leveyttä, 15°30' itäistä pituutta,

7. Tekniset säilyttämistoimenpiteet Skagerrakissa ja Kattegatissa

Poiketen siitä, mitä neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/98 liitteessä IV säädetään, seuraavia sääntöjä sovelletaan vuonna 2002:

- (a) pohjankatkarapuja (*Pandalus borealis*) pyydetäessä käytetään silmäkokoa 35 mm;
- (b) hopeakuoreita (*Argentina* spp.) pyydetäessä käytetään silmäkokoa 30 mm;

- (c) kun valkoturskaa pyydetäessä käytetään silmäkokoa 70–89 mm, seuraavien lajien sivusaalis ei saa olla yli 30 prosenttia: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, piikkikampela, silokampela, kampela, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti ja euroopanhummeri;
- (d) kun keisarihummeria pyydetäessä käytetään silmäkokoa 70–89 mm, seuraavien lajien sivusaalis ei saa olla yli 60 prosenttia: kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, piikkikampela, silokampela, kampela, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti ja euroopanhummeri;
- (e) kun pohjankatkarapujen (*Pandalus borealis*) pyynnissä käytetään silmäkokoa 35–89 mm, seuraavien lajien sivusaalis ei saa olla yli 50 prosenttia: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, piikkikampela, silokampela, kampela, silli, makrilli, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti, keisarihummeri ja euroopanhummeri;
- (f) kaikissa muissa kalastuksissa, joissa käytetään alle 90 mm:n silmäkokoa ja jotka eivät kuulu edellä mainittujen c, d ja e alakohtien piiriin, seuraavien lajien sivusaalis ei saa olla yli 10 prosenttia: turska, kolja, kummeliturska, punakampela, mustaeväkampela, pikkupääkampela, piikkikampela, silokampela, kampela, silli, makrilli, lasikampela, valkoturska, hietakampela, seiti, keisarihummeri ja euroopanhummeri.

8. Koljan kalastuskieltoalue

Kalastus, lukuun ottamatta pitkälläsiimalla tapahtuvaa kalastusta, on kiellettyä yhteisön ja jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluvien alueiden vesillä seuraavien koordinaattien rajoittamalla kalastuskieltoalueella:

Piste nro	Leveyspiiri	Pituuspiiri
1	57° 00' N	15° 00' W
2	57° 00' N	14° 00' W
3	56° 30' N	14° 00' W
4	56° 30' N	15° 00' W

9. Sillin/silakan kalastus alueella Ila (EY:n vedet) vedettävällä pyydyksellä, jonka silmäkoko on alle 54 mm, sekä kurenuotalla on sallittu vain 1. maaliskuuta ja 30. kesäkuuta välisenä aikana.

*Liitteen V lisäys***"BACOMA" -verkonperän valikointiristikon tekniset tiedot**

Troolien, ankkuroitujen kierrenuottien tai vastaavien vedettävien verkkojen, joiden verkkonperän silmäkoko on vähintään 105 millimetriä, sisäläpimitaltaan 120 millimetrin neliösilmäistä valikointiristikkoa koskevat tekniset tiedot

Valikointiristikko on suorakulmainen verkkonperään kiinnitetty havaskappale. Valikointiristikoita on oltava vain yksi. Valikointiristikoon ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkii sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta.

Verkonperän, jatko-osan ja troolin rungon suippenevan osan koko

Verkonperän on koostuttava kahdesta samankokoisesta havaskappaleesta, jotka on yhdistetty molemmista reunoista jameilla.

Aluksella on kiellettyä pitää verkkoa, jonka missä tahansa verkkonperän osan ympärysmittassa on yli 100 vinoneliösilmää, liitoskohtaa tai jameita lukuun ottamatta.

Jameita lukuun ottamatta avoimien vinoneliösilmiä lukumäärä ei saa jatko- tai pidennysosan minkään ympärysmittaan missään kohdassa olla suurempi tai pienempi kuin sen suppeassa merkityksessä ymmärretyin verkkonperän etuosan ja troolin suippenevan osan kapeimman kohdan silmiä lukumäärä jameita lukuun ottamatta (kuva 1).

Valikointiristikon sijainti

Valikointiristikko sijoitetaan verkkonperän yläpuoliselle havaskappaleelle. Valikointiristikon on päätyttävä enintään neljän silmän päässä sulkuköydestä, mukaan luettuna käsin punottu silmäriivi, jonka kautta sulkuköysi pujotetaan (kuva 2).

Valikointiristikon koko

Silmätankoina ilmaistun valikointiristikon leveyden on oltava yhtä suuri kuin verkkonperän ylemmän havaskappaleen avoimien vinoneliösilmiä lukumäärä jaettuna kahdella. Tarvittaessa voidaan sallia, että enintään 20 prosenttia ylemmän havaskappaleen avointen vinoneliösilmiä määräästä säilytetään siten, että ne on jaettu tasaisesti valikointiristikon molemmin puolin (kuva 3).

Valikointiristikon on oltava vähintään 3,5 metriä pitkä.

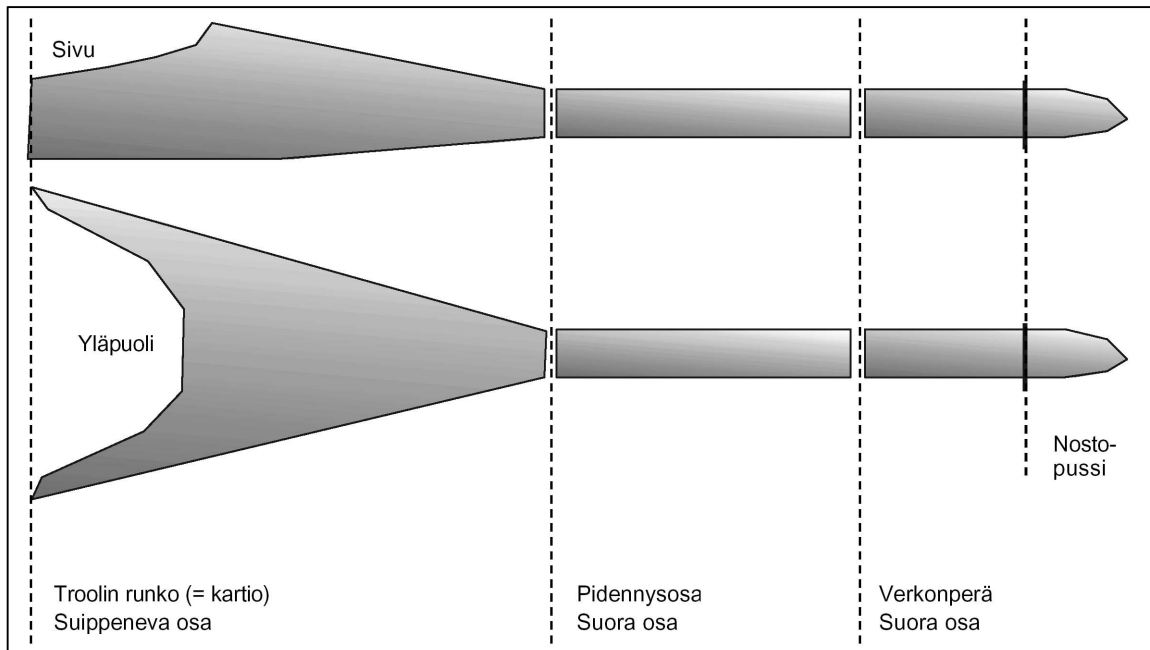
Valikointiristikon silmäkoko

Silmiä vähimmäiskoko on 120 millimetriä. Silmät ovat neliösilmiä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikki neljä reunaa muodostuvat silmistä, joiden molemmat silmätangot on leikattu. Havaskappale kiinnitetään niin, että silmiä reunat ovat perän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa. Havaksen on oltava solmuton ja yksisäikeistä punosta tai havasta, jolla on todistetusti vastaavat valikointiominaisuudet (jäykkyys, lujuus ja vakaus). Yksittäisen säikeen läpimitan on oltava vähintään 4,9 millimetriä.

Muu erittely

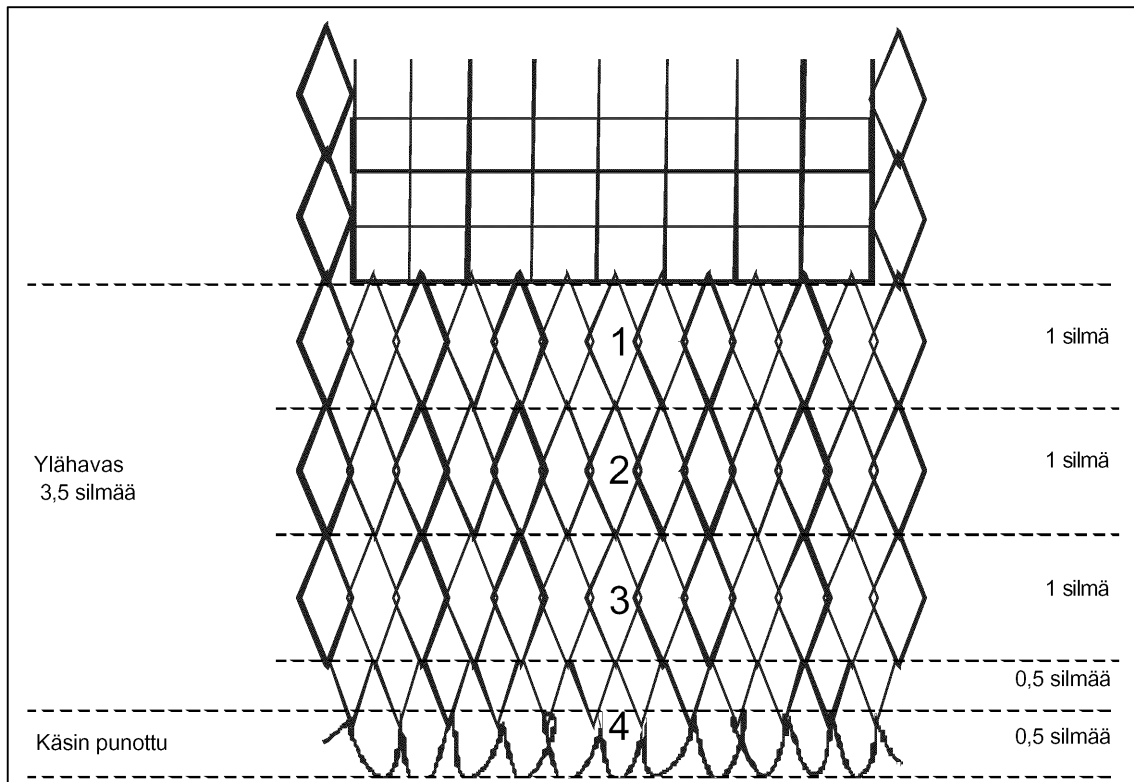
Kiinnittämistä koskevat tekniset tiedot esitetään kuvissa 4a-c. Nostoköyden on oltava vähintään 4 metriä pitkä.

Kuva 1:



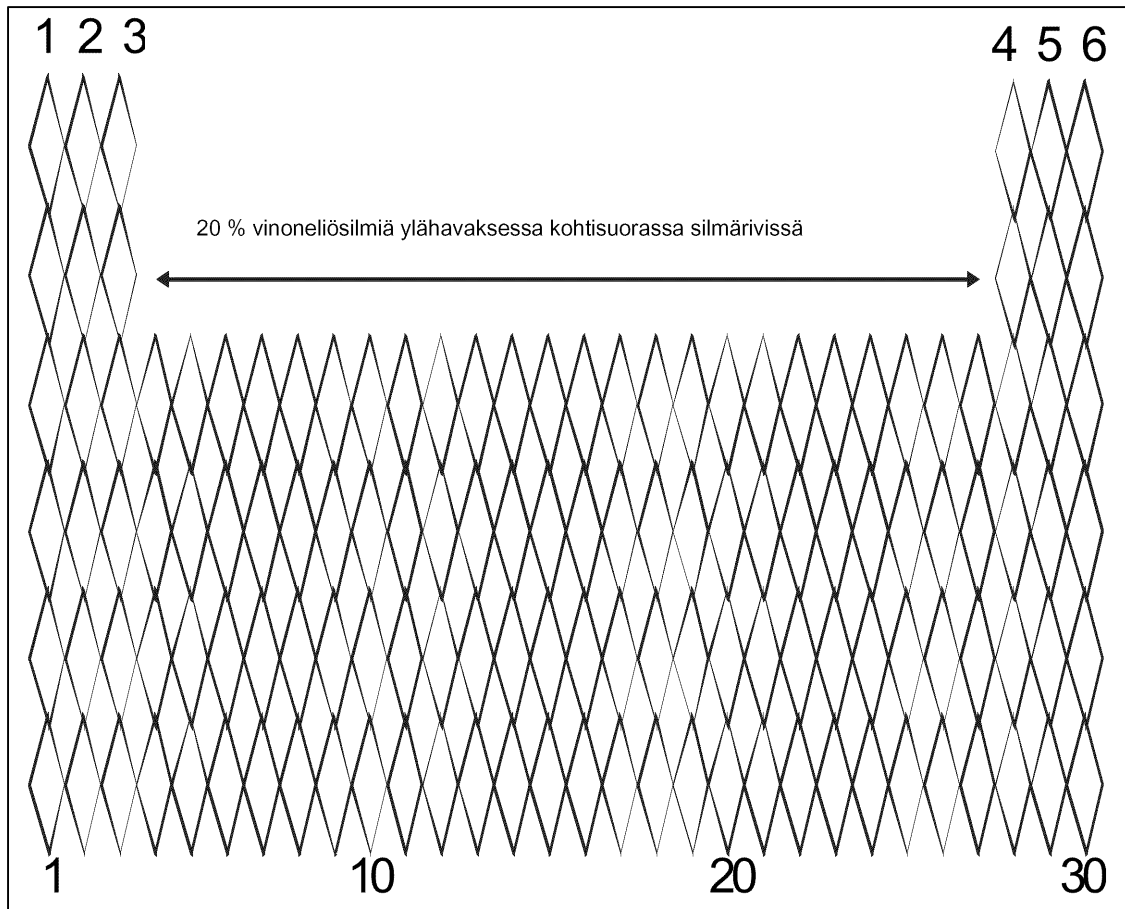
Troolipyödyys voidaan jakaa kolmeen eri osaan niiden muodon ja toiminnan mukaan. Troolin runko on suippeneva ja usein 10–40 metriä pitkä. Pidennysosa on suippenematon ja tavallisesti valmistettu joko yhdestä tai kahdesta 49,5 silmää pitkästä havaksesta, jonka pituus venytettynä on 6–12 metriä. Verkonperä on myös suippenematon, ja se on usein valmistettu kaksisäikeisestä langasta, jotta se kestää paremmin kulutusta. Verkonperän pituus on usein 49,5 silmää eli noin kuusi metriä, vaikka lyhyempiäkin (2–4 metriä) verkonperiä käytetään pienemmissä aluksissa. Nostoköyden alapuolista osaa kutsutaan nostopussiksi.

Kuva 2:



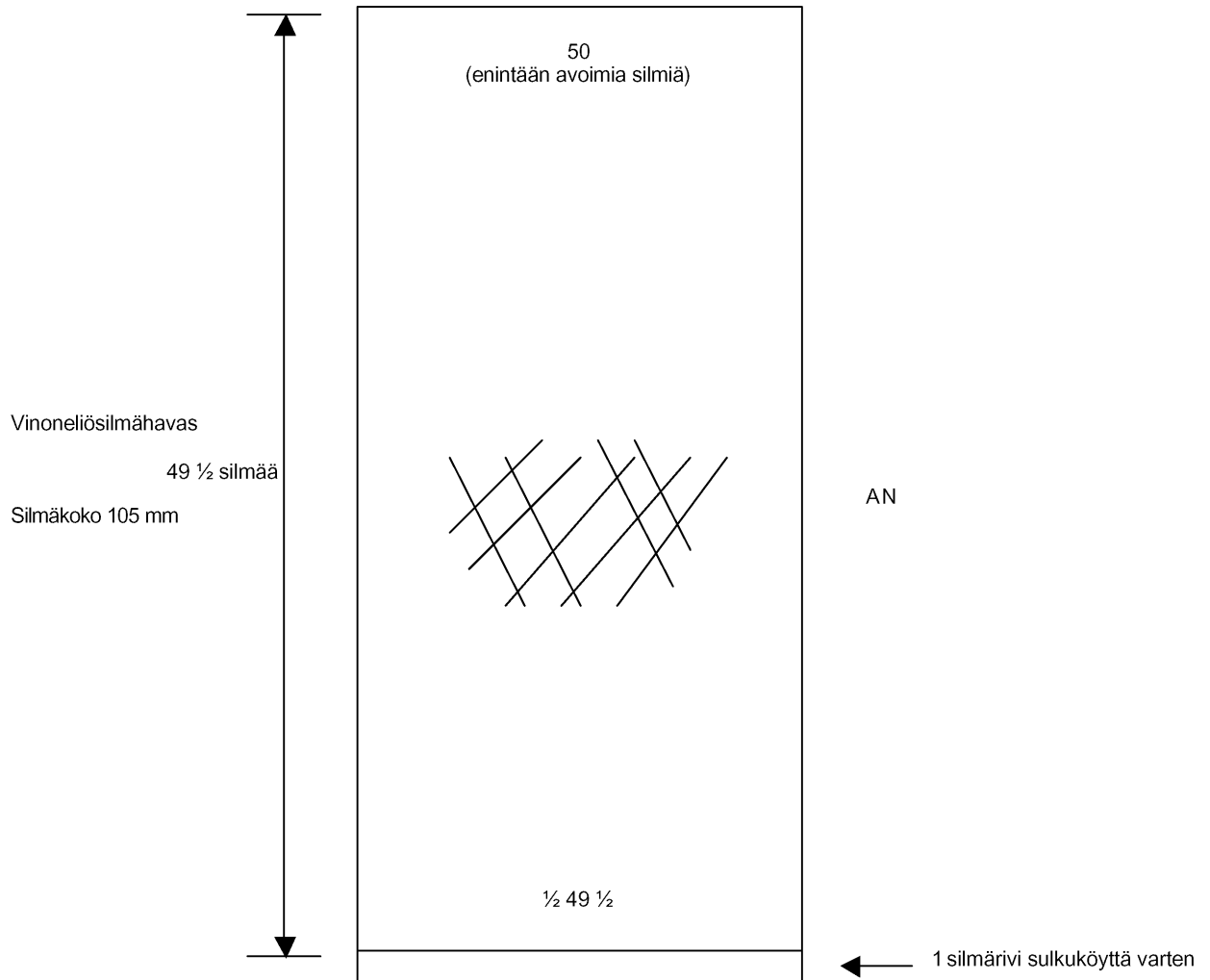
Valikointiristikon etäisyys sulkuköydestä on 4 silmää. Ylemmässä havaskappaleessa on 3,5 vinoneliösilmää ja yksi 0,5 silmän kokoinen käsin punottu rivi sulkuköyttä varten.

Kuva 3:



Kaksikymmentä prosenttia ylähavaksen vinosilmistä jameisiin nähden kohtisuorassa olevassa silmärivissä voidaan säilyttää. Jos esimerkiksi (kuva 3) ylähavas on 30 avoimen silmän levyinen, 20 prosenttia tästä on kuusi silmää. Näin saadaan valikointiristikon molemmille puolille kolme silmää. Valikointiristikon leveys on siis 12 silmätankoa ($30 - 6 = 24$ vinoneliösilmää jaettuna kahdella on 12 silmätankoa).

Kuva 4a:

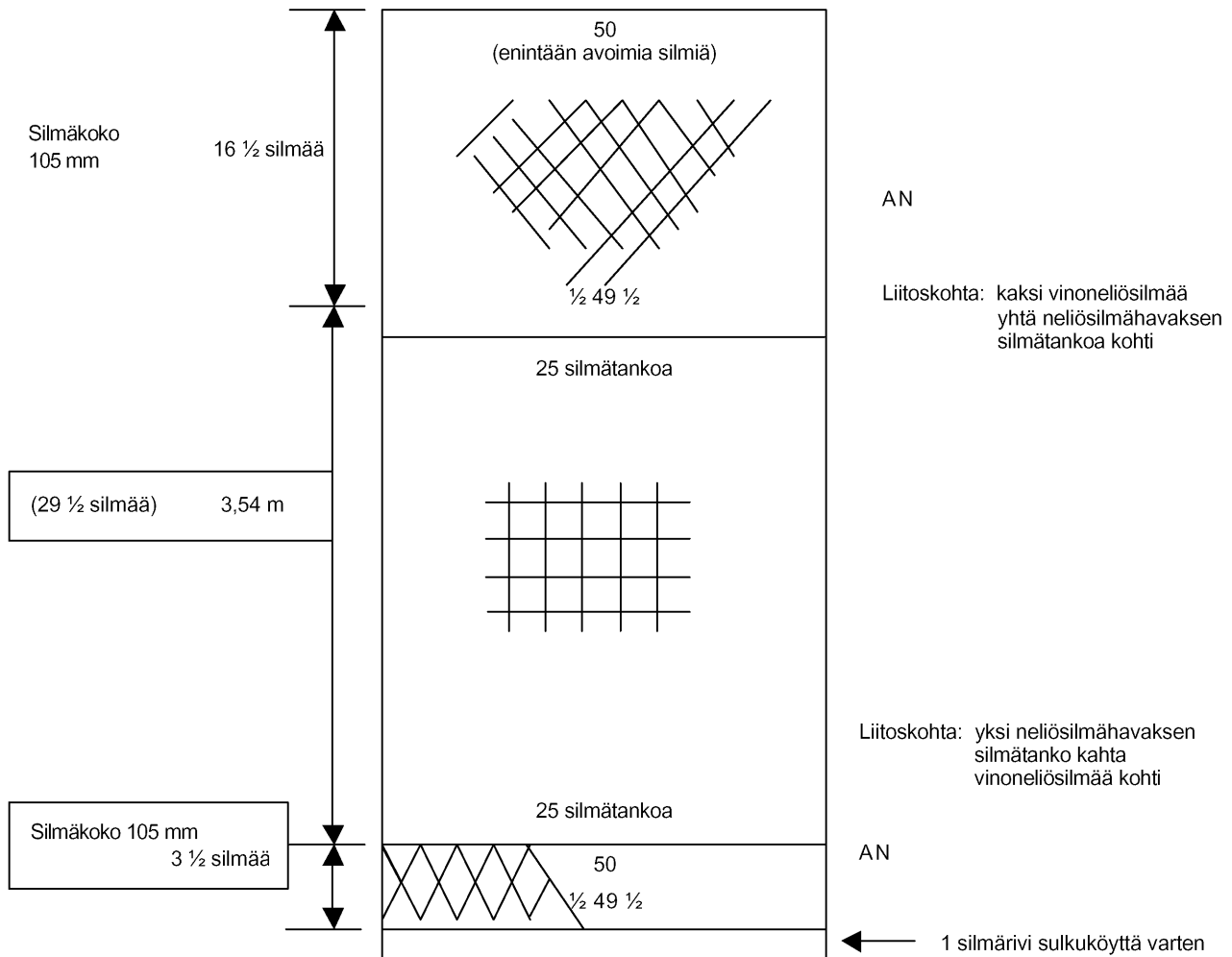
Alahavas

49,5 silmää pitkän verkon alahavaksen rakenne.

Kuva 4b:

Ylähavas

(jossa ei ole vinoneliösilmää jameen ja neliösilmähavaksen välissä)

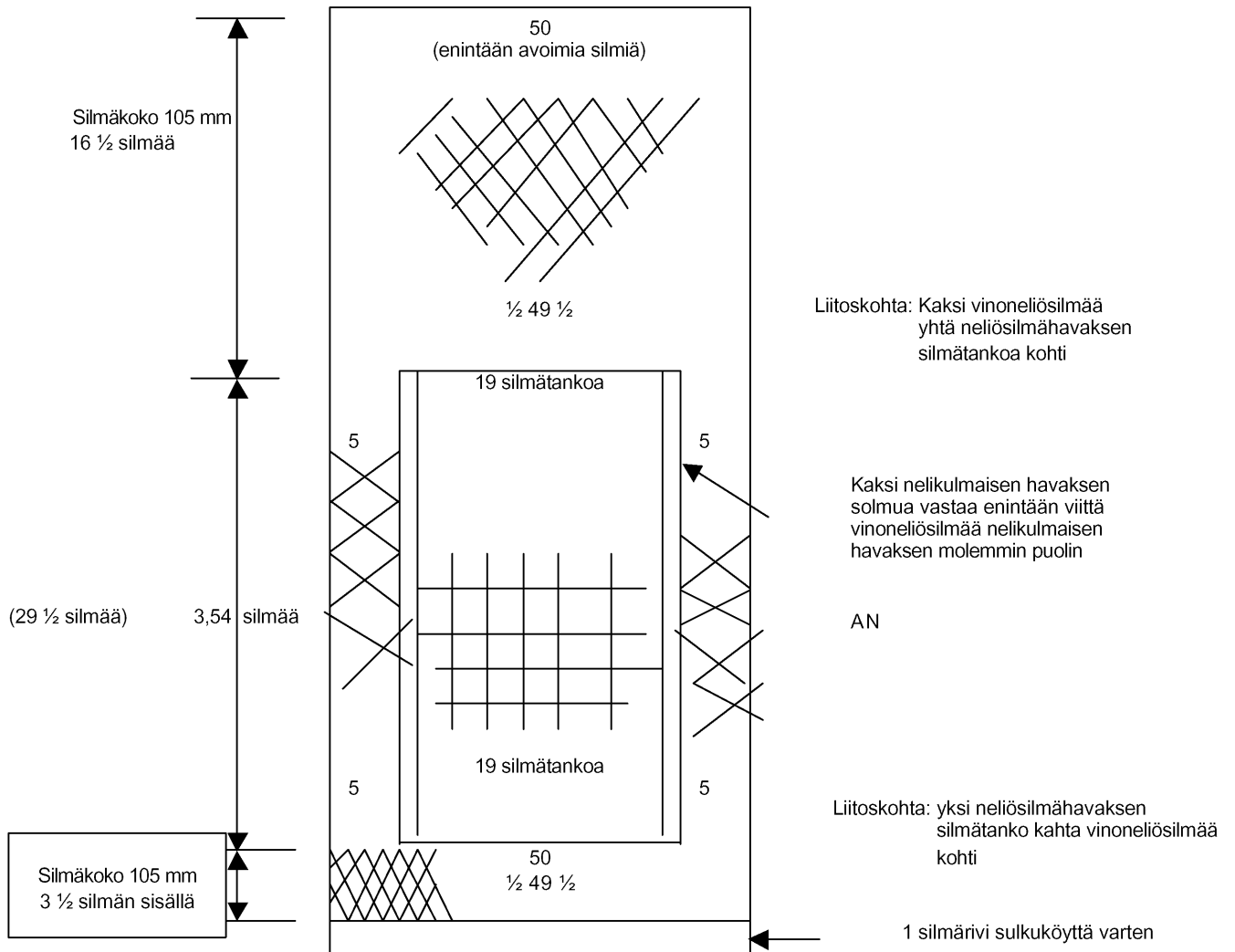


Ylähavaksen rakenne, koko ja valikointiristikon sijainti silloin, kun pakoristikko ulottuu jameesta jameeseen.

Kuva 4c:

Ylähavas

(jossa on vinoneliösilmiä jameen ja neliösilönhavaksen välissä)



Ylähavaksen rakenne silloin, kun 20 prosenttia ylähavaksen vinoneliösilmistä on säilytetty ja jaettu tasaisesti valikointi-
ristikon molemmin puolin.

LIITE VI

I OSA

KOLMANSIEN MAIDEN VESILLÄ PYYTÄVIEN YHTEISÖN ALUSTEN LISENSSEJÄ JA KALASTUSLUPIA KOSKEVAT MÄÄRÄLLISET RAJOITUKSET.

Kalastusalue	Kalastus	Lisenssien lukumäärä	Alusten enimmäismäärä tietynä ajankohtana
Norjan vedet ja Jan Mayenia ympäröivä kalastusalue	Silli, linjan 62°00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella	40	30
Färsaarten vedet	Kaikki troolikalastus aluksilla, joiden enimmäispituus on 180 jalkaa, 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä Färsaarten perusviivoista.	26	13
	Turskan ja koljan kohdennettu kalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 135 mm, linjan 62°28' pohjoista leveyttä eteläpuolella ja linjan 6°30' läntistä pituutta itäpuolella olevalla alueella.	8	4
	Troolauus Färsaarten perusviivoista 21 meripeninkulman vyöhykkeen rajan ulkopuolella. Kyseiset alukset voivat ajanjaksoina 1.3.–31.5. ja 1.10.–31.12. harjoittaa pyyntiä linjojen 61°20' ja 62°00' pohjoista leveyttä välisellä vyöhykkeellä sekä 12–21 meripeninkulman vyöhykkeellä perusviivoista.	70	26
	Tylppäpyrstömölvän troolikalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 100 mm, linjan 61°30' pohjoista leveyttä eteläpuolella ja linjan 9°00' läntistä pituutta länsipuolella olevalla alueella, linjojen 7°00' ja 9°00' läntistä pituutta välisellä alueella linjan 60°30' pohjoista leveyttä eteläpuolella, sekä linjojen 60°30' pohjoista leveyttä, 7°00' läntistä pituutta ja 60°00' pohjoista leveyttä, 6°00' läntistä pituutta välisen linjan lounaispuolella olevalla alueella.	70	20
	Seidin kohdennettu troolikalastus verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 120 mm; perän vahvikeköyden käyttäminen on sallittua.	70	22
	Mustakitaturskan pyynti. Lisenssien kokonaismäärää saatetaan lisätä neljällä aluksella parien muodostamiseksi, jos Färsaarten viranomaiset ottavat käyttöön erityisiä sääntöjä mustakitaturskan nk. pääpyyntialueelle pääsystä.	34	20
	Siimakalastus	10	6
	Makrillin pyynti	12	12
	Sillin pyynti linjan 62° pohjoista leveyttä pohjoispuolella	21	21
	Islanti	Kaikki kalastukset	18
Latvian vedet	Turskan, sillin/silakan ja kilohailin pyynti	130	38
	Lohen pyynti	40	15
Liettuan vedet	Kaikki kalastukset	300	60
Puolan vedet	Kaikki kalastukset. Ainoastaan kalastusalueet, joiden koneteho on 750 kW tai pienempi, ovat sallittuja.		
Venäjän federaation vedet	Kaikki kalastukset	p.m.	p.m.
	Turskan pyynti	p.m.	p.m.
	Kilohailin pyynti	p.m.	p.m.

II OSA

YHTEISÖN VESILLÄ PYYTÄVIEN KOLMANSIEN MAIDEN ALUSTEN LISENSSEJÄ JA KALASTUSLUPIA KOSKEVAT MÄÄRÄLLISET RAJOITUKSET

Lippuvaltio	Kalastus	Lisenssien lukumäärä	Alusten enimmäismäärä tietynä ajankohtana
Norja	Silli, linjan 62°00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella	10	10
Färsaaret	Makrilli, VIa (linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella), VIIe, f, h, piikkimakrilli, IV, VIa (linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella), VIIe, f, h; silli, VIa (linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella)	14	14
	Silli, 62°00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella	21	21
	Silli, IIIa	4	4
	Harmaaturskan ja kilohailin teollinen kalastus, IV, VIa (linjan 56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella); tuulenkala, IV (mukaan luettuina mustakiturskan tahattomat sivusaaliit)	15	15
	Molva ja keila ⁽¹⁾	20	10
	Mustakiturska, VIa (56°30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella) VIb, VII (12°00' läntistä pituutta länsipuolella)	20	20
	Tylppäpyrstömolva	16	16
	Sillihai (kaikki vyöhykkeet, lukuun ottamatta NAFO 3PS)	3	3
Latvia	Turska, silli, kilohaili, III d	90	45 ⁽²⁾
	Lohi, III d	4	2
Liettua	Turska, silli/silakka, kilohaili, lohi, III d	70	40 ⁽³⁾
	Silli/silakka, kilohaili, III d (kuljetus- ja kylmäalukset)	5	4
Puola	Silli/silakkakalastukset. Ainoastaan kalastusalukset, joiden koneteho on 750 kW tai pienempi, ovat sallittuja.	60	25
Venäjän federaatio	Silli/silakka, III d (Ruotsin vedet)	p.m.	p.m.
	Silli/silakka, III d (Ruotsin vedet, tukialukset, joita ei käytetä kalastukseen)	p.m.	p.m.
Barbados	<i>Penaeus</i> -suvun katkaravut ⁽⁴⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	5	p.m. ⁽⁵⁾
	Napsijat ⁽⁶⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	5	p.m.
Guyana	<i>Penaeus</i> -suvun katkaravut ⁽⁴⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	p.m.	p.m. ⁽⁵⁾

Lippuvaltio	Kalastus	Lisenssien lukumäärä	Alusten enimmäismäärä tietynä ajankohtana
Surinam	<i>Penaeus</i> -suvun katkaravut ⁽⁴⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	5	p.m. ⁽⁷⁾
Trinidad ja Tobago	<i>Penaeus</i> -suvun katkaravut ⁽⁴⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	8	p.m. ⁽⁸⁾
Japani	Tonnikala ⁽⁹⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	p.m.	
Korea	Tonnikala ⁽⁹⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	p.m.	p.m. ⁽⁸⁾
Venezuela	Napsijat ⁽⁶⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	41	p.m.
	Hait ⁽⁶⁾ (Ranskan Guyanan vedet)	4	p.m.

⁽¹⁾ Färsaarten viranomaiset lähettävät asiaa koskevat luettelot ennen kunkin kuukauden 25 päivää.

⁽²⁾ Joista 32 samanaikaisesti saa pyytää verkoilla.

⁽³⁾ Joista enintään 10 samanaikaisesti saa pyytää turskaa verkoilla.

⁽⁴⁾ Ranskan departementin Guyanan vesillä tapahtuvaa katkaravun kalastusta koskevat lisenssit myönnetään kyseisen kolmannen maan viranomaisten ja komission hyväksymän kalastussuunnitelman perusteella. Jokaisen lisenssin voimassaoloaika rajoittuu kalastusjaksoon, joka on merkitty lisenssin myöntämisen perusteena olevaan kalastussuunnitelmaan.

⁽⁵⁾ Merelläolopäiviä vuodessa enintään 200.

⁽⁶⁾ Pyynti yksinomaan pitkälläsiimalla tai sulkupyödyksillä (napsijat) tai pitkälläsiimalla tai verkoilla, joiden vähimmäissilmäkoko on 100 mm, yli 30 m syvyydessä (hait). Lisenssin saamiseksi on todistettava, että lisenssiä hakevan laivanvarustajan ja Ranskan Guyanan departementissa sijaitsevan jalostusyrityksen välillä on voimassa oleva sopimus, joka sisältää velvoitteen purkaa vähintään 75 prosenttia kyseisen aluksen napsijasaliista tai 50 prosenttia haisaliista tähän departementtiin niiden käsittelemiseksi tämän yrityksen laitoksissa.

Edellä mainitussa sopimuksessa on oltava niiden Ranskan viranomaisten hyväksymismerkintä, jotka valvovat, onko sopimus toisena sopimuspuolena olevan jalostusyrityksen todellisen kapasiteetin rajoissa ja Guyanan talouden kehitystavoitteiden mukainen. Tämän sopimuksen jäljennös on liitettävä lisenssihakemukseen.

Jos Ranskan viranomaiset eivät myönnä edellä mainittua hyväksymismerkintää, asiasta on ilmoitettava asianosaiselle ja komissiolle ja toimitettava näille perustelut sisältävä lausunto.

⁽⁷⁾ Merelläolopäiviä vuodessa enintään p.m.

⁽⁸⁾ Merelläolopäiviä vuodessa enintään 350.

⁽⁹⁾ Pyydettävä ainoastaan pitkälläsiimalla.

III OSA

ASETUKSEN 14 ARTIKLAN 2 KOHDAN MUKAISESTI TEHTY ILMOITUS

LASTIN PURKAMISILMOITUS ⁽¹⁾

Aluksen nimi:

Rekisteröintinumero

Aluksen päällikön nimi:

Edustajan nimi:

Päällikön allekirjoitus:

Pyyntimatka mistä

mihin

Purkamissatama:

Puretut katkarapumäärät (elopainoa)			
Katkaravun pyrstöjä:		kg	
	tai (× 1,6) =		kg (kokonaisia katkarapuja):
Kokonaisia katkarapuja:		kg	
<i>Thunnidae</i> :	kg	Napsijaa (<i>Lutjanidae</i>):	kg
Haita:	kg	Muuta:	kg

(¹) Päällikkö pitää itsellään yhden jäljennöksen, valvontaviranomainen yhden ja yksi jäljennös lähetetään Euroopan yhteisöjen komissiolle.

LIITE VII

I OSA

KALASTUSPÄIVÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT TIEDOT

Kalastettaessa vyöhykkeellä, joka ulottuu 200 meripeninkulman päähän yhteisön jäsenvaltioiden rannikoista ja jota koskevat yhteisön kalastukseen sovellettavat säännöt, kalastuspäiväkirjaan on merkittävä seuraavat tiedot välittömästi seuraavien tapahtumien jälkeen:

Kunkin nostokerran jälkeen:

- 1.1. pyydytyt määrät lajeittain (elopaino kilogrammoina);
- 1.2. nostokerran päivämäärä ja kellonaika;
- 1.3. maantieteellinen sijainti saalista pyydettyä;
- 1.4. käytetty pyyntitapa.

Kunkin toiseen alukseen tai toisesta aluksesta tapahtuneen jälleenlaivauksen jälkeen:

- 2.1. merkintä "saatu...lta" tai "siirretty...lle";
- 2.2. jokaisen jälleenlaivatun lajin määrä (elopaino kilogrammoina);
- 2.3. sen aluksen nimi, ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot, josta tai johon jälleenlaivaus tehtiin;
- 2.4. turskan jälleenlaivaus ei ole sallittua.

Kunkin yhteisön satamassa tapahtuneen lastin purkamisen jälkeen:

- 3.1. sataman nimi;
- 3.2. kunkin lajin puretut määrät (elopaino kilogrammoina).

Kunkin Euroopan yhteisöjen komissiolle lähetetyn tiedonannon jälkeen:

- 4.1. lähetyksen päivämäärä ja kellonaika;
- 4.2. viestin tyyppi: IN, OUT, ICES, WKL tai 2 WKL;
- 4.3. jos viesti lähetetään radioteitse: radioaseman nimi.

II OSA

LOG-BOOK MODEL

FICHE DE PÊCHE		LOG SHEET											
Nom du navire _____ Vessel name		Nation _____											
N° d'immatriculation _____ Official No		N° de licence ZEE _____ Fishing licence No											
Nom du capitaine _____ Captain's name		Nbre équipage _____ No in crew											
Départ de _____ Depart from		Date _____											
Débarquement à _____ Landed at		Date _____											
Mois/Month Jour/Day	Zone n°	Sonde Depth	Jour ou nuit Day or night (D or N)	Nombre de fois ou les engins ont été mis à l'eau/Number of times gear is shot	Total heures de pêche Hours fished	Quantité de crevette "Head-off" shrimp (kg)	Crevettes entières "Head-on" shrimp (kg)	Crevettes conservées à bord Shrimps retained on board Penaeus subtilis brasiliensis		Xiphopenaeus Kroyeri	Vivaneaux Snapper	Requins Shark	Thonidés Tuna
			D										
			N										

LIITE VIII

KOMISSIOLLE ANNETTAVAT TIEDOT JA NIIDEN LÄHETTÄMISTÄ KOSKEVAT YKSITYISKOHTAISET SÄÄNNÖT

1. Euroopan yhteisön komissiolle toimitetaan seuraavat tiedot seuraavina ajankohtina:
 - 1.1. Aina kun alus saapuu kalastusvyöhykkeelle, joka ulottuu 200 meripeninkulman päähän yhteisön jäsenvaltioiden rannikosta ja jota koskevat yhteisön kalastukseen sovellettavat säännöt:
 - (a) jäljempänä 1.5 kohdassa esitetyt tiedot;
 - (b) ruumassa olevien saaliiden määrät kunkin lajin osalta (kilogrammoina);
 - (c) päivämäärä ja ICES-alue, jolla aluksen päällikkö aikoo aloittaa pyynnin.

Jos kalastus edellyttää tiettyä päivänä useaa saapumista 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle, ensimmäisen kerran saavuttaessa annettava ilmoitus riittää.
 - 1.2. Aina kun alus poistuu 1.1 kohdassa tarkoitettulta vyöhykkeeltä:
 - (a) jäljempänä 1.5 kohdassa esitetyt tiedot;
 - (b) ruumassa olevien saaliiden määrät lajeittain (elopaino kilogrammoina);
 - (c) edellisen ilmoituksen jälkeen pyydetty määrät lajeittain (elopaino kilogrammoina);
 - (d) ICES-alue, jolla saaliit on pyydetty;
 - (e) toisille aluksille ja/tai toisilta aluksilta vyöhykkeelle saapumisen jälkeen jälleenlaivatut määrät lajeittain (elopaino kilogrammoina) sekä sen aluksen tunnukset, jolle jälleenlaivaus tehtiin;
 - (f) yhteisön satamassa aluksen vyöhykkeelle saapumisen jälkeen puretut saaliiden määrät lajeittain (elopaino kilogrammoina).

Jos kalastus edellyttää tiettyä päivänä useaa saapumista 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle, viimeisen kerran poistuttaessa vyöhykkeeltä annettava ilmoitus riittää.
 - 1.3. Sillin, silakan ja makrillin osalta joka kolmas päivä alkaen kolmannesta päivästä sen jälkeen, kun alus saapuu ensimmäisen kerran 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle, ja muiden kuin sillin, silakan ja makrillin osalta viikoittain alkaen seitsemännestä päivästä sen jälkeen, kun alus saapuu ensimmäisen kerran 1.1 kohdassa tarkoitettulle vyöhykkeelle:
 - (a) jäljempänä 1.5 kohdassa esitetyt tiedot;
 - (b) edellisen ilmoituksen jälkeen pyydetty määrät lajeittain (elopaino kilogrammoina);
 - (c) ICES-alue, jolla saaliit on pyydetty.
 - 1.4. Aina aluksen siirtyessä ICES-alueelta toiseen:
 - (a) jäljempänä 1.5 kohdassa esitetyt tiedot;
 - (b) edellisen ilmoituksen jälkeen pyydetty määrät lajeittain (elopaino kilogrammoina);
 - (c) ICES-alue, jolla saaliit on pyydetty.
 - 1.5. (a) Aluksen nimi, radiokutsutunnus, ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot ja aluksen päällikön nimi;
 - (b) lisenssin numero, jos alus harjoittaa kalastusta lisenssin nojalla;
 - (c) kyseistä pyyntimatkaa koskevan viestin järjestysnumero;
 - (d) viestityypin tunnus;
 - (e) päivämäärä, kellonaika ja aluksen maantieteellinen sijainti.
 - 2.1. Edellä 1 kohdassa esitetyt tiedot on toimitettava Euroopan yhteisöjen komissiolle Brysseliin (teleksi: 24189 FISEU-B) jonkin 3 kohdassa mainitun radioaseman kautta ja 4 kohdassa esitetyssä muodossa.
 - 2.2. Jos alus ei ylivoimaisen esteen takia voi lähettää tietoja, toinen alus voi lähettää sanoman sen puolesta.

3.	<i>Radioaseman nimi</i>	<i>Radioaseman kutsutunnus</i>
	Lyngby	OXZ
	Scheveningen	PCH
	Oostende	OST
	North Foreland	GNF
	Humber	GKZ
	Cullercoats	GCC
	Wick	GKR
	Portpatrick	GPK
	Anglesey	GLV
	Ilfracombe	GIL
	Niton	GNI
	Stonehaven	GND
	Portishead	GKA
		GKB
		GKC
	Land's End	GLD
	Valentia	EJK
	Malin Head	EJM
	Boulogne	FFB
	Brest	FFU
	Saint-Nazaire	FFO
	Bordeaux-Arcachon	FFC
	Torshavn	OXJ
	Bergen	LGN
	Farsund	LGZ
	Florø	LGL
	Rogaland	LGQ
	Tjøme	LGT
	Ålesund	LGA
	Blåvand	OXB
	Norddeich	DAF DAK
		DAH DAL
		DAI DAM
		DAJ DAN
	Gryt	(ei kutsutunnusta)
	Göteborg	SOG
	Turku	OFK

Tiedonantojen muoto

Edellä 1 kohdassa määritettyihin tietoihin on sisällyttävä seuraavat osat ja ne on lähetettävä seuraavassa järjestyksessä:

- aluksen nimi,
- radiokutsutunnus,
- ulkoiset tunnuskirjaimet ja -numerot,
- kyseistä pyyntimatkaa koskevan viestin järjestysnumero,
- viestityypin tunnus seuraavan koodin mukaisesti:
 - sanoma saavuttaessa johonkin 1.1 kohdassa tarkoitetuista vyöhykkeistä: "IN",
 - sanoma poistuttaessa joltakin 1.1 kohdassa tarkoitetuista vyöhykkeistä: "OUT",
 - sanoma siirryttäessä ICES-alueelta toiselle: "ICES",
 - viikoittainen sanoma: "WKL",
 - joka kolmas päivä lähetettävä sanoma: "2 WKL",
- päivämäärä, kellonaika ja maantieteellinen sijainti,

- ICES-alueet/suuralueet, jolla pyynti aiotaan aloittaa,
- päivä, jona pyynti aiotaan aloittaa,
- aluksella pidettyjen lajien määrät (elopaino kilogrammoina) 5 kohdassa mainittua koodia käyttäen,
- kaikkien edellisen ilmoituksen jälkeen pyydettyjen kalalajien määrät (elopaino kilogrammoina) 5 kohdassa mainittua koodia käyttäen,
- ICES-alueet/suuralueet, joilla saaliit on pyydetty,
- edellisen ilmoituksen jälkeen muille aluksille/muilta aluksilta jälleenlaivatut saaliit kalalajeittain (elopaino kilogrammoina),
- sen aluksen nimi ja kutsutunnus, jolle/jolta jälleenlaivaus suoritettiin,
- edellisen ilmoituksen jälkeen yhteisön satamassa puretut saalismäärät kalalajeittain (elopaino kilogrammoina),
- aluksen päällikön nimi.

Aluksella olevien lajien 1.4 kohdassa tarkoitettuun ilmoittamiseen käytettävä koodi:

Limapääät (<i>Beryx</i> spp.)	ALF
Liejukampela (<i>Hippoglossoides platessoides</i>)	PLA
Sardelli (<i>Engraulis encrasicolus</i>)	ANE
Merikrotit (<i>Lophius</i> spp.)	MNZ
Hopeakuore (<i>Argentina silus</i>)	ARG
Merilahna (<i>Brama brama</i>)	POA
Jättilaishai (<i>Cetorhinus maximus</i>)	BSK
Mustahuotrakala (<i>Aphanopus carbo</i>)	BSF
Tylppäpyrstömolva (<i>Molva dypterygia</i>)	BLI
Mustakitaturska (<i>Micromesistius poutassou</i>)	WHB
<i>Xyphopnaeus kroyerii</i> -katkarapu	BOB
Turska (<i>Gadus morhua</i>)	COD
Hietakatkarapu (<i>Crangon crangon</i>)	CSH
Kalmarit (<i>Loligo</i> spp.)	SQC
Piikkihai (<i>Squalus acanthias</i>)	DGS
Luikeroturskat (<i>Phycis</i> spp.)	FOR
Grönlanninpallas (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	GHL
Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	HAD
Kummeliturska (<i>Merluccius merluccius</i>)	HKE
Ruijanpallas (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	HAL
Silli/silakka (<i>Clupea harengus</i>)	HER
Piikkimakrilli (<i>Trachurus trachurus</i>)	HOM
Molva (<i>Molva molva</i>)	LIN
Makrilli (<i>Scomber scombrus</i>)	MAC
Lasikampelat (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	LEZ
Pohjankatkarapu (<i>Pandalus borealis</i>)	PRA
Keisarihummeri (<i>Nephrops norvegicus</i>)	NEP
Harmaaturska (<i>Trisopterus esmarkii</i>)	NOP
Keltaroussi (<i>Hoplostethus atlanticus</i>)	ORY

Muut	OTH
Punakampela (<i>Pleuronectes platessa</i>)	PLE
Lyyraturska (<i>Pollachius pollachius</i>)	POL
Sillihai (<i>Lamna nasus</i>)	POR
Puna-ahvenet (<i>Sebastes</i> spp.)	RED
Pilkkupagelli (<i>Pagellus bogaraveo</i>)	SBR
Lestikala (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)	RNG
Seiti (<i>Pollachius virens</i>)	POK
Lohi (<i>Salmo salar</i>)	SAL
Tuulenkalat (<i>Ammodytes</i> spp.)	SAN
Sardiini (<i>Sardina pilchardus</i>)	PIL
Hait (<i>Selachii, Pleurotremata</i>)	SKH
Katkaravut (<i>Penaeidae</i>)	PEZ
Kilohaili (<i>Sprattus sprattus</i>)	SPR
Kalmarit (<i>Illex</i> spp.)	SQX
Tonnikalat (<i>Thunnidae</i>)	TUN
Keila (<i>Brosme brosme</i>)	USK
Valkoturska (<i>Merlangius merlangus</i>)	WHG
Keltapyrstökampela (<i>Limanda ferruginea</i>)	YEL

LIITE IX

NAFON SÄÄNTELYALUEEN LAJIEN LUETTELO

Suomenkielinen nimi	Tieteellinen nimi
Pääasiialliset pohjakalalajit (paitsi kampelakalat)	
Turska	<i>Gadus morhua</i>
Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
Punasimppu	<i>Sebastes</i> spp.
Punasimppu	<i>Sebastes marinus</i>
Punasimppu	<i>Sebastes mentella</i>
Hopeakummeliturska	<i>Merluccius bilinearis</i>
Suomuturska	<i>Urophycis chuss</i>
Seiti	<i>Pollachius virens</i>
Kampelakalat	
Liejukampela	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
Mustaeväkampela	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
Ruostekampela	<i>Limanda ferruginea</i>
Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
Ruijanpallas	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>
Mustaselkäkampela	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>
Kesäkampela	<i>Paralichthys dentatus</i>
Silokampela	<i>Scophthalmus aquosus</i>
Kampelakalat (e.m.l.)	<i>Pleuronectiformes</i>
Muut pohjakalalajit	
Merikrotti	<i>Lophius americanus</i>
Kurnusimput	<i>Prionotus</i> spp.
Jääturska	<i>Microgadus tomcod</i>
Mustakitaturkska	<i>Micromesistius poutassou</i>
Huulikala	<i>Tautoglabrus adspersus</i>
Keila	<i>Brosme brosme</i>
Grönlanninturska	<i>Gadus ogac</i>
Tylppäpyrstömolva	<i>Molva dypterygia</i>
Molva	<i>Molva molva</i>
Rasvakala	<i>Cyclopterus lumpus</i>
Pohjanrumpukala	<i>Menticirrhus saxatilis</i>
Pallokala	<i>Sphaeroides maculatus</i>
Kivinilkat (e.m.l.)	<i>Lycodes</i> spp.
Kivinilkka	<i>Macrozoarces americanus</i>
Jäämerenseiti	<i>Boreogadus saida</i>
Lestikala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Isolestikala	<i>Macrouris berglax</i>
Tuulenkalat	<i>Ammodytes</i> spp.
Simput	<i>Myoxocephalus</i> spp.
Amerikanhammasahven	<i>Stenotomus chrysops</i>
Huulikala	<i>Tautoga onitis</i>
Tiilikala	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>
Suomuturska	<i>Urophycis tenuis</i>
Merikissat (e.m.l.)	<i>Anarhichas</i> spp.
Merikissa	<i>Anarhichas lupus</i>
Kirjomerikissa	<i>Anarhichas minor</i>
Pohjakalat (e.m.l.)	...

LIITE X

TROOLIEN YLÄOSASSA SALLITUT SUOJAT

ICNAF-tyyppinen suoja

Suorakulmainen troolin perän yläosaan troolin perän vahingoittumisen rajoittamiseksi tai estämiseksi kiinnitetty verkon osa, joka täyttää seuraavat edellytykset:

- (a) osan silmien koko ei saa olla pienempi kuin varsinaisen troolin silmäkoko;
- (b) osa saa olla kiinnitetty troolin perään vain etu- ja sivuosistaan. Se on kiinnitettävä siten, että se ulottuu enintään neljä silmää troolin perän köyden yli ja päättyy vähintään neljän silmän päässä sulkuköysistä. Jos troolin perän köyttä ei ole, verkon osa saa peittää enintään kolmasosan troolin perän pinta-alasta, mitattuna vähintään neljän silmän päästä sulkuköysistä;
- (c) verkon osan silmien määrän on leveys suunnassa oltava vähintään puolitoista kertaa peittoon jäävän perän osan silmien määrä leveys suunnassa; molemmat mitat otetaan suorassa kulmassa troolin perän pituus akseliin nähden.

Moniosainen suoja (multiple flap)

Verkon osat, joissa kaikissa on silmiä, jotka kosteina tai kuivina mitattuina ovat vähintään samankokoisia kuin sen troolin silmät, johon ne on kiinnitetty, jos:

- (i) kukin verkon osa:
 - (a) on kiinnitetty troolin perään vain etuosastaan suorassa kulmassa troolin perän pituus akseliin nähden;
 - (b) on vähintään yhtä leveä kuin troolin perä (leveys mitataan kiinnityskohdasta suorassa kulmassa troolin perän pituus akseliin nähden);
 - (c) on enintään 10 silmän pituinen;
- (ii) tällä tavoin kiinnitettyjen verkon osien kokonaispituus on enintään kaksi kolmasosaa troolin perän pituudesta.

Suurisilmäinen suoja (muunneltu puolalainen malli)

Samasta kierremateriaalista kuin troolin perä valmistettu tai yksinkertaisella, paksulla ja solmuttomalla kierteellä valmistettu nelikulmainen verkon osa, joka on kiinnitetty troolin perän yläosaan siten, että se peittää troolin perän kokonaan tai osittain, jonka koko pinta-alalla silmien koko kosteina mitattuina on kaksinkertainen troolin perän silmiin verrattuna ja joka on kiinnitetty troolin perään vain etu-, sivu- ja takareunoistaan siten, että jokainen verkon osan silmä osuu täsmälleen päällekkäin neljän troolin perän silmän kanssa.

LIITE XI

ALUKSESTA PURETTAVIEN KALOJEN VÄHIMMÄISKOOT

Laji	Vähimmäiskoko	Määritelmä
Turska	41 cm	Pituus pyrstöevän haarukkaan asti
Liejukampela	25 cm	Kokonaispituus
Ruostekampela	25 cm	Kokonaispituus
Grönlanninpallas	30 cm	Kokonaispituus

LIITE XII

ALUKSESTA PURETTAVIEN JALOSTETTUIJEN KALOJEN VÄHIMMÄISKOOT

Laji	Perattu kala, josta on poistettu sisälmykset, nyljetty tai nylkemätön; tuore tai jäädytetty, pakastettu tai suolattu			
	Kokonaiset	Pää poistettu	Pää ja pyrstö poistettu	Paloina, pää poistettu
Turska	41 cm	27 cm	22 cm	27/25 ⁽¹⁾ cm
Liejukampela	25 cm	19 cm	15 cm	ei tiedossa
Ruostekampela	25 cm	19 cm	15 cm	ei tiedossa

⁽¹⁾ Pienempi koko koskee tuoretta, suolattua kalaa.

LIITE XIII

MERKINNÄT, JOTKA ON OLTAVA KALASTUSPÄIVÄKIRJASSA

Merkinnät	Koodi
Aluksen nimi	01
Aluksen kansallisuus	02
Aluksen rekisterinumero	03
Rekisteröintisatama	04
(Päivittäin) käytetyn pyydyksen tyyppi	10
Pyydyksen tyyppi	2 ⁽²⁾
Päivämäärä:	
— päivä	20
— kuukausi	21
— vuosi	22
Sijainti:	
— leveysaste	31
— pituusaste	32
— tilastollinen vyöhyke	33
Pyydyksen vetojen määrä 24 tunnin jakson aikana ⁽¹⁾	40
Pyydyksiä käyttäen kalastettujen tuntien määrä 24 tunnin jakson aikana ⁽¹⁾	41
Lajien nimet	2 ⁽²⁾
Päivittaiset saaliit lajeittain (elopainona tonneina)	50
Ihmisravinnoksi tarkoitetut päivittaiset saaliit lajeittain	61
Päivittäin poisheitetyt määrät lajeittain	63
Jälleenlaivauspaikka	70
Jälleenlaivauspäivämäärä(t)	71
Päällikön allekirjoitus	80

⁽¹⁾ Jos yhden vuorokauden aikana käytetään kahta tai useampaa pyydystyyppiä, on toimitettava erilliset merkinnät kunkin pyydystyyppin osalta.

⁽²⁾ Koodia on täydennettävä jollakin tämän liitteen toisessa osassa olevista lyhenteistä.

NAFO-ALUEEN TÄRKEIMPIEN LAJIEN STANDARDILYHENTEET

Lyhenteet	Kalalajin nimi	
	Suomenkielinen nimi	Latinankielinen nimi
ALE	Harmaasilli	<i>Alosa pseudoharengus</i>
ARG	Kultakuore	<i>Argentina silus</i>
BUT	Voikala	<i>Peprilus triacanthus</i>
CAP	Villakuore	<i>Mallotus villosus</i>
COD	Turska	<i>Gadus morhua</i>
GHL	Grönlanninpallas	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>
HAD	Kolja	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>
HER	Silli/silakka	<i>Clupea harengus</i>
HKR	Suomuturska	<i>Urophycis chuss</i>
HKS	Hopeakummeliturska	<i>Merluccius bilinearis</i>
MAC	Makrilli	<i>Scomber scombrus</i>

Lyhenteet	Kalalajin nimi	
	Suomenkielinen nimi	Latinankielinen nimi
PLA	Liejukampela	<i>Hippoglossoides platessoides</i>
POK	Seiti	<i>Pollachius virens</i>
RED	Punasimppu	<i>Sebastes marinus</i>
RMG	Lestikala	<i>Macrourus rupestris</i>
SHR	Katkaravut	<i>Pandalus</i> spp.
SQU	Kalmari	<i>Loligo pealei</i> — <i>Illex illecebrosus</i>
WIT	Mustaeväkampela	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>
YEL	Ruostekampela	<i>Limanda ferruginea</i>

PYYDYSTEN STANDARDILYHENTEET

Lyhenteet	Pyydykset
OTB	Pohjatrooli (sivutrooli tai perätrooli, ei määritelty)
OTB 1	Pohjatrooli (sivutrooli)
OTB 2	Pohjatrooli (perätrooli)
OTM	Pelaginen trooli (sivutrooli tai perätrooli, ei määritelty)
OTM 1	Pelaginen trooli (sivutrooli)
OTM 2	Pelaginen trooli (perätrooli)
PTB	Paritrooli (kaksi alusta)
PTM	Pelaginen paritooli (kaksi alusta)
GM	Verkot (ei määritelty)
GNS	Ankkuroidut verkot (kiinteät)
LL	Pitkäsiimat (ankkuroidut tai ajosiimat, ei määritelty)
LLS	Pitkäsiimat (ankkuroidut)
LLD	Pitkäsiimat (ajosiimat)
MIS	Sekalaiset pyydykset
NK	Tuntemattomat pyydykset

LIITE XIV

KALASTUSKIELTO CCAMLR-ALUEELLA

Kohdelaji	Alue	Kieltoaika
<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.1 Antarktis, niemimaan alue FAO 48.2 Antarktis, eteläisten Orkneysaarten ympärillä FAO 48.3 Antarktis, Etelä-Georgian ympärillä	Koko vuosi
Eväkalat	FAO 48.1 Antarktis FAO 48.2 Antarktis	Koko vuosi
<i>Gobionotothen gibberifrons</i> <i>Chaenocephalus aceratus</i> <i>Pseudochaenichthys georgianus</i> <i>Lepidonotothen squamifrons</i> <i>Patagonotothen guntheri</i>	FAO 48.3	Koko vuosi
<i>Dissostichus</i> spp.	FAO 48.5 Antarktis FAO 88.3 Antarktis FAO 58.4.1 Antarktis FAO 58.4.2 Antarktis FAO 58.5.1 Antarktis ⁽¹⁾ FAO 58.5.2 Antarktis (pitkälläsiimalla) FAO 88.2 Antarktis (65° S pohjoispuolella)	1.12.2001– 30.11.2002
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.4.4 ⁽²⁾	Koko vuosi
Kaikki lajit <i>Chamsocephalus gunnari</i> - ja <i>Dissostichus eleginoides</i> -lajeja lukuun ottamatta	FAO 58.5.2 Antarktis	1.12.2001– 30.11.2002
<i>Dissostichus mawsoni</i>	FAO 48.4 Antarktis ⁽²⁾	Koko vuosi
<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.7 Antarktis ⁽²⁾	Koko vuosi

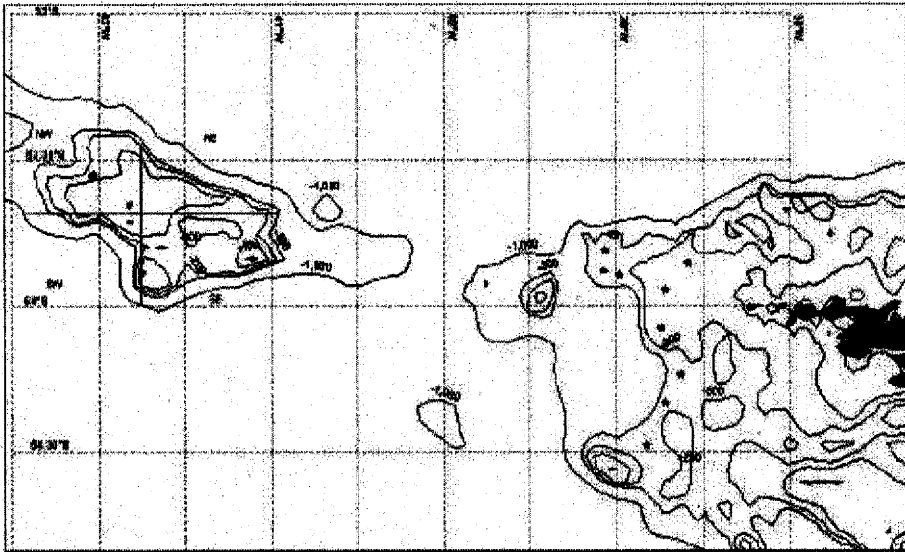
⁽¹⁾ Kerguelenin ja Crozetin saarten lähivesiä lukuun ottamatta.⁽²⁾ Tieteellisiä tarkoituksia lukuun ottamatta.

LIITE XV

Pakolliset tutkimusvetokerrat CCAMLR:n osa-alueella 48.3 *Champscephalus gunnari* -lajin kohdennetussa kalastuksessa kutukauden aikana

1. Kaikkien 1 päivän maaliskuuta ja 31 päivän toukokuuta 2002 välillä CCAMLR:n osa-alueella 48.3 *Champscephalus gunnari* -lajia pyytävien kalastusalusten edellytetään tekevän vähintään 20 tutkimusvetokertaa tänä aikana. Shag Rocks - Black Rocks -alueella on tehtävä 12 tutkimusvetokertaa. Nämä on jaettava kuvassa 1 esitetyn neljän alueen kesken: neljä luoteis- ja kaakkoisalueella ja kaksi koillis- ja lounaisalueella. Edelleen on tehtävä kahdeksan tutkimusvetokertaa Etelä-Georgian luoteisjalustalla alle 300-metrissä vedessä, siten kuin kuvassa 1 esitetään.
2. Kukin tutkimusvetokerta on tehtävä vähintään viiden meripeninkulman päässä muista. Vetokertapaikkojen on oltava sellaisella etäisyydellä toisistaan, että molemmat alueet katetaan asianmukaisesti siten, että saadaan tietoa *Champscephalus gunnari* -lajin kalojen koostumuksesta pituuden, sukupuolen, sukukypsyyden ja painon osalta.
3. Jos kalakeskittymiä tavataan matkalla Etelä-Georgiaan, niitä olisi pyydetävä tutkimusvetokertojen lisäksi.
4. Tutkimusvetokertojen keston on oltava vähintään 30 minuuttia verkkopyyntisyvytydessä. Päiväsaikaan verkolla on pyydetävä lähellä pohjaa.
5. Aluksella oleva kansainvälinen tarkkailija ottaa näytteet kaikista tutkimusvetokertojen saaliista. Näytteissä olisi oltava vähintään 100 kalaa, jotka valitaan tavanomaisin pistokoemenetelmin. Kaikilta näytteessä olevilta kaloilta on tutkittava pituus, sukupuoli ja sukukypsyys, ja mikäli mahdollista, paino. Jos saalis on suuri ja aika sallii, olisi tutkittava useampia kaloja.

Kuva 1



Champscephalus gunnari -lajin 20:n tutkimusvetokerran jakaantuminen Shag Rocksissa (12) ja Etelä-Georgiassa (8) 1 päivän maaliskuuta ja 31 päivän toukokuuta 2002 välisenä aikana. Etelä-Georgiassa ympäröivien vetokertojen sijainti (tähdet) on suuntaa-antava.

LIITE XVI

Kannan koodi	Latinankielinen nimi	Alueen kuvaus
VI luku – NAFO-alue		
CAA/N3LMN	<i>Anarhichas lupus</i>	NAFO 3LMN
CAT/N3LMN	<i>Anarhichas</i> spp.	NAFO 3LMN
HAD/N3NO	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	NAFO 3NO
HAL/N23KL	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	NAFO 2,3KL
HAL/N3M	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	NAFO 3M
HAL/N3NO	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	NAFO 3NO
HKR/N2J3KL	<i>Urophycis chuss</i>	NAFO 2J,3KL
HKR/N3MNO	<i>Urophycis chuss</i>	NAFO 3MNO
HKW/N2J3KL	<i>Urophycis tenuis</i>	NAFO 2J,3KL
RED/N3O	<i>Sebastes</i> spp.	NAFO 3O
RHG/N23	<i>Macrourus berglax</i>	NAFO 2,3
SKA/N2J3KL	<i>Raja</i> spp.	NAFO 2J,3K
SKA/N3M	<i>Raja</i> spp.	NAFO 3M
SKA/N3NO	<i>Raja</i> spp.	NAFO 3NO
VFF/N3LMN	—	NAFO 3LMN
WIT/N3M	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 3M
YEL/N3M	<i>Limanda ferruginea</i>	NAFO 3M

Liite I A: Itämeri

HER/MU3	<i>Clupea harengus</i>	III d)- hallintoyksikkö 3 (suunnilleen IBSFC:n osa-alueet 30 ja 31)
HER/3BCD-C	<i>Clupea harengus</i>	III b),c),d) (1) – Ei MU3
HER/03D-E	<i>Clupea harengus</i>	Viron vyöhyke: III d)
HER/03D-LI	<i>Clupea harengus</i>	Liettuan vyöhyke: III d)
HER/03D-P	<i>Clupea harengus</i>	Puolan vedet
COD/3BCD-C	<i>Clupea morhua</i>	III b),c),d) (1)
COD/03D-E	<i>Gadus morhua</i>	Viron vyöhyke: III d)
COD/03D-LA	<i>Gadus morhua</i>	Latvian vyöhyke: III d)
COD/03D-LI	<i>Gadus morhua</i>	Liettuan vyöhyke: III d)
PLE/3BCD-C	<i>Pleuronectes platessa</i>	III b),c),d) (1) – Ei MU3
SAL/3BCD-C	<i>Salmo salar</i>	III b),c),d) (1) – Ei MU3
SAL/3BCD-F	<i>Salmo salar</i>	Suomenlahti (lukuun ottamatta IBSFC osa-alueetta 32).
SAL/03D-E	<i>Salmo salar</i>	Viron vyöhyke: III d)
SAL/03D-LA	<i>Salmo salar</i>	Latvian vyöhyke: III d)
SAL/03D-LI	<i>Salmo salar</i>	Liettuan vyöhyke: III d)
SPR/3BCD-C	<i>Sprattus sprattus</i>	III b),c),d) (1)- Ei MU3
SPR/03D-E	<i>Sprattus sprattus</i>	Viron vyöhyke: III d)
SPR/03D-LA	<i>Sprattus sprattus</i>	Latvian vyöhyke: III d)
SPR/03D-LI	<i>Sprattus sprattus</i>	Liettuan vyöhyke: III d)
FLX/03D-P	<i>Pleuronectiformes</i>	Puolan vedet

Kannan koodi	Latinankielinen nimi	Alueen kuvaus
Liite I B: Pohjanmeri, Skagerrak ja Kattegat		
SAN/04-N	<i>Ammodytes</i> spp.	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV
SAN/24	<i>Ammodytes</i> spp.	II, IV
HER/03A	<i>Clupea harengus</i>	IIIa)
HER/4AB	<i>Clupea harengus</i>	Pohjanmeri, 53° 30' pohjoista leveyttä pohjoispuolella
HER/04A	<i>Clupea harengus</i>	IVa)
HER/04B	<i>Clupea harengus</i>	IVb)
HER/04-N	<i>Clupea harengus</i>	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV
HER/4AB-C	<i>Clupea harengus</i>	IVa),b) (1)
HER/4CXB7D	<i>Clupea harengus</i>	IVc), VIIId)
COD/03AN	<i>Gadus morhua</i>	IIIa) Skagerrak
COD/03AS	<i>Gadus morhua</i>	IIIa) Kattegat
COD/2AC4	<i>Gadus morhua</i>	IIa) (1), IV
COD/04-N	<i>Gadus morhua</i>	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV
COD/2AC4-C	<i>Gadus morhua</i>	IIa) (1), IV (1)
LEZ/2AC4-C	<i>Lepidorhombus</i> spp.	IIa) (1), IV (1)
D/F/2AC4-C	<i>Limanda limanda/Platichthys flesus</i>	IIa) (1), IV (1)
ANF/2AC4-C	Lophiidae	IIa) (1), IV (1)
HAD/3A/BCD	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IIIa); IIIb),c),d) (1)
HAD/2AC4	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IIa) (1), IV
HAD/04-N	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV
HAD/2AC4-C	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	IIa) (1), IV (1)
WHG/03A	<i>Merlangius merlangus</i>	IIIa)
WHG/2AC4	<i>Merlangius merlangus</i>	IIa) (1), IV
W/F/04-N	PO XIV:n sisäinen hallinto (COD;HAD;POK;POL;WHG)	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV
WHG/2AC4-C	<i>Merlangius merlangus</i>	IIa) (1), IV (1)
WHG/04-N	<i>Merlangius merlangus</i>	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV
HKE/3A/BCD	<i>Merluccius merluccius</i>	IIIa); IIIb),c),d) (1)
HKE/2AC4-C	<i>Merluccius merluccius</i>	IIa) (1), IV (1)
WHB/2AC4-C	<i>Micromesistius poutassou</i>	IIa) (1), IV (1)
L/W/2AC4-C	<i>Microstomus Kitt/Glyptocephalus cynoglossus</i>	IIa) (1), IV (1)
NEP/3A/BCD	<i>Nephrops norvegicus</i>	IIIa) IIIb),c),d) (1)
NEP/2AC4-C	<i>Nephrops norvegicus</i>	IIa) (1), IV (1)
PRA/03A	<i>Pandalus borealis</i>	IIIa)
PRA/2AC4-C	<i>Pandalus borealis</i>	IIa) (1), IV (1)
PRA/04-N	<i>Pandalus borealis</i>	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV
PLE/03AN	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIa) Skagerrak
PLE/03AS	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIIa) Kattegat
PLE/2AC4	<i>Pleuronectes platessa</i>	IIa) (1), IV
PLE/04-N	<i>Pleuronectes platessa</i>	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV
POK/2A34-	<i>Pollachius virens</i>	IIa) (1), IIIa); IIIb),c),d) (1), IV
POK/04-N	<i>Pollachius virens</i>	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV
POK/2A34-C	<i>Pollachius virens</i>	IIa) (1), IIIa),b),c),d) (1), IV (1)

Kannan koodi	Latinankielinen nimi	Alueen kuvaus
T/B/2AC4-C	<i>Psetta maxima/Scophthalmus rombus</i>	IIa) (1), IV (1)
SRX/2AC4-C	<i>Rajiformes</i>	IIa) (1), IV (1)
SOL/3A/BCD	<i>Solea solea</i>	IIIa); IIIb),c),d) (1)
SOL/24	<i>Solea solea</i>	II, IV
SPR/03A	<i>Sprattus sprattus</i>	IIIa)
SPR/2AC4-C	<i>Sprattus sprattus</i>	IIa) (1), IV (1)
DGS/2AC4-C	<i>Squalus acanthias</i>	IIa) (1), IV (1)
JAX/2AC4-C	<i>Trachurus spp.</i>	IIa) (1), IV (1)
NOP/2A3A4-	<i>Trisopterus esmarkii</i>	IIa) (1), IIIa); IV (1)
N/W/04-N	<i>Trisopterus esmarkii & Micromesistius poutassou</i>	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV
I/F/04-N	Koodi PO XIV:n sisäistä hallintoa varten (HER;HOM;NOP;SAN;SPR;WHB)	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV
OTH/04-N	—	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV

Liite I C: Koillis-Atlantti, myös Grönlannin vedet — ICES-alueet I, II, IIa, IV, V, XII, XIV ja ICES-alueet ja NAFO 0,1 (Grönlannin vedet)

CAT/514GRN	<i>Anarhichas spp.</i>	Grönlannin vyöhyke: V & XIV
CAT/N01GRN	<i>Anarhichas spp.</i>	Grönlannin vyöhyke: NAFO 0,1
RNG/514/GRN	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Grönlannin vyöhyke: V & XIV
RNG/N01GRN	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Grönlannin vyöhyke: NAFO 0,1
HER/1/2.	<i>Clupea harengus</i>	I,II
HER/1/2INT	<i>Clupea harengus</i>	I, II (kansainväliset vedet)
HER/1/2FRO	<i>Clupea harengus</i>	I, II (Färssaarten vedet)
HER/1/2NJM	<i>Clupea harengus</i>	I, II (Norja EEZ ja Jan Mayen)
HER/1/2NEZ	<i>Clupea harengus</i>	I, II (Norjan EEZ)
COD/1N2AB-	<i>Gadus morhua</i>	Norjan vyöhyke (62° N pohjoispuolella): I, IIa),b)
COD/1/2B.	<i>Gadus morhua</i>	I, IIb
COD/N01514	<i>Gadus morhua</i>	Grönlannin vyöhyke: NAFO 0,1, ICES V, XIV
C/H/05B1-F	<i>Gadus morhua & Melanogrammus aeglefinus</i>	Färssaarten vyöhyke: Vb)1.
HAL/514GRN	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Grönlannin vyöhyke: V & XIV
HAL/N01GRN	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Grönlannin vyöhyke: NAFO 0,1
CAP/02B.	<i>Mallotus villosus</i>	IIb)
CAP/514GRN	<i>Mallotus villosus</i>	Grönlannin vyöhyke: V & XIV
CAP/N01GRN	<i>Mallotus villosus</i>	Grönlannin vyöhyke: NAFO 0,1
HAD/1N2AB-	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Norjan vyöhyke (62° N pohjoispuolella): I, IIa),b)
WHB/02-N.	<i>Micromesistius poutassou</i>	Norjan vyöhyke (62° N pohjoispuolella): IIa), b)
WHB/05B-F.	<i>Micromesistius poutassou</i>	Färssaarten vyöhyke: Vb)
WHB/514GRN	<i>Micromesistius poutassou</i>	Grönlannin vyöhyke: V & XIV
B/L/05B-F.	<i>Molva dypterygia & Molva molva</i>	Färssaarten vyöhyke: Vb)
PRA/514GRN	<i>Pandalus borealis</i>	Grönlannin vyöhyke: V & XIV
POK/1N2AB-	<i>Pollachius virens</i>	Norjan vyöhyke (62° N pohjoispuolella): I, IIa),b)

Kannan koodi	Latinankielinen nimi	Alueen kuvaus
POK/05B-F	<i>Pollachius virens</i>	Färssaarten vyöhyke: Vb)
GHL/1N2AB-	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>	Norjan vyöhyke (62° N pohjoispuolella): I, IIa),b)
GHL/514GRN	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>	Grönlannin vyöhyke: V & XIV
GHL/N01GRN	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>	Grönlannin vyöhyke: NAFO 0,1
MAC/02A-N	<i>Scomber scombrus</i>	Norjan vyöhyke (62° N pohjoispuolella): IIa)
MAC/05B-F	<i>Scomber scombrus</i>	Färssaarten vyöhyke: Vb)
RED/51214	<i>Sebastes</i> spp.	ICES XIV/XII/V(2)
RED/1N2AB-	<i>Sebastes</i> spp.	Norjan vyöhyke (62° N pohjoispuolella): I, IIa),b)
RED/514GRN	<i>Sebastes</i> spp.	Grönlannin vyöhyke: V & XIV
RED/N01GRN	<i>Sebastes</i> spp.	Grönlannin vyöhyke: NAFO 0,1
RED/05A-IS	<i>Sebastes</i> spp.	Islannin vyöhyke: Va) koordinaatein määritelty
RED/05B-F	<i>Sebastes</i> spp.	Färssaarten vyöhyke: Vb)
OTH/1N2AB-	—	Norjan vyöhyke (62° N pohjoispuolella): I, IIa),b)
OTH/05B-F	—	Färssaarten vyöhyke: Vb)
FLX/05B-F	<i>Pleuronectiformes</i>	Färssaarten vyöhyke: Vb)

Liite I D: Yhteisön läntiset vedet (ICES-alueet Vb (EY:n vedet), VI, VII, VIII, IX, X, CECAF-alue (EY:n vedet) ja Ranskan Guyanan vedet.

HER/5B6ANB	<i>Clupea harengus</i>	Vb) (1),VIa) pohjoinen, VIb)
HER/6AS7BC	<i>Clupea harengus</i>	VIa) eteläinen, VIIb),c)
HER/06ACL	<i>Clupea harengus</i>	VIa) Clyde
HER/07A/MM	<i>Clupea harengus</i>	VIIa)
HER/7EF	<i>Clupea harengus</i>	VIIe),f)
HER/7GK	<i>Clupea harengus</i>	VIIg),h),j),k)
ANE/08	<i>Engraulis encrasicolus</i>	VIII
ANE/9/3411	<i>Engraulis encrasicolus</i>	IX, X; COPACE 341.1 (1)
COD/561214	<i>Gadus morhua</i>	Vb) (1), VI, XII, XIV
COD/5BC6A	<i>Gadus morhua</i>	Vb) (1), VIa)
COD/07A	<i>Gadus morhua</i>	VIIa)
COD/7X7A34	<i>Gadus morhua</i>	VIIb),c),d),e),f),g),h),j),k),VIII,IX,X; COPACE 34.1.1 (1)
LEZ/561214	<i>Lepidorhombus</i> spp	Vb) (1), VI, XII, XIV
LEZ/07	<i>Lepidorhombus</i> spp	VII
LEZ/8ABDE	<i>Lepidorhombus</i> spp	VIIIa),b),d),e)
LEZ/8C3411	<i>Lepidorhombus</i> spp	VIIIc),IX,Y;COPACE 34.1.1 (1)
ANF/561214	<i>Lophiidae</i>	Vb) (1), VI, XII, XIV
ANF/07	<i>Lophiidae</i>	VII
ANF/8ABDE	<i>Lophiidae</i>	VIIIa),b),d),e)
ANF/8C3411	<i>Lophiidae</i>	VIIIc),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)
HAD/561214	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vb) (1), VI, XII, XIV
HAD/5BC6A	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Vb) (1), VIa)
HAD/6B1214	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VIb, XII, XIV
HAD/7/3411	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VII,VIII,IX,X;COPACE 34.1.1(1)
HAD/07A	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	VIIa)

Kannan koodi	Latinankielinen nimi	Alueen kuvaus
WHG/561214	<i>Merlangius merlangus</i>	Vb) (1), VI, XII, XIV
WHG/07A	<i>Merlangius merlangus</i>	VIIa)
WHG/7X7A	<i>Merlangius merlangus</i>	VIIb),c),d),e),f),g),h),j),k)
WHG/08	<i>Merlangius merlangus</i>	VIII
WHG/9/3411	<i>Merlangius merlangus</i>	IX, X; COPACE 34.1.1 (1)
HKE/571214	<i>Merluccius merluccius</i>	Vb) (1), VI, VII, XII, XIV
HKE/8ABDE	<i>Merluccius merluccius</i>	VIIIa),b),d),e)
HKE/8C3411	<i>Merluccius merluccius</i>	VIIIc),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)
HKE/8C9PRT	<i>Merluccius merluccius</i>	VIIIc),IX,X;CECAF 3411(1): Portugalin suvereniteetti/ lainkäyttövalta
HKE/8C9SPN	<i>Merluccius merluccius</i>	VIIIc),IX,X;CECAF3411(1): Espanjan suvereniteetti/ lainkäyttövalta
WHB/571214	<i>Micromesistius poutassou</i>	Vb) (1), VI, VII, XII, XIV
WHB/8ABDE	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIIIa),b),d),e)
WHB/8C3411	<i>Micromesistius poutassou</i>	VIIIc),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)
NEP/5BC6	<i>Nephrops norvegicus</i>	Vb) (1), VI
NEP/07	<i>Nephrops norvegicus</i>	VII
NEP/8ABDE	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIIIa),b),d),e)
NEP/08C	<i>Nephrops norvegicus</i>	VIIIc)
NEP/9/3411	<i>Nephrops norvegicus</i>	IX, X; COPACE 34.1.1 (1)
PEN/FGU	<i>Penaeus spp.</i>	Ranskan Guyana
PLE/561214	<i>Pleuronectes platessa</i>	Vb) (1), VI, XII, XIV
PLE/07A	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIa)
PLE/7BC	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIIb),c)
PLE/7DE	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII d),e)
PLE/7FG	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII f),g)
PLE/7HJK	<i>Pleuronectes platessa</i>	VII h),j),k)
PLE/8/3411	<i>Pleuronectes platessa</i>	VIII,IX,X;COPACE 34.1.1 (1)
POL/561214	<i>Pollachius pollachius</i>	Vb) (1), VI, XII, XIV
POL/07	<i>Pollachius pollachius</i>	VII
POL/8ABDE	<i>Pollachius pollachius</i>	VIIIa),b),d),e)
POL/08C	<i>Pollachius pollachius</i>	VIIIc)
POL/9/3411	<i>Pollachius pollachius</i>	IX, X; COPACE 34.1.1 (1)
POK/561214	<i>Pollachius virens</i>	Vb) (1), VI, XII, XIV
POK/7/3411	<i>Pollachius virens</i>	VII, VII, IX, X;COPACE 34.1.1(1)
MAC/2A34-	<i>Scomber scombrus</i>	IIa)(1) ,IIIa); IIIb),c),d) (1), IV
MAC/3A/4AB	<i>Scomber scombrus</i>	IIIa), IVa),b)(1)
MAC/04-N	<i>Scomber scombrus</i>	Norjan vyöhyke (62° N eteläpuolella): IV
MAC/2A34-C	<i>Scomber scombrus</i>	IIa) (1), IIIa),b),c),d) (1), IV (1)
MAC/3A/4BC	<i>Scomber scombrus</i>	IIIa), IVb),c)
MAC/04B.	<i>Scomber scombrus</i>	IVb)
MAC/04C	<i>Scomber scombrus</i>	IVc)
MAC/2CX6	<i>Scomber scombrus</i>	IIa) (2), VI

Kannan koodi	Latinankielinen nimi	Alueen kuvaus
MAC/2CX14-	<i>Scomber scombrus</i>	II(2),Vb(1),VI,VII,VIIIa),b),d),e),XII,XIV
MAC/04A-C	<i>Scomber scombrus</i>	IVa) (1)
MAC/8C3411	<i>Scomber scombrus</i>	VIIIc),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)
MAC/08B	<i>Scomber scombrus</i>	VIIIb)
SOL/561214	<i>Solea solea</i>	Vb) (1), VI, XII, XIV
SOL/07A	<i>Solea solea</i>	VIIa)
SOL/7BC	<i>Solea solea</i>	VIIb),c)
SOL/07D	<i>Solea solea</i>	VIIId)
SOL/07E	<i>Solea solea</i>	VIIe)
SOL/7FG	<i>Solea solea</i>	VIIIf),g)
SOL/7HJK	<i>Solea solea</i>	VIIH),j),k)
SOL/8AB	<i>Solea solea</i>	VIIIa),b)
SOX/8CDE34	<i>Solea</i> spp.	VIIIc),d),e), IX, X; COPACE 34.1.1 (1)
SPR/7DE	<i>Sprattus sprattus</i>	VIIId),e)
JAX/578/14	<i>Trachurus</i> spp.	Vb(1), VI, VII, VIIIa),b),d),e), XII, XIV
JAX/8C9	<i>Trachurus</i> spp.	VIIIc), IX
JAX/8C9PRT	<i>Trachurus</i> spp.	Portugalin vyöhyke: VIIc), IX
JAX/8C9SPN	<i>Trachurus</i> spp.	Espanjan vyöhyke: VIIIc), IX
JAX/X34PRT	<i>Trachurus</i> spp.	X, CEECAF 3420 (1) Azorien suvereniteetti/lainkäyttövalta
JAX/341PRT	<i>Trachurus</i> spp.	X, CEECAF 3412 (1) Azorien suvereniteetti/lainkäyttövalta
JAX/341SPN	<i>Trachurus</i> spp.	X, CEECAF 34.1 (.13) Kanariansaarten suvereniteetti/lainkäyttövalta

Liite I E: Luoteis-Atlantti (NAFO-alue)

COD/N2J3KL	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 2J,3KL
COD/N3NO	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 3NO
COD/N3M	<i>Gadus morhua</i>	NAFO 3M
WIT/N2J3KL	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 2J,3KL
WIT/N3NO	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	NAFO 3NO
PLA/N3M	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	NAFO 3M
PLA/N3LNO	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	NAFO 3LNO
SQI/N34	<i>Illex illecebrosus</i>	NAFO 3,4
YEL/N3LNO	<i>Limanda ferruginea</i>	NAFO 3LNO
CAP/N3NO	<i>Mallotus villosus</i>	NAFO 3NO
PRA/N3L	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 3L
PRA/N3M	<i>Pandalus borealis</i>	NAFO 3M
GHL/N3LMNO	<i>Rheinhardtius hippoglossoides</i>	NAFO 3L,3M,3N,3O
RED/N3M	<i>Sebastes</i> spp.	NAFO 3M
RED/N3LN	<i>Sebastes</i> spp.	NAFO 3LN

Kannan koodi	Latinankielinen nimi	Alueen kuvaus
Liite I F: Laajasti vaeltavat kalakannat (kaikki alueet)		
BFT/AE045W	<i>Thunnus thynnus</i>	Atlantin valtameri itään pituuspiiristä 45° W
SWO/AN05N	<i>Xiphias gladius</i>	Atlantin valtameri pohjoiseen leveyspiiristä 5° N
SWO/AS05N	<i>Xiphias gladius</i>	Atlantin valtameri etelään leveyspiiristä 5° N
ALB/AN05N	<i>Thunnus alalunga</i>	Atlantin valtameri pohjoiseen leveyspiiristä 5° N
ALB/AS05N	<i>Thunnus alalunga</i>	Atlantin valtameri etelään leveyspiiristä 5° N
BET/ATLANT	<i>Thunnus obesus</i>	Atlantin valtameri

Liite I G: Antarktis (CCAMLR-alue)

SSI/F483.	<i>Chaenocephalus aceratus</i>	FAO 48.3 Antarktis
LIC/F5852.	<i>Channichthys rhinoceratus</i>	FAO 58.5.2 Antarktis
ANI/F483.	<i>Champocephalus gunnari</i>	FAO 48.3 Antarktis
ANI/F5852.	<i>Champocephalus gunnari</i>	FAO 58.5.2 Antarktis
TOP/F483.	<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 48.3 Antarktis
TOP/F484.	<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 48.4 Antarktis
TOP/F5852.	<i>Dissostichus eleginoides</i>	FAO 58.5.2 Antarktis
ELC/F483.	<i>Electrona carlsbergi</i>	FAO 48.3 Antarktis
KRI/F48.	<i>Euphrausia superba</i>	FAO 48 Antarktis
KRI/F481.	<i>Euphrausia superba</i>	FAO 48.1 Antarktis
KRI/F482.	<i>Euphrausia superba</i>	FAO 48.2 Antarktis
KRI/F483.	<i>Euphrausia superba</i>	FAO 48.3 Antarktis
KRI/F484.	<i>Euphrausia superba</i>	FAO 48.4 Antarktis
KRI/F5841.	<i>Euphrausia superba</i>	FAO 58.4.1 Antarktis
KRI/F5841W	<i>Euphrausia superba</i>	Alue 58.4.1 länteen pituuspiiristä 115°E Antarktis
KRI/F5841E	<i>Euphrausia superba</i>	Alue 58.4.1 itään pituuspiiristä 115°E Antarktis
KRI/F5842.	<i>Euphrausia superba</i>	FAO 58.4.2 Antarktis
NOG/F483.	<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	FAO 48.3 Antarktis
NOS/F483.	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 48.3 Antarktis
NOS/F5852.	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	FAO 58.5.2 Antarktis
NOR/F483.	<i>Notothenia rossii</i>	FAO 48.3 Antarktis
PAI/F483.	<i>Paralomis spp</i>	FAO 48.3 Antarktis
SGI/F483.	<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	FAO 48.3 Antarktis
OTH/F5852.	—	FAO 58.5.2 Antarktis

Liite II

HER/03A-BC	<i>Clupea harengus</i>	ICES-alue IIIa (Skagerrak, Kattegat) (sivusaaliskiintiö)
HER/2A47DX	<i>Clupea harengus</i>	ICES-alueet IIa (EY:n vyöhyke), Pohjanmeri ja VIId (sivusaaliskiintiö)